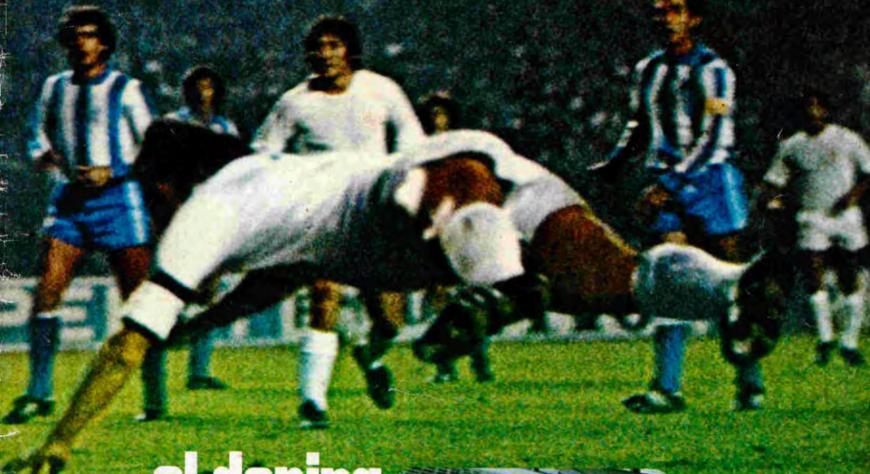
En Primera, el Madrid; en Segunda, el Castilla. La Liga está blanquisima. En la fotografia de A. Vega, el segundo gol del Madrid -al Huelva-, marcado por Pirri de espléndido cabezazo en plancha.

# COLOTT DENGLISINA SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

NUM. 389 4 NOVIEMBRE 1978 40 PTAS.





la copa, una ruina



LOS PREMIOS DE

# 3 MOTOCICLETAS Y UN VIAJE A PARIS

(VER ULTIMA PAGINA)

La revista AS-COLOR rifará entre sus lectores tres magnificas motocicletas y diez plazas para un viaje a París con motivo del partido que la selección española de fútbol jugará contra la francesa el día 8 del próximo mes de noviembre.

> ESTOS SON LOS PREMIOS

## MOTOCICLETAS

PRIMER PREMIO: Una magnifica BMW-R 45. El último modelo lanzado por la primera marca alemana de motocicletas. Reúne todos los condicionamientos de la moto de gran clase. Sus características principales son: motor bicilíndrico de 500 c .c., arranque eléctrico, 35 CV, cinco velocidades y transmisión cardánica (sin cadena).

SEGUNDO PREMIO: DERBI 2002. Ideal para iniciarse en el motociclismo por carretera. Motor bicilindrico de dos tiempos, arranque eléctrico, seis marchas, tres frenos de disco.

TERCER PREMIO: DERBI VARIANT. El último grito en velomotor. Conducción sencilla, potente, muy escaladora, cambio automático. No precisa matriculación ni carné de conducir. Puede conducirse desde los dieciocho años.

## VIAJES

Sorteo de diez plazas para un viaje a Paris con la selección española. El viaje se iniciará en Madrid el dia 7 de noviembre, a las 8,45 de la mañana, en avión de línea regular. Y se regresa el dia 9, a las 12,20 de la mañana. El premio incluye pasaje en avión en clase turista, alojamiento y desayuno en hotel de primera categoría, traslados del aeropuerto al hotel y viceversa y al campo de fútbol y regreso, localidad para el partido y una excursión turística por Paris.

## 

COPO	n FAN	M EL	oun	IEU	DE	10	PLAZA	9 A	PARIS
Don .				.,					
núm.	*****	de l	a cio	idad	de .				
		mro	ulant.	- 4-					

# BASES DE LOS CONCURSOS

Nuestras lectores podrán enviar cuantos cupones deseen en sobres separados, i n d icando en los mismos «Para el sorteo de tres motocicletas» a «Para el sorteo de diez plazas a París».

Los cupones se enviarán en sobre cerrado a la dirección de AS-COLOR, paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.

para las motocicletas, todos aquellos cupones recibidos hasta las 24 horas del día 5 de enero de 
1979. Y para el viaje a París, aquellos que se reciban hasta las 12 horas del día 2 de 
noviembre.

Los sorteos serán públicos y ante notario. El de las motocicletas se efectuará el día 8 de enero, a una hora que oportunamente se indicará. El del viaje a Paris se hará el día 2 de noviembre, a las ocho de la larde, en los salones de «As», paseo de Onéssimo Redondo, 26.

Da El nombre de los ganadores de las motocicletas (que sólo podrán optar a un premio) se hará público el día 10 de enero en las páginas del diario «As», y el 16 de enero, en las de la revista AS-COLOR.

nadores del viaje a París se hará público en las páginas del diario «As» el dia 3 de noviembre.

7 No podrán participar en ninguno de los dos concursos los empleados de la casa.

No serán válidos aquellos cupones en cuyo reverso figure la palabra «servicio»



ANO VIII - NUM, 389

4 de noviembre de 1978 Precio del ejemplar: 40 ptas. Precio en Canarias (servicio aéreo): 43 ptas.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba Edita SEMANA, S. A. Pacco de Onsaime Redondo, 26. Madrid S. Apertado 383.

Circulación: Suscripciones: Administración:

247 89 12 247 89 12 247 23 05

Redacción:

247 23 00

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Prese Onésime Redendo, 26. reid: 245 97 90. Barraleon: Unión, 7. reid: 221 59 83. Depósito Leyel: M-13.486-1971. Imprime: RIVADE-NEYRA, S. A. PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPARA

SEMESTRE: 950 plas.

ANO: 1.800 ptas.

al extranjero y co-

CONTROL



Printed in Spain



Ni asi marco el Huelya. Los onubenses luvieron, durante la primera media hora de juego, algunas buenas ocasiones, pero no acertaron. En esta jugada, Rivero, completomente solo ante Miguel Angel, envió el balón fuera. Y es que los «abuelos» del fútbol espanol fueron completamente inofensivos en el área madridista, y fuera de ella también.

El Real jugó a placer, aunque sin pasarse

# El «abuelo» Huelva ue como un niño...

CUANDO los ingleses vinieron a las minas de Río Tinto trajeron como presente el fútbol, que es, como se sabe, un deporte inventado por ellos. De esto hace más de cien años, por lo que el Huelva, como también se sade cien años, por lo que el Huelva, como también se sabe, es el «abuelo» del balompié español. Sin embargo, por lo que vimos el sábado en Chamartin, en esto de dar patadas a una bolita con el objetivo de introducirla en la portería contraria, la veteranía no es un grado. De haber sido así, el Huelva debía haber ganado, pero sucedió, como es público y notorio, lo contrario. El Real se impuso (40). Para los blancos, el partido fue poco más que un paseo, y eso que los chicos de Molowny apenas se esforzaron, pues se vio bien claro que pensaban más en el partido del miércoles, de Copa de Europa, que en ensañarse con sus rivales.

—Molowny debía haber sacado a los suplentes para a animar un poco más la cosa. Los casi setenta mil especta-

animar un poco más la cosa. Los casi setenta mil espectadores que hemos venido al estadio nos merecemos un poco más de respeto —co-mento un vecino de localidad.

Y es que el Real, va digo, hicho y jugo lo justito para resolver el lance.

El «abuelo» Huelva, por su parte, se mostró como un niparte, se mistro como un ni-no... Como un niño travieso, eso si, durante la primera media hora de juego. En es-te espacio de tiempo, los chicos de Rios corrieron lo suyo y lo ajeno -lo de sus rivales- y hasta se acerearon con cierta facilidad a los dominios de Miguel Angel. Pe-'av!, para su desgracia, cumulo esto sucedía y llegaba la ilora de la verdad, la de batir al portero madridis-ta, se acababan las travesu-ras. Vamos, que no había na-die que demostrara un mínimo de puntería. Así las cosas, el Real, casi

sin quererlo, abrió el marca-dor en el minuto veinticua-tro. A partir de ese instante se acabó la broma. Santillana se acabo la broma. Santiliana fue el autor del gol, como lo sería del tercero. Los otros dos hay que anotarlos en la cuenta de Pirri, que fue uno de los pocos jugadores «me-rengues» que se tomó en se-rio el prtido y, por exten-sión, los miles y miles de espectadores que habían pa-gado su entrada sin pensar gado su entrada sin pensar en el partido que los madri-distas tienen el miércoles,

distas tienen el miércoles.

El primer tiempo termino con dos goles de ventaja para el Madrid. Se preveia un segundo periodo con poco mordiente, y así lue. En esta segunda mitad, los onubenses ya ni siguiera amagaron cualquier tipo de travesuras. Por el contrario, se mostraron como auténticos ancianos—sin comillas—, pues los pobres hasta se cansaron más que sus rivales. Estos aproque sus rivales. Estos apro-vecharon tan feliz circunstan-

vecharon tan tenz circunstan-cia para ellos y marcaron otros dos golitos. Pudieron ser más, pero debieron pen-sar que para qué... Total, que la cosa se resol-vió sin mayores problemas para el líder y el público, pa-ra animurse un poco, se de-dicó a aplaudir —un poco de dicó a aplaudir —un poco de cachondeo, la verdad— al bueno de Roberto Martinez, al que Molowny mandó salir al campo, en sustitución de Santillana.

En resumen; un partido sin historia, en que vimos a un «abuelito» Huciva al que sólo el faltó la cachaba, futbolisticamente hablando. La difeTexto:

JOSE MARIA FERNANDEZ Foto: MACARIO

rencia entre el cuadro onu-bense y el Real Madrid fue nense y el Real Madrid fue tan abismal que no tuvo nin-gún color. Tampoco, lógica-mente, ninguna emoción, co-mo no fuera la que le debio entrar a San José, no se sa-be por que motivo, cuando le dio una alevosa patada a dio una alevosa patada a Zambrano I sin balon. Acción esta, por cierto, no sancionada como merecía por el árbitro de la confrontación. colegiado navarro Conchin

SE cuenta que Tristan Bernard tenía un hijo, Jean Jaques, autor, también de obras de teatro, como su padre; pero, por supuesto, no tan gran escritor como el que le había dado el ser.

Cuando era niño, el padre, en lugar de leerle cuentos infantiles, le referia levendas mitológicas: «Los trabajos de Hércules», «La Iliada», «La Odisea»...

Una noche le tocó el turno a «Frometeo encadenado». Referia el padre que Prometeo era un titán que había robado el fuego del cielo y lo había entregado a los hombres. Zeus le había castigado encadenádole a una roca, donde un buitre le roia el hígado, que renacia todos los días. Así jornada tras jornada, hasta que Hércules le liberó.

Terminó el relato y Jean Jaques exclamó:

—¡Pobre buitre!

—Querrás decir pobre Prometeo.

—No, no; pobre buitre, que tenía que comer higado todos los días.

Traspasada la anécdota al fútbol, cabría decir que Prometeo ce el entrenador a quien tienen encadenado en el banquillo, sufriendo más que el titán que robara el fuego del Olimpo.

Pero, con todo, no habría que decir: «¡Pobres entrenadores!», por aquello de que los due/os con pan son menos y sus buenos millones se llevan cada temporada, aunque sean cesados en el transcurso de la misma.

—¡Pobres hinchas!

Y no me digan que van al estadio y disfrutan de un bonito espectáculo, que les ha costado sus buenos dineros, porque en la mayoría de los partidos se aburren como ostras, por aquello de las tácticas destructivas, y, naturalmente, el sufrimiento es mayor si su equipo pierde. En fin, que los buitres son los hinchas.

Naturalmente, el sufrimiento es mayor si su equipo pierde. En fin, que los buitres son los hinchas.

Naturalmente, el sufrimiento es mayor si su equipo pierde. En fin, que los buitres son los hinchas.

Naturalmente, el sufrimiento es mayor si su equipo pierde. En fin, que los buitres son los hinchas.

Naturalmente, el sufrimiento es mayor si su equipo pierde el no de los que los que los que suce el modirid, de cincuenta mil socios y cientos de millones anuales para gastos, equivale

pesan como una losa. También disgusto para los parti-darios del Hércules, vencido por la Real Sociedad, y del Español, frenado por el Sevilla.

Español, frenado por el Sevilla.

Hinchas vallecanos y zaragocistas debieron sufrir lo suyo anie el mal juego de unos y otros. Claro que lo peor fue para los del Ebro, que perdieron el partido.

El único empate de la jornada habrá satisfecho a los bilbainos, mientras el desconsuelo habrá sido para los canarios.

Hay que dejar constancia de que la niebla obligó al aplazamiento del partido Rácing-Atlético de Madrid.

Y como nota alegre para los aficionados de la capital de España—ni Prometeo ni buitre—, la victoria del Castilla en Coruña, que coloca a los filiales del Madrid en cabeza de la Segunda División, Tendremos cuatro primeras madrileños la proxima temporada? Jugará el Castilla contra el Madrid? No es presumible que el grande lo permita.

R. de V.

### LUTO EN EL CIRCUITO DEL JARAMA

## Fernando Villamil y el comisario Emilio del Corro, arrollados y muertos por un participante

CERNANDO Villamil y el comisario Emilio del Corro resultaron muertos al ser arrollados por uno de los participantes en la Copa R-5, última de las carreras del Trofeo dedicado a la me-moria de Polo Villamil, el conocido piloto y periodista, h e r m a n o del primero de ellos, que murió en accidente de tráfico hace cuatro oños.

Ambos se encontraban en el comienzo de la pista de boxes cuando el coche de Ferichola, trus ser tocado por el de De Juan, fuera del control de su piloto, entró en ella, deteniéndose, tras arrollarlos, al chocar con un coche detenido en un box. Con ellos estaban Alberto Abrisqueta y José Sanz, que

resultaron con fracturas en las piernas.

Con la muerte de Fernando Villamil, el automovilis-mo español pierde uno de sus prohombres. Fernando será recordado siempre por su caballerosidad. En cuanto a Emilio del Corro había sido figura habityal del mundillo durante los últimos quince años.

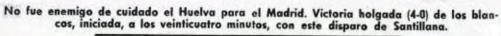




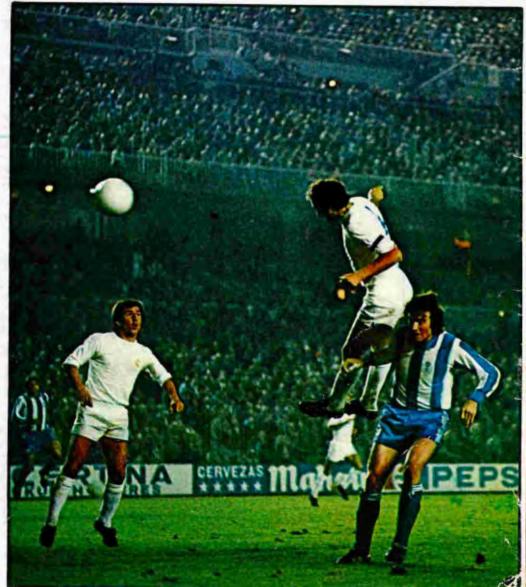
Marcó Pirri el segundo tanto y llegó el tercero ya en la segunda parte. Guerini había combinado con Santillana y el ariete salvaba la salida del meta.



Dentro de las muchas posibilidades que tuvo el Madrid de aumentar el marcador figura ésta, en que el siempre peligroso Juanito ve cómo se le anticipa Alonso para blocar.
Fotos A. Vega.



A los setenta y tres minutos, Aguilar sacó una falta y Pirri, sin que ningún rival acertase a saltar para obstaculizarle, conectó un gran testarazo. Era el gol que cerraba la cuenta.





HOY NOS RECIBE....

# ANA MARIA GONZALEZ

«ME HE LLEVADO UNA RABIETA ENORME CON EL MAL PAPEL DE NUESTRA SELECCION EN EL MUNDIAL DE ARGENTINA» ● «NO CONCIBO QUE NADIE SE SUICIDE POR EL FUTBOL Y SI QUE LO HAGA POR AMOR» ● «SOY MUY TAURINA. AQUEL DUELO MANOLETE-ARRUZA, ¡QUE LINDO!» ● «ACA SOY DEL ATLETICO DE MADRID, Y ALLA, DEL AMERICA» ● «NUESTRA OLIMPIADA FUE EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO Y NADIE LA PUEDE IGUALAR»

Por Julián DE REOYO • Fotos: A. GONZALEZ

UROBAR-26, una y media de un nuevo día: la sala, llena de gente. Hay motivos. Ana Maria González va a recibir un homenaje y va a cantar para sus amigos. Son muchos los que asistimos, entre ellos me encuentro, que pensamos que está en baja forma y somos todos los que al final nos hemos roto las manos aplaudiéndola. Ana Maria está como en sus mejores momentos y mucho más artista que nunca. Su fuerza interpretativa ha alcanzado unos limites insospechados. La potencia y la claridad de su voz nos deja a todos entusiasmados. Hasta el mismo José Ramón Noguerol, que es quien la presenta y al final le ofrece el homenaje, se lo dice sin rodeos: «Yo no sabía que podías cantar asi.» Cantó veinte canciones y podría haber cantado otras veinte. Mélico tiene en Ana Maria una gran embajadora. Su simpatía y el cariño que siempre ha demostrado a todo lo español la han hecho una mujer entrañable.

- -¿Cuántas veces has venido a España?
  - -Veinticinco veces en treinta años.
  - -¿Eres feliz aqui?
- Inmensamente. España es mi segunda patria. Primero, Méjico; después, ustedes.
  - -¿Tus canciones preferidas?
- Muchas. Las de Cole Porter y las del maestro Agustín Lara «Begin the Begi-

ne», «Maria Bonita», el chotis «Madrid»; no sé, son tantas....

-¿Y tu deporte preferido?

-El fútbol. Mira, yo te diria que mi deporte prefrido son los toros. No olvides que los toreros tienen que ser unos verdaderos atletas, con el hándicap de sus pesados vestidos y el jugarse la vida ante un toro. Yo soy muy taurina. ¡Ayl, los toros me vuelven loca. -/ Los toros o los toreros?

—La fiesta de los toros, con toros bravos y toreros gallardos. El arte está en los toreros. ¿Te acuerdas de aquel duelo Manolete-Arruza? ¡Que lindo!

—¿ Cuáles son tus toreros en la actualidad?

Después de Arruza, Armillita y Manolete, hoy, en la actualidad, un gran torero que se llama Paco Camino.



Ana Maria González y Enrique Rodrigâñez miran con atención lo que escribe en sus cuartillas Julián de Reoyo.

- -Hablemos de fútbol.
- -Estoy muy triste con ese deporte.
- -/Por qué?

—¿Te parece bonito el papel que ha hecho Méjico en los Campeonatos del Mundo de Argentina? ¡Con la ilusión que teníamos todos los mejicanos en ese campeonato! Me he llevado una gran rabieta.

—Ha habido mejicanos que hasta se han suicidado. ¿Tú concibes suicidarse por el fútbol?

-Yo no lo concibo, pero hay gente para todo. Yo creo que uno se puede matar por amor, pero no por el fútbol. Sí, por amor lo entiendo mucho más.

Siguiendo en el amor, creo que Agustin Lara, el maestro, te hizo una canción para que a modo de pasaporte pudieras con ella recorrer el mundo.

—Si. «Solamente una vez». La estrené en Buenos Aires y también sirvió como despedida con el maestro.

 No te pongas triste. Háblame de los deportes más femeninos.

- -El tenis y la equitación.
- -¿Y los menos adecuados para la muer?
- —El fútbol y la lucha. Entre los buenos también están la gimnasia y la natación.
- -¿Has practicado alguno de estos deportes?
  - -La natación
- —En Méjico ha habido y hay buenos tenistas.

-¡Hombre! Estuvo Pancho Segura y ahora Raúl Ramirez. Bueno, ustedes también tuvieron un Manolo Santana que era una maravilla.

–¿Tienes un jugador de fútbol preferido?

 Carlos Reinoso, allá, en Méjico; es un chileno fenomenal.

- -¿Cuál es tu equipo?
- -El América.
- -¿Y en España?
- -El Atlético de Madrid.
- -¿Desde cuándo estás trabajando?
- -Desde los dieciseis años.
- -¿El trabajo es un deporte?
- Lo miro deportivamente; si, es algo de eso.
  - -¿El amor es un deporte?
  - -El amor es una necesidad.
  - -¿Tus atletas femeninas preferidas?

-Nadia Comaneci y Enriqueta Basilio. Toda mi vida recordare aquella entrada en el Estadio Olímpico de Enriqueta Basilio, cômo recorrió el campo, cômo subió aquellas escaleras hasta lo más alto y mostró la antorcha olimpica a todo el mundo. ¡Qué maravilla! Mira, la Olimpiada de Méjico ha sido una de las cosas más hermosas que he vivido. ¡Fue una hermosura! Que no me vengan con cuentos, nuestra Olimpiada fue inigualable; con aquel colorido, con nuestra música, aquellos globos, aquellas palomas, los chiquitos componiendo las banderas de todos los paises y aquella emoción que a todos nos hizo llorar; llorar de emoción y de alegría. Ni en Munich ni en Montreal, teniendo mucho más dinero que nosotros, se logró nada igual. ¡Y la despedida! Todas las razas unidas en un abrazo increible, con aquella humanidad.

Que sirva la despedida olimpica para despedir esta entrevista, aunque nosotros siguiéramos hablando, después, de las comidas españolas y de las mejicanas y se nos hiciera la boca agua recordando nuestra fabada, el mole pueblano, las enchiladas, los taquitos, el cochinillo, los chiles rellenos con sus tortitas y sus frijoles...



LO DEL BINGO DEL CLUB **VALLECANO TIENE OTROS** FINES. PERO...

## **EL RAYO PARECE** UN ASILO DE SURAMERICANOS

(SENA, CORDO, ABELLAN, RAUL DIAZ. ASTEGIANO, DANIEL FLORES, MIRANDA...)

Les iugadores están con el nuevo presidente, pero siguen siendo amigos de Marcelino Gil, como demostraron en el viaje a Barcelona

¿Habrá abierto su bingo el Rayo con fines asistenciales?

La pregunta no es obvia, porque, exceptuando el fichaje de «Palín» González. el Rayo parece ser un asilo de futbolistas sudamericanos. El brasileño Sena se refugió una temporada en Vallehermoso, repudiado por el At. de Madrid; el argentino Cordo y el chileno Abellán pasaron con más pena que gloria por las filas vallecanas; Raúl Díaz sigue invitado en Madrid por los rayistas; Astegiano, uno de los fichajes sonados y más caros hechos por la anterior directiva franjirroja, huele a petardo por Vallecas... Y en el colmo de los desaciertos en materia de fichajes hay que citar los de Daniel Flores, encajado en la plantilla rayista por el Real Madrid, y el último llevado a cabo, por un importe de (tres millones), el argentino Miranda, llamado «cariñosamente» por los compañeros «Mirinda». A juzgar por los entrenamientos, se deduce que el oriundo si jugase en el Alcorcón (con todos nuestros respetos para el regional madrileño) tendria problemas para hacerse con un puesto...



"CACHO" HEREDIA, BECERRA Y TIRAPU NO TUVIERON TANTA SUERTE

## PEREIRA CUMPLIO COMODAMENTE SU SANCION... «PORQUE VALE MUCHOS MILLONES»

La historia se repite... en algunos casos; en otros ni se parece casi La historia se ha repetido en el Atlético de Madrid, con motivo del reciente cambio de entrenador: antes de que el club del Manzanares fichase oficialmente a Ferenc Szusza, un grupo de jugadores capitaneados por Ayala se entrevistó con Luis Aragonés para pedirle a éste que siguiese al frente del equipo, que la plantilla preferia que no se produjese ningún cambio y que todos los jugadores estaban dispuestos a luchar con uñas y dientes para sacar al equipo de la situación en que se encontraba. Una situación, por otra parte, que ni era desesperada ni critica, ni siquiera preocupante, porque después de la séptima jornada liguera, y a pesar de los tropiezos ante el Sevilla y la Real Sociedad (2-2, en ambos encuentros), los «colchoneros» se hallaban clasificados en el sexto lugar de la tabla, sin positivos ni negativos, y unicamente a tres puntos del lider: y a dos del segundo y tercero. Y con el panorama de tener que visitar al San-

### LA SITUACION NO ES CRITICA

la División de Honor.

tander, a la sazón «farolillo rojo» de

No: la situación, matemáticamente, no era critica cuando aún faltaban veintiún partidos por jugar. Lo que si era alarmante para los seguidores atléticos era el juego de su equipo. Y preocupante para sus directivos la situación de Luis Aragonés, que ya habia anunciado que sólo estaria circunstancialmente y por poco tiempo al frente del equipo, por razones fa-miliares. Lo curioso del caso fue la postura de Ayala y compañía, al pe-dirle a Luis Aragonés que siguiese de emistera. Curioso, porque lo mismo habia hecho el mismo Raton en nombre de sus compañeros, quince dlas antes, cuando la directiva había decidido ya rescindirle el contrato a Héctor Nuñez, y el propio Luis les hable dicho que «antes era cuando tenian que haber defendido a Héctor Núñez... en el terreno de juego». La historia, como ven, se repitió en el Manzanares en ese terreno de los entrenadores

### LA LIGA Y... LA COPA

En lo que no se repitió la historia fue en lo de la sanción a Luiz Pereira, el jugador que hizo saltar la chispa de la bomba que decapitó a Héctor Núnez, porque a pesar de que el brasileno fue el principal protagonista del escandalo de los vestuarios en el descanso del encuentro Atlético-Real Sociedad, a pesar de que llevaba en aquellos momentos el brazalete de capitán y a pesar de que el presidente del club, don Vicente Calderón, se hallaba en los vestuarios en el momento del «follón», al «negrito zumbón» sólo le impusieron una sanAntes del fichaie de Szusza por el Atlético de Madrid

## AYALA, LEAL, CAPON Y ALBERTO FUERON A PEDIRLE A LUIS **OUE SIGUIESE** DE ENTRENADOR



### ¿HAN TENIDO ALGO OUE VER OSTERREICHER, KUBALA Y GULIARRO EN LA CONTRATACION DEL TECNICO HUNGARO?

ción de 300.000 pesetes y cuatro partidos de suspensión. Précticapartidos de suspensión. mente nada, porque 300,000 pesetas no son nada para un jugador que cobra muchisimos millones, y cuatro partidos no son casi nada tampoco, si se tiene en cuenta que dos de ellos han sido de Copa y entre semana ante el Toledo y el Pegaso. Y si no se olvida, además, que Pereira ha se-guido entrenándose durante esos quince dias en el estadio Vicente Calderon, que es algo que no pudieron hacer en su día jugadores sancionados por el club por faltas menos graves que la cometida por el brasileño el 8 de octubre.

### LOS DESTERRADOS DE AYER

No hay mas que recordar los casos de «Cacho» Heredia, que tenla que entrenarse en el Retiro, retirado to-

talmente de sus compañeros; Heraldo Becerra, que tuvo que irse a la Casa de Campo para proseguir su puesta a punto, desterrado a la otra orilla del Manzanares, y Mariano Ti-rapu, que tampoco tuvo ningún permiso especial para seguir entrenandose, aunque fuera en solitario, en «su» estadio, aunque en el caso del excéntrico guardameta uno no tiene noticias de dónde iba a entrenarse durante el día cuando estaba retirado del equipo.

La explicación que han dado los directivos rojiblancos «off the record» a la postura excepcional del club atlético para con Luiz Pereira es sencilla y muy particular: «Es que Pereira vale muchos millones.» Quizá sea por eso por lo que, durante mucho tiempo, los millonarios han sido siempre menos sancionados que los que no tenian donde caerse muertos... en situaciones parecidas. ¡Vaya usted a saber...!

### HECTOR, LUIS, JAYO, LUIS, SZUSZA

Lo que de momento nadie puede saber aún es cómo se van a comportar los jugadores del Manzanares con Ferenc Szusza y éste con aquéllos. Se supone, claro, que con el tercer entrenador atlético en la temporada o el cuarto, si se cuenta a Martinez Jayo ... los jugadores van a ser un modelo de disciplina, aunque nadie puede adivinar aun si esa disciplina va a tener diversos grados, en proporción inversa a los contratos más o menos millonarios de los jugadores de la plantilla. Se supone, además, que a don Francisco Szusza le darán plenos poderes para llevar a su aire a los jugadores, exigiéndoles más a los que más cobran o, por lo menos, a todos igual, con arreglo a sus posibilidades técnicas. Y se supone igual-mente que el Comité Técnico del club trabajará en buena armonia, lo mismo que los jugadores, con al nuevo técnico, para que a éste no le suceda lo que le ocurrió en el Betis, en cuyo club el técnico magiar tuvo problemas con los jugadores sudameri-canos... En aquella ocasión, cuando Szusza tuvo que regresar a Hungria, se dijo que le reclamaban las autoridades de su país. En realidad le reclamaba su familia, casi, casi, como a Luis Aragonés ahora la suya. Pero. en fin, ésta es otra historia, que no ignorarán, sin duda, Salvador Santos Campano y compañía.

Ahora, para que Ferenz Szusza venga al Atlético de Madrid no ha habido problemas de esa indole, aunque se dice que Osterreicher, Kubala y Luis Guijerro han tenido que ver lo suyo en el fichaje, porque, como compatriotas y amigos (aquéllos) y hombres influyentes (los tres), todos han tenido que convencerle al ex bético para que se hiciese cargo de la plantilla del Manzanares.



LA SELECCION ESPAÑOLA DEBE
JUGAR DONDE TENGA
MAS POSIBILIDADES DE TRIUNFO,
POR LAS CONDICIONES
CLIMATOLOGICAS PREVISIBLES
PARA NOVIEMBRE

LA POSTURA DE LOS «CELTIÑAS» EN BALAIDOS RENUNCIANDO AL ESPAÑA-CHIPRE Y EN CONTRA DEL PRESIDENTE DE LA FEF ESTUVO SUPERDIRIGIDA

Al pan, pan, y al vino, vino. Cuando Kubala y la Real Federación Española de Fútbol patinaron de cara al Mundial de Argentina, llevando a la selección española una semana a Montevideo, concentrándola luego en La Martona, de tan triste recuerdo; cuando los responsables de la FEF concertaron para los «Kubala boys» partidos con «paquetes», como Noruega, Méjico y Uruguay, Don Trágala lo denunció en estas páginas, de la misma forma que dijo que Porta habia realizado dos grandes fichajes para el fútbol español con Saporta y Agustín Dominguez o que el propio Saporta se reunió a comer con Luis Aragonés -y otros comensales- a fin de conocer la postura del técnico rojiblanco como sucesor de Kubala. Y es que Don Trágala ha procurado siempre – aunque a veces haya patinado, como la propia selección española en Argentina– llamar pan al pan y al vino, vino. Y por seguir esta linea tiene que decir ahóra que Pablo Porta y Kubala tienen razón esta vez. Toda la razón, sí señores.

### LA FAMILIA Y EL FUTBOL

Nos referimos, como saben ustedes por los títulos de estas lineas, al tan traido, llevado y desorbitado tema del partido internacional de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales del dia 15 próximo entre España y Rumania. Partido que, como todos los aficionados saben, se va a jugar en Valencia, a pesar de que algunos vigueses querian que se jugase en Balaidos. El tema no se habria desorbitado si todo un señor «conceial por representación del tercio familiara del Ayuntamiento de Vigo no se hubiese erigido en portaestandarte del descontento de algunos aficionados gallegos porque la Real Federación Española de Fútbol, tras oir los informes del seleccionador nacional, decidiera que el España-Rumania se jugase en Valencia y el España-Chipre, en Vigo.

En principio, a cualquier persona que le expongan así las cosas y que, incluso le pongan en antecedentes de que hubo ya ras y los criticos de TVE, iban a encargarse de propagar la noticia a los cuatro vientos. Porque, ¿es realmente un problema familiar para los vigueses el que el España-Rumania se juegue en Valencia? ¿Es que no hay en estos momentos de crisis, de paro, de carestía de vida, de enseñanza, dificultades pesqueras, conserveras y demás, ningún problema más importante que el que en lugar de un España-Rumania se juegue en Balaidos un España-Chipre? ¿O es que la superdirigida campaña antiportiana y antikubalista, que se tradujo en la manifestación «celtiña», oculta otras campañas personalisimas...?

### ZAPATERO, A TUS ZAPATOS

Lo primero que hay que considerar cuando se juega un partido internacional en una determinada localidad de España es que, ante todo y sobre todo, se trata de un acontecimiento departivo, en el que sólo los intereses deportivos deben prevalecer. Por eso, si Kubala estima que es mejor para sus seleccionados -v peor para los rumanos- jugar en el Luis Casanova que en el Balaidos, hay que llevar el partido al Luis Casanova. porque climatológicamente le conviene al equipo español. Al equipo de fútbol, claro, Querer movilizar a las masas con motivo de esa decisión es sacar las cosas de quicio, además de... Pero, en fin, digamos sólo aquello de «jzapatero, a tus zapa-

Y recalcaremos lo dicho en un principio a propósito de este España-Rumania del dia 15: Porta y Kubala tienen razón.

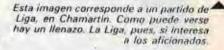


## HAY QUE TOMAR MEDIDAS DRASTICAS PARA ACABAR CON EL DETERIORO ECONOMICO DEL TORNEO DEL K.O.



LAYERAL TOTALINA TO HAY

A lo mejor aqui está la clave. En los partidos de Copa, tal y como están las cosas, el cartelito de «No hay localidades» se ha cambiado por ese que ustedes ven de... «No hay calidad»



E los dos campeonatos oficiales de fútbol que se juegan en nuestro país, sólo uno, el de Liga, se puede decir que funciona casi a la perfección; el otro, el de Copa, a la vista de los resultados que un estudio del mismo nos han proporcionado, podemos decir que es una verdadera ruina económica para las ya de por si depauperadas tesorerías de los clubs.

Ruina económica que, bien mirada, no debería haberse producido, si tenemos en cuenta que el Campeonato de Liga tiene tan sólo coarenta y nueve años de existencia, mientras el de Copa ha rebasado ya en un año las bodas de platino. Circunstancia ésta que debería haber servido a quienes organizaron esta competición actual como experiencia y que, por desgracia, no ha sucedido así.

### LA REALIDAD FUE DISTINTA

Qué duda cabe que la ilusión con que vieron los clubs modestos el hecho de participar en la Copa junto con los grandes de nuestra piel de toro era grande. Grande, natural y lógica, pues, el que más y el que menos, pensaba, ilusionado en que el sorteo les deparase el enfrentamiento con uno de los equipos podero-

sos, y con la taquilla poder parchear casi totalmente sus agujereadas arcas. Esto, repetimos, era lógico y natural pensarlo; pero la realidad, la triste realidad, ha sido otra muy distinta. Tan distinta que ya muchos de esos clubs modestos están pensando, nos consta, a la vista del resultado económico de la competición, el no jugarla en años venideros. De hecho ya hay muchos equipos que en esta temporada así lo han hecho.

Uno de los inconvenientes que ha tenido y tiene el actual sistema de jugarse la Copa ha sido el tener que celebrar los partidos en días laborables. Ello ha retraido la asistencia de público a los campos por razones lógicas de trabajo, que no es necesario enumerar. Otro inconveniente ha sido la exclusión en los primeros encuentros eliminatorios de varios de los más importantes equipos de primera fila del fútbol nacional. Y por último, un tercer problema, consecuente de los anteriores, vino a agravar aún más tan caótica situación. Este es el que, al jugarse entre semana los partidos y no acudir el público a los campos en la cantidad que se esperaba, al tiempo que estos partidos se jugaban entre cuadros de poca o nula atracción taquillera. Todo esto unido a que después había que hacer el desplazamiento de devolución de visita, trajo lo que al principio afirmábamos, es decir, que la Copa tal y como se juega en la actualidad es una ruina para las economias de la mayoria de los clubs y que, por lo mismo, hay una necesidad urgente de reformarla.

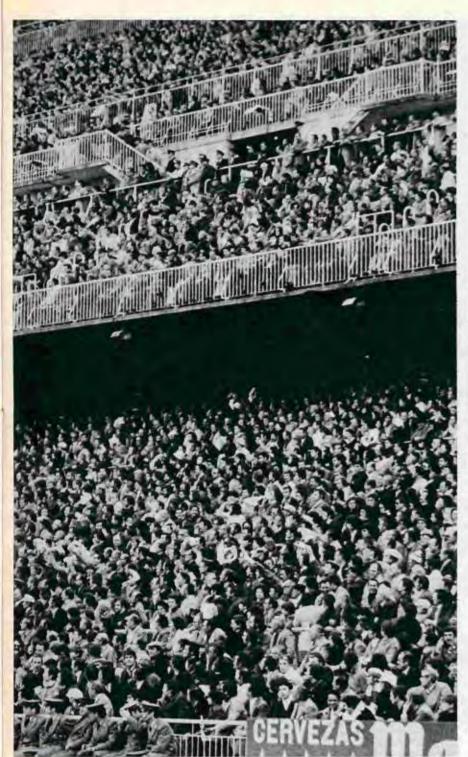
### NI CAPRICHO, NI ANTIPATIA, NI SIMPATIA

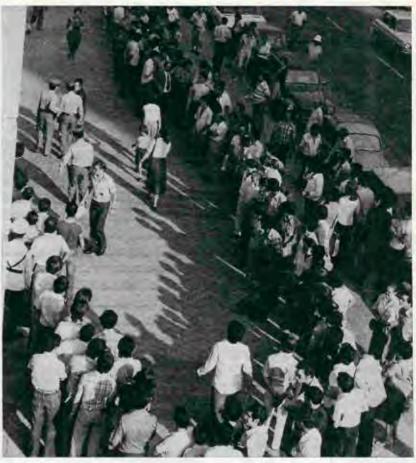
Como no nos gustan las afirmaciones gratuitas, y como, por otra parte, pensamos que las razones se refuerzan con hechos y no sólo con palabras, hemos confeccionado dos gráficos en los que con meridiana claridad se demuestra que lo que decimos y afirmamos no es producto de un capricho o de una mayor o menor antipatia o simpatia por el Campeonato de Copa. Nada de eso. Lo que afirmamos está basado en la realidad de unos hechos que no los ha inventado nadie. Son producto de la experiencia, y a ella nos hemos ajustado.

El gráfico número uno, que, como se puede ver, corresponde al Campeonato de Liga pasado (1977/78), lo hemos confeccionado para demostrar que la Liga es un torneo rentable a todas luces. Rentabilidad suficientemente demostrada por el hecho de que a los trescientos seis partidos que se organizaron durante su celebración, acudieron a los campos de fútbol españoles la nada desdeñable cantidad del 72,45 por 100 de la totalidad de su aforo en diecisiete partidos que jugó cada equipo.

El gráfico número dos corresponde a los partidos de Copa que se jugaron la temporada pasada, y de los cuales hemos escogido veintiuno como muestra. En él se ve el aforo de cada uno de los campos de los equipos organizadores y el número de espectadores que acudieron. Como podemos observar, la asistencia de éstos sólo llegó al 17,59 por 100, cifra de asistencia ridicula y ruinosa si la comparamos con la anterior de la Liga. Por todo ello, pensamos que ha llegado el momento de que, «a quien corresponda», tome las medidas oportunas para corregir, cuanto antes mejor, esta situación, que, de prolongarse, puede acarrear funestas consecuencias económicas a muchos clubs, débiles de por si, de nuestro cada vez más canijo deporte del balom-

BODALO





Así se ponen las taquillas de los campos cuando la confrontación tiene interés.



El reverso de la moneda. Un encuentro de Copa entre el Atlético y el Caudal, en el Manzanares. No se llegó ni a estar en familia.

L I S A 1977- 1978	AFORD	A F O R O E N 17 PARTIDOS	ENTRADA EN 17 PARTIDOS
REAL MADRID	101.663	1,728,271	1,372,450
BARCELONA	90,188	1.533,196	1,172,444
ATH BILBAD	41.000	697,000	410,000
VALENCIA	46,524	790.908	661,336
GIJON	35,000	595.000	411.250
ATCO MADRID	70,000	1,190,000	867,500
LAS PALMAS	20,000	340,000	245,000
SEVILLA	70,405	1,196,885	809,657
SALAMANCA	23,932	406,844	281.201
R. VALLECANO	15,800	263,500	170.500
R. SOCIEDAD	28,468	483,956	362.967
BURGOS	27.000	459,000	290.250
SANTANDER	20.000	340.000	330,000
ESPAÑOL.	41,029	697,493	512,862
HERCULES	30,000	510.000	352,500
BETIS	48,725	828,325	572.518
ELONE	20,000	340.000	195,000
CADIZ	16.000	272,000	184,000
TOT	A.L.	12.672.378	9.181.436

ESPECTADORES ASISTENTES: EL 72'45 % DEL TOTAL

C O P A 1977 / 78	AFORO	ENTRADA
PESASO - CADIZ	8,000	4,000
VALDEPEÑAS - REAL MADRID	4,000	4,000
GETAFE - CREVILLENTE	12,000	4,000
LEBANES - VELEZ	2,500	2,000
CASTILLA - WALLONGA	101.663	5,500
MOSCAROO - JUPITER	6,000	2,000
R.VALLECANO - MONTIJO	15,500	4,000
LEVANTE - VALMASEDA	29,000	2,700
ESPAÑOL - CEUTA	41.029	4,000
REAL MADRID - ALBECTRAS	101.663	5,000
LEONESA - OVIEDO	10,500	2,000
SABADELL - CASTILLA	20,000	5,000
A.CANTABRIA - SARIÑENA	20,000	3,000
BURGOS - TALAVERA	27.000	3,000
ONTENIENTE - OVIEDO	6,000	1,500
CORDOBA - R.CANTABRIA	24,680	1,500
OSASUNA - SAN FERNANDO	24,600	6,000
CASTELLON - MESTALLA	10,500	2,000
VALENCIA - MIRANDES	46.524	15,000
MALAGA - LAS PALNAS	55.000	5,000
CELTA - ALAVES	40,000	20.000
TOTAL	575.159	101.200

ESPECTACORES ASISTENTES: EL 17"59 % DEL TOTAL

- EN LA COMPETICION
  ACTUAL, HASTA EL MOMENTO, LOS CLUBS
  SOLO HAN CONSEGUIDO
  CUBRIR EL 17,59 POR
  CIENTO DE SUS AFOROS
- MUCHOS EQUIPOS ESTAN PENSANDO SE-RIAMENTE EN NO VOL-VER A PARTICIPAR EN ESTA DEFICITARIA COM-PETICION



# PAR BILLOS CAMPOS

UENO, pues resulta que casi, casi, sin damos cuenta, aunque quizá con un poquito de retraso, la democracia -faltaria más- ha llegado al arbitraje. El presidente de los criticados y en ocasiones hasta apedreados árbitros no procede ya, como antes, del dedo del señor Porta o del ocupante de turno en el sillón de Alberto Bosch, No: desde hace unas semanas el señor Plaza, don José, es presidente del Colegio de Arbitros por elección y se dispone así a cumplir su tercera etapa -serán cuatro años los que estará al frente del Colegio, salvo acontecimientos imprevistos- como máximo responsable de nuestro arbitraje. En la primera época, o etapa, estuvo dos temporadas y pico, hasta que dimitió por anuel ya archivado -no por el Barcelona, a llegada a la Massia del señor Nú-

u nueva savia – escándalo Guruceigunda ha durado casi tres años y comprende desde la llegada de Porta a la presidencia federativa hasta nuestros días. Hasta estos días, rara avis, de plácida tranquilidad arbitral, sin los escándalos, problemas y hasta agresiones de temporadas pasadas, al menos por lo que se refiere a las dos primeras divisiones de nuestro fútbol, pues en Tercera y Regional es ya otro el cantar.

Pero vayamos al grano. Uno llegó hasta la calle San Agustín —cuartel general del arbitraje hispano— con varias preguntas preparadas para el señor Plaza. Lo primero que deseaba saber eran las causas o razones que le habían impulsado a presentarse a las elecciones. ¿Cuáles? «Pues, esencialmente, dos: una, la primera, el gran número de árbitros que me lo pidieron. La segunda, y quizá fundamental, que Pablo Porta continúa al frente de la Federación.» «Si no hubiese estado Porta, don José?» «En ese caso, me lo

hubiese pensado muchísimo.» Y como uno, al fin y al cabo, queria incordiar un poquito, le pregunté qué sucedería si ahora, con el follón que se ha organizado y con media Galicia pidiendo su cabeza, Porta dimitiese. ¿Qué sucedería? «Mire, las cosas se han desorbitado. Estoy convencido de que las decisiones que se han tomado han sido por el bien del equipo nacional y, desde luego, ni Porta ni la Federación tienen nada contra el Celta ni contra Vigo.» ¿Y no será que el fútbol se está desorbitando? «Se está desorbitando la nación. Y el fútbol no podía ser menos.»

### «TERMINAR CON LAS AGRESIONES»

Una de las metas que se ha propuesto Plaza para esta su tercera etapa al frente del arbitraje es, según sus propias palabras, terminar con las agresiones. Con unas agresiones que si bien es cierto que en las dos primeras divisiones se han logrado contener -hace falta saber por cuánto tiempo-, no se han logrado erradicar en las categorias inferiores, «y esa oleada de agresiones nos está causando graves problemas, pues a los Colegios regionales acuden cada día menos jóvenes para convertirse en árbitros y llegará un dia que sea preciso suspender partidos en Regional por falta de árbi ros». ¿Y cuál es la solución? La solución, en su opinión, es sumamente dificil, «pues siempre pueden existir gamberros. Aquí es precisamente donde tienen que trabajar los directivos, que de igual forma que tienen que conformarse con que todos los jugadores no son figuras, tienen que aceptar, igualmente, que no todos los árbitros pueden ser buenos, entre otras cosas porque muchos tienen falta de prepara-



escándalo en Primera o Segunda. Ninguna agresión. Vamos, presidente, que esta temporada las cosas parecen ir mejor.»

«Hasta ahora, si, Pero no lancemos las campanas al vuelo, pues faltan muchos partidos. Prácticamente todo el campeonato. Y es que es muy dificil acertar; luego, para nosotros, si aciertan, pero para otros sectores de la afición, no. La realidad, por el momento, es que las cosas van bien, que los árbitros están en buena forma, pero...»

Cualquier domingo puede saltar el escándalo. No lo dice Plaza, pero lo dejaentrever. Adivinar.

«Mire, cada día vigilamos más a los árbitros. Procuramos que estén en mejor forma. En mejores tondiciones. En las siete primeras jornadas, por ejemplo, hemos sancionado a una quincena de árbitros, en las tres categorías, por no estar en óptimas condiciones.» ¿Y cómo espera su presidente que se porten los árbitros en esta campaña recién comenzada? En otras palabras, ¿será tan conflictiva como las anteriores? «Yo espero que no lo sea. Al fin y al cabo, esto es un deporte, y lo que si espero es que no se exageren las cosas. Que ciertas directivas o entrenadores, por taparse ellos o salvar las taquillas, no echen la culpa al árbitro.»



# DE FUTBO

ción y, además, siempre se han equivocado y se continuarán equivocando, como todo el mundo». Y remacha José Plaza. «Mire, se lo acabo de decir a un directivo de un club que me ha llamado protestando por la actuación de un colegiado. Estoy deseando que un equipo, cuando salga beneficiado por un arbitraje, proteste también y no solamente cuando le pitan un penalty injusto.»

Pero eso, claro, es demasiado pedir en este fútbol cada día más raro, difícil y enrevesado, en el que, además, se mueven más de cuatro mil millones de pesetas anuales única y exclusivamente por lo que a la División de Honor se refiere... y sin contar las quinielas.

### ESPEREMOS, ESPEREMOS

«Parece mentira. En siete jornadas transcurridas, sin contar la última, ningún | Por Eloy S. CASTAÑARES

«EN LO QUE VA DE **TEMPORADA HEMOS** SANCIONADO A UNA **OUINCENA DE ARBITROS»** 

"LOS COLEGIADOS YA **NO RECIBEN REGALOS FABULOSOS EN NAVIDAD»** 

Será pues cosa de tocar madera. De tocar madera para que esto no suceda y la tranquilidad de estas primeras siete jornadas continúe siendo denominador común a lo largo y ancho del campeonato. De esta Liga recién comenzada y que, salvo sorpresas que agradecería no poco don José Plaza, tendrá sus problemas y hasta sus escándalos cuando los puntos comiencen a tener un mayor valor con el transcurrir de las jornadas y el comienzo de las desilusiones y desesperanzas.

Otra de las cosas con las que quiere terminar el presidente de los árbitros es con las declaraciones de los entrenadores y jugadores contra los árbitros, «porque sinceramente no las vemos con buenos ojos. No creemos justo que se nos carque siempre con todas las culpas a los árbitros cuando a un equipo no le salen bien las cosas». ¿Y qué van a hacer? ¿Qué hacen? «Pues observamos, y si vemos que un determinado entrenador siempre carga las culpas a los árbitros. pasamos nota al Comité Nacional de Competición para que tome nota y castigue a los culpables.»

### **TERMINARON LOS REGALOS**

Confiesa Plaza que para él los domingos son poco menos que un martirio. pues está pendiente, aparato de radio en mano, de las actuaciones de los colegiados en los diferentes campos. Al fútbol, de Primera, dice que ya va muy poco. Que ahora suele dedicar las mañanas de los domingos a ver fútbol de Tercera y Regional. Pero, ahora que la Navidad se acerca a pasos agigantados, quedaba un penúltimo tema que tocar con el presidente. Un tema, si, escabroso pero polémico e interesante. ¿Cuál? Pues, como habrán adivinado, ni más ni menos que el de los regalos de Navidad que reciben -o recibian- los árbitros, «¿Están prohibidos, presidente?» «Lo están. Los árbitros nos conformamos con recibir una tarjeta de felicitación que, por supuesto, agradecemos y contestamos. Nada más.»

Y como queriendo aclarar el tema de una vez por todas, agrega:

«Mire, en esto le puedo asegurar que va no es como antes. Los árbitros va no reciben esos fabulosos regalos navideños que recibian antes.» Dicho esto, coloca unos papeles sobre la mesa, se pone más serio y continúa: «El año pasado, por ejemplo, un equipo de la región aragonesa, no le digo el nombre porque no me acuerdo, mandó media docena de botellas de vino a algunos árbitros. No se devolvió, pues comprenderá que nadie va a pensar que por cuarenta o cincuenta pesetas que vale cada botella, un árbitro se va a vender.» Claro y rotundo, como pueden ver, don José Plaza. «Y ya para finalizar, presidente, ¿piensa que será la presente una temporada tranquila?» Me mira fijamente v. de forma tajante v convencida, sentencia: «Nunca se puede predecir que existirá paz en los campos de

Y lo malo es que tiene razón porque, quién puede garantizar que entre treinta, cuarenta y cien mil aficionados no exista un exaltado que «sacuda» al colegiado de turno? Nadie, sin duda, y eso lo sabe muy bien José Plaza, que no en vano lleva ya muchos años metido en esto del fútbol, tanto de cocinero como de fraile





## DUM DUM-GOMEZ FOUZ, ALGO MAS QUE UN CAMPEONATO

EL LEGIONARIO Y EL ASTURIANO ESTAN «PICADOS» DESDE HACE TIEMPO
ROBERTO PRIETO HA ASEGURADO QUE PACHECO
HA REHUIDO A SU PUPILO Y EL CAMPEON HA PRONOSTICADO
DESDE HACE TIEMPO SU RAPIDA VICTORIA

AY combates que se inician antes de que los boxeadores suban al cuadrilatero. Se han hecho normales los «duelos dialécticos» en las visperas de los campeonatos. Cassius Clay puso de moda una linea de conducta, y los «shows» proliferan en el mundillo de las doce cuerdas. La mayoría de las veces todo se reduce a montajes publicitarios y a bromas entre los contendientes. Pero todo esto no vale para el campeonato de España de los pesos welters que disputarán el próximo 11 de noviembre en Gijón «Dum Dum» Pacheco y José Ramón Gómez Fouz. El campeón y el aspirante están «picados» desde hace bastante tiem-

po. Todo se inició con unas declaraciones del legionario en las que menospreciaba al púgil asturiano. Entonces, Fouz salió a la palestra para replicar. José Ramón nunca ha sido partidario de este tipo de polémicas. En aquella ocasión el asturiano fue duro y contundente en su respuesta a «Dum Dum» Pacheco. La sangre no llegó al rio, pero quedó en el aire la rivalidad entre Fouz y Pacheco. El legionario desde entonces se ha hartado de decir que con Gómez Fouz no tendría ningún problema si algún día llegaran a enfrentarse sobre el cuadrilátero, que le ganaria por la vía rápida. Ahora esa ocasión ha llegado. Desde hace tiempo en Asturias

habían intentado conseguir ese combate, pero sus ofertas no interesaban al campeón «Dum Dum» Pacheco. Al final la Federación Española acabó nombrando aspirante al cetro de Dum Dum a Gómez Fouz. Hubo subasta y se la adjudicaron los empresarios asturianos con un oferta que se elevaba a las 600.000 pesetas. Esta cifra da idea del interés de los empresarios asturianos por este campeonato. Si ya habia rivalidad entre Gómez Fouz y Pacheco, ahora podemos decir que hay más. Los empresarios fijaron la fecha del 11 de noviembre para la pelea. con lo que impedian a Dum Dum hacer una defensa voluntaria de su cetro en Te-

nerife frente a Rodriguez de la Rosa, Roberto Prieto, el «managen» de Fouz, que también ha tenido sus duelos dialécticos con Pacheco, salió a la palestra para decir que el legionario ha estado rehuyen-do este combate, y que si tan seguro está de su victoria sobre su pupilo, que le daba igual pelear primero en Asturias y después viajar a Tenerife. Prieto concluía sus manifestaciones afirmando que lo que ocurría era que Pacheco en el fondo temia perder el cetro de España en Gijón. Prieto, lógicamente, pronosticaba la victoria de su boxeador. Mientras tanto Dum Dum se ha enfadado con la obligada suspensión de su combate con De la Rosa en Tenerife y se está entrenando para demostrar en Gijón que es superior a Gómez Fouz, y que puede cumplir su pronóstico de acabar por la via rápida.

Faltan bastantes dias para el campeonato y estamos seguros de que el ambiente se va a caldear más a medida que se acerque la fecha elegida del 11 de noviembre. Pacheco nunca se ha mordido la lengua es visperas de sus combates y en esta ocasión los dos boxeadores están verdaderamente «picados». El «show» esta vez no será un montaje publicitario. Y el combate, al margen de todas estas anécdotas, es decisivo para los dos boxeadores. Gómez Fouz, desde que reapareció, no ha conseguido ningún triunfo importante. Ha ganado combates y ha ido recuperando la forma, pero necesita una victoria que le permita acercarse al cetro europeo de los welters, que es su objetivo. Si fracasara en su intento de proclamarse campeón de España de esta categoría, al asturiano le costaria mucho trabajo volver al primer plano de la actualidad. A Dum Dum le sucede algo parecido. Desde hace tiempo esta esperando su oportunidad i uropea y la EBU parece ignoratie sisteman amente. Una victoria sobre un ex camper il europeo como Gómez Fouz le vendria moy bien. La derrota. en cambio, le cerraria todas las puertas.

El combate entre «Dum Dum» Pacheco y Gómez Fouz es algo más que un campeonato.

# MANOLO CARRASCO, UN ASPIRANTE DESCONOCIDO • NACIO EN MARTIN DE YESTES HACE VEINTIDOS AÑOS Y MIDE 1,70 • DISPUTARA EL TITULO EUROPEO A UDELLA EL 10 DE NOVIEMBRE

ANOLO Carrasco va a disputar el título de Europa de los pesos moscas el próximo día 10 de noviembre en Italia. El salmantino se lo ha ganado todo a pulso. Su escalada ha sido segura. A los veintitrés años - los cumplió el 6 de septiembre- este pugil de Martin de Yestes ha logrado situarse entre los primeros pesos moscas de nuestro continente. Y paradòjicamente Manolo Carrasco es un aspirante casi desconocido por los aficionador españoles. Habrá que explicar que el salmantino, afincado en San Sebastián desde hace tiempo, lleva diecinueve combates como profesional, de los que sólo ha perdido dos.

—Me derrotaron Cantero Picón y Charles Magri —nos explicó hace tiempo Carrasco— Pero estoy convencido que no perdí ninguna de las dos peleas Y no son las excusas de siempre. Frente a Cantero combati en Huelva y el veredicto a favor del entonces campeón de España fue escandaloso. Y frente a Magri en Inglaterra ocurrió lo mis Pero esas dos discutidas derrotas no empañan el brillante historial de Manolo Carrasco. Con Cantero Picón pelearía más tarde y le retiraria prácticamente del pugilismo. El salmentino tiene victorias sobre hombres como Mariano Garcia y Pedro Molledo. Todo esto le ha valido la designación como aspirante al cetro europeo por la Unión Europea. La subasta se la adjudicaron los promotores italia-

nos, y a punto estuvo el aspirante español de tener que acudir al terreno de su adversario por una bolsa ridicula. Los promotores españoles no estaban interesados en el campeonato y ninguno parecia dispuesto a acudir a la subasta. A última hora, el preparador de Carrasco se trasladó a Madrid, conversó con Martin Berrocal y el promotor envió una oferta el último día. La subasta se la adjudicaron los ita-

Manolo Carrasco levanta los brazos tras una de sus victorias. El salmantino disputara el cetro europeo el 10 de noviembre.

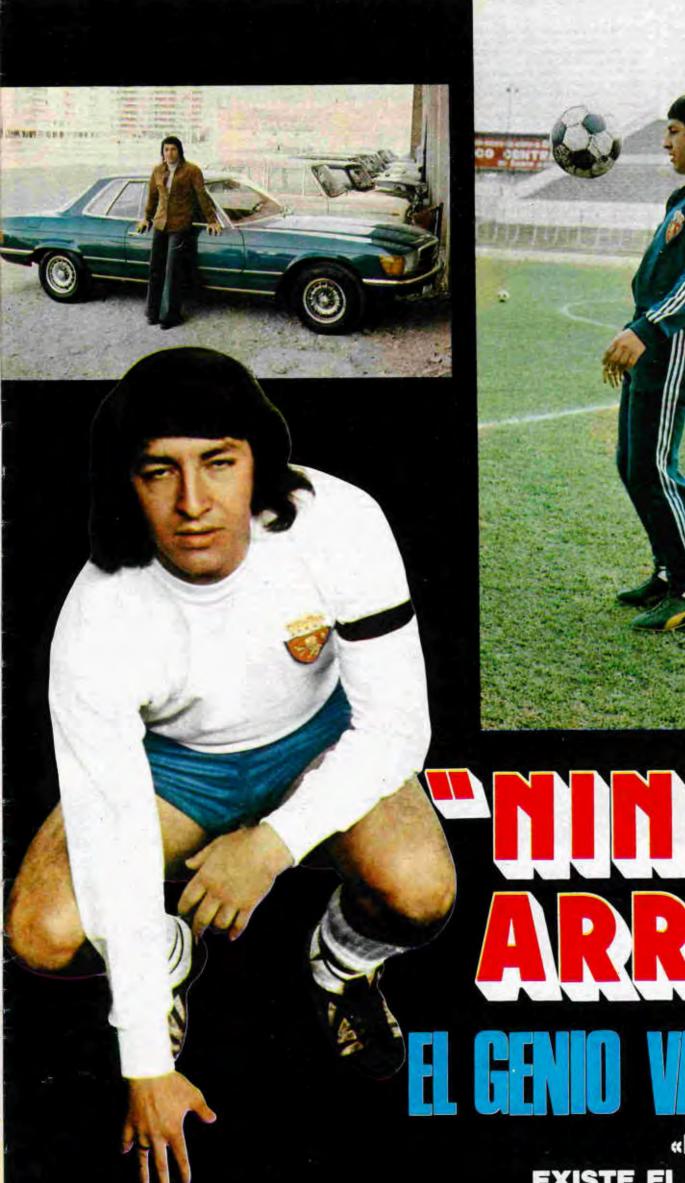
líanos, pero tuvieron que pujar más alto de lo previsto. Si Berrocal no hubiera acudido a 
aquella subasta, los empresarios 
italianos se habrían adjudicado 
el combate sin ninguna lucha y 
con una oferta simbólica. A última hora Berrocal se decidió a 
electrica una mano a este salman-

Manolo Carrasco comenzó su carrera como boxeador a los diecisiete años y disputó sesenta peleas en el campo amateur, con sólo tres derrotas. Debutó como profesional el 25 de diciémbre de 1975.

Fue a los diecisiete años cuando empecé a entrenar. Hasta entonces, en Martin de Yestes, entrenaba a veces por mi cuenta con un saco que me había hecho. Pero en serio comencé al trasladarme a Zarauz. Después me trasladaria a San Sebastián con Labarbera, que sigue siendo actualmente mi preparador. La verdad es que he tenido suerte y he dado con gente sana. Cuento con un grupo de amigos en San Sebastián que me ha ayudado sin intención de lucrarse.

que tiene una papeleta dificil el 10 de noviembre en Italia. Franco Udella es uno de los más solidos campeones europeos del momento. Los pesos moscas españoles siempre se han estrellado en sus intentos de destronarle. Udella fue durante un tiempo campeón mundial de los moscas ligeros. Ahora el italiano espera recibir una oportunidad mundial en la categoria de los moscas. Franco Udella se presenta como un enemigo temible para el joven aspirante español. Si en Italia es dificil destronar a un púgil local, ante un hombre de la categoria de Udella las dificultades aumentan. Todo esto lo sabe Manolo Carrasco, pero, pese a todo, está ilusionado ante esta oportunidad que se ha ganado a pulso. El salmantino ha sido capaz de aprender que en un combate de boxeo pueden pasar muchas cosas, y desde luego no se da por derrotado antes de subir al cuadrilátero. Manolo opondrá su juventud a la experiencia de Franco Udella, un aviejo zorro de las doce cuer-

Ahora Manolo Carrasco sabe





**«ES CIERTO:** EXISTE EL "DOPING"»

ATURNINO Arros dice tener veintinueve eños y estar relativamente le-jos, sún, de su adiós definitivo. No sin embergo, lo que parece haber confessão en páqueña áscala..., y no es eso, tempoco, lo que se capta en los ambientes oficiales eblanquillose, en los que todo apunta el fin de su etapa en el fleat Zerago-te cuando llegua el día 30 de junio.

Arrua no ha podido sustraerse así al gan-

cho que ha ejercido su nombre y que ahora ye no concuerda, por cierto, con el de aquellos primeros dies felices con los meñicos, dias an los que el paragueyo se destapó como un excelente delantero, un notable jugedor y una pieza muy valiosa, en definitiva. Fue su primera temporada en La Romarede la que promovió su nombre. Hace de eso cinco temporadas. Arrúa era un cuchillo en los metros finales, un habilisimo lanzedor de golpes directos, un mortal etacante en les áltimos palmos, un brillante distrib dor,.. A poco de llegar, los egrandese del país empezaron e echar cuentas. Y su nombre subió como la espuma. El Nino, un gue-rani avispado, poco hablador, cauto y cadencioso, se dejó querer. Pero... nede más.

### ESAS LESIONES

Han pasado cuatro años. Arrúa ha deseparecido del mape de los espléndidos juga-dores como por enselmo. Otro tento he ocurrido con su gran amigo, con su insepe-rable «Lobo» Diarte. ¿Dônde está el origen y el final de todo? ¿Cuál es el gran motivo? ¿Vida silenciose, apatía, nestalgie por su tierra, felta de profesionalidad..., lesiones? De todo ello se ha hablado, intentando remediar el entuerto. De todo eso seguirá ha-biándose cuando los dos sean sélo recuerdo. Porque este par de paraguayos pudieron ser gente muy importente en España y hoy sólo se les tiene como los dos hombres del comienzo esplendoroso y el finel gris. En elguna medida, Nino Arrús no tiena

nada que ver con muchos de sus como tes, los que invedieron este pals de la mano de Epifanio Rojes y Bogossian, sobre todo. Arrúa procede de un estreto social superior y eso se le nota al habler, eunque hable po-co; al decir, sunque, como todos sus compañeros, see un hombre propenso a la co

fesión, al «bombazo».

-Yo vine en el 73... Y estoy contento. Procedía del club de más solera de Pera-

- En el fútbol todo está manipulado: la mala intención, el egoismo. la suciedad....
- -¿Mis problemas en el club? Paqué los platos rotos por ser el idolo-
- ·No, no he sido ni mujeriego ni trasnochador ni irresponsable-
- Desde que se fue Carriega nadie ha sacado todo el fruto de mi-
- Soy católico practicante. La noche que no rezo no consigo dormir-
- A Diarte le daba lo que necesita: cariño-

Por LUIS ARNAIZ Fotos: IMACARIO MUNOZ y ARCHIVO

(enviados especiales a Zaragoza)

guay, el Carro Portaño. Por nuestro fútbol andeban muchos de sus competriotas; la invesión había comenzado bastante antes, cuando llegaron los Lezceno, Re, Romero Amarilla... Avelina Chaves arregló la operación con el club de Asunción, esta vez sin intermediario de por medio. El Nino era un jugador muy cotizado y no se treteba de vender mercancia en mai uso, pese a que nadie pudiare tampoco garantizar lo sabido: adaptación al fútbol español, a su clima, e sus gentes. Arrús, sin embergo, lo azimiló todo muy pronto.
—Al principio, no cree, no fue ten fécil.

Los compañeros no conocian mi juego, pero eso no tardó en solucionerse. Ellos pusieron volunted v vo tembién. Los rivales no me conocían v ese facilitó mi adaptación. Me dieron libertad de movimientos. Luego, eso no durá mucho, pero estaba ya acopiado y seo lo hizo más sencillo.

En cuanto el Nino emperò e mercer, el olvido de los contrarios desapereció. Y llegaron los marcajes férreos, los golpes, las oturas, of quiráfano...

-Me machecaron.

¿Sin intención?

-No la sé... Pregunteselo e ellos. Es inútil. Mas es cierto: existen jugadores de los que van a hacer daño, porque eso se les exige, porque el enemigo que te sura puede ecebar con tu vide profesionel. El deportiste del dinero vive, precisemente, si no vive al que tiene enfrente.

-Y usted se va por esc, por les lesiones. antes de tiempo, ¿no?

-No, no me voy definitivemente. Este año termina mi contrato en el Zaragoza y mi intención es acebar en el club en el que me inicié en Espeña. No me gusta vagabundeer, Después...

—¿Seguiré en Pareguey?

Mire, la verded es que tengo ganes de olver a case. Hey mucho que me ate alli : le familia, los negocios, los amigos. Tengograndes emigos en Zaragoza, pero hay co-sas que debe uno atender personalmente. De todas formas, me gustaria despedirme per la puerta grande.

### TUVE SUERTER

Arrúa fue y no es. Entendémonos: lo tuvo todo en su mano, gracise a sus pies, a su gencia, e su cerebro casi de privilegiado. Hoy quede poco de eso. Pero él no se queje. Les afforjes estén llenes.

-Tuve suerte, sl.

-/ Suerte?

-Mire, agul es muy diffeil mercer geles. La primera temporada llegué terde y aun asi hice diecisèis. El segundo año marqué dis-cisiete y sall entre los mojores extranjeros de la Liga. Aquello me abriò les puertes de le feme y les de le posibilided de mejorar. Miljanic se interesó por mí. El Medrid quiec ficherme, pero...

-¿Pero qué? -Tembién habis ofertes por Dierte. Y el club ya tenia decidido trespeser al «Lobo». Los dos no podiemos marchemos al mismo npo. Era lógico. Hubo presiones y a mi me tocó quederme. Fue la gran ocasión de

-Frustrade...

Si, en efecto. No me lamento por eso. En al Zaragoza he genado mi dinerito. Lo del Real era otra cosa, era cuestión de prestiglo, de popularidad. Ya sabe cómo es el Real. Me hubiera guetado y creo que habria encajado perfectamente. A mi me ven de perilla los delentaros como Santillana. No hubo suerte, y a cambio encentre y afirmé el cariño de los eregoneses. Llevo muy dentra de mi esta ciudad.

-/Y a Zalba?

Fueron anécdotas. Més o menos desegradables, pero enécdotas. Tuve problemes con Zalba, con Jerdao... De todo ron a mi. Pero creo que, al final, le gente me ha dado la razón. Ser femoso perjudica en estos casos y yo pagué el pato. El equipo empezó a ir mal y son las figuras las primeque ceen.

-Figures... con male fame. -Eso son habieduries.

-Uno: es mujeriego.

No: no la say. Me gusten como a todo el mundo, pero siempre entepuse mi profe-sión e ella. Na he sida tresnochedor ni irresonceble. En el club pueden confirméres jemés me han impuesto un duro de sención por eso. Siempre fui honredo. Entrebe el primero en el campo e la hore de entrener y me ibe el último.

-¿Y equelle noche de discotece junto con Diarte?

-Aquello me tocó de cesualided. Vinie-ron e provocer el «Lobo». Ere un tipo en busce de feme.

-Hablemos claro, Nino, ¿no le arruino su emisted con Diarte?

-No; en absoluto. El es un gran muchacho. Nos compenetrábemos de maravilla, nos conociamos de la selección peraguaya Eso hizo más fácil que triunféremos equi. En los golpes directos nos habiábamos en



De paisano, aparece por el foso de La Romareda.







guarant. Los defenses no seblan qué hacer. Gracias a eso hamos marcado muchos goles, porque él es un gran jugador, un hom-bre que lo tiene todo si encuentre cariño, gente que le quiera.

-Y ahora no debe tenerlo...

-Es igual; se recuperară porque es joven y tiene un gran talento. Es uno de los mejores jugadores que ha dado el fútbol para-guayo de siempre. Y renacerá.

-¿Será posible sin el Nino a su lado? -Yo le daba cariño. Vivlamos juntos, como hermanos. Si estás lejos de casa, es importante encontrar un paisano.

### CARRIEGA. SIN

Los cariños primeros de Arrús acabaron mal. Con José Angel Zalba tuvo su primer gran roce, que hoy es, también, recuerdo. «Quedamos como buenos amigos.» Su marcha, sin embargo, no le hizo resucitar. «Gil me ayudó mucho.» Pero llegaron las nes graves, la inactividad, el ostracismo. Y los recuerdos.

-¿Sabe? Quiero aprovechar este r taje para darle las gracias a Carriega. El ha mi gran maestro aqui. Tenia un olfato, una psicologia especial. Me comprendié y e que él se fue nadie ha sacado de Arrúa el fruto que tiene. Es uno de los en-tranadores más vivos que he conocido.

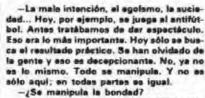
-Diffeil sarà ya sacarle ese jugo... No. Ahora me encuentro fenomenalmente: con ganas, con fuerza... La gente sabe que no soy el del año pasado. Una temporada no acha por la borda el esfuerzo y el rendimiento de otras cuatro.

Eso seria lo justo, pero la vida y si fútbol están llenos de todo lo contrario, aunque siempre quede el regusto del dinero, que no as mal consuelo, no.

-He ganado bastante, lo admito. Pero también di mucho. Lo mejor que tenla. En Paraguay no habria podido ni soñar con estas citras

-¿En qué ha invertido ase dinero, sus mi-

-Tengo piace agul, tenia una eboutiques hesta hace nada... Y en Paraguay, un nego-cio de construcción. No; no lo he tirado. Si un futbolista no invierte, se convierte en un desgraciado.



-Hombre... Yo tengo la conciencia tran-quila. Se lo digo de corazón, ne es una simele frase. Jamás he intentado hacerle daño a un compañaro, pere hay cada chice por ahi... Cuando te conviertes en famoso, otros tratan de que no prosperes.

-Su caso...

No me puedo quajar. Cuando empecê no esperaba llegar a tanto. ¡No, ni por el forro! En Paraguay lo consegui todo. Me consideraron el número uno y me traspesaron a España. Fue mi gran salto. Y creo que aqui también he triunfado. A mi medida, ero triunfado. Posteriormente llegaron las lesiones, pere eso es inevitable. A pesar de ello no hay motivos de queja.

Y no los hay, en efecto, pues a sus veintinueve años tiene el futuro esegurado, les rodillas molidas, pero la suenta corriente bien, bien repleta.

-Se lo decla... Tengo un negocio en Fa-reguay. Un negocio que lleva un apoderado mio que me empezó a aconsejar con lo pri-mero que ganê. A él le debo mucho. Tode lo que percibi està muy bien invertido, aunque es tiempo de que sea vo quien se enfrasque en al trabajo. Es tiempo, sl.

Su tiempo es, pues, otro. Arrúa parece desprendido de esa piel del futbolista en activo, con metas a conseguir. Su camino es distinto, aunque su vide sea la misma... arentements.

-Ne he cambiado.

-Dicen que es un buen catélico

-Trato de serio.

¿Cómo se logra?

Haciendo el bien, rezando... Ye, por ejemplo, la noche que no lo hago no consigo dormir. Y lo hago cuando entre en un campo de juego. Pero eso no le es todo,

Hay jugadores que engeñan, ¿eh?

-Si, supongo que al, pero eso ocurre en todes las profesiones.

-Nino, ¿el doping?

-Con la mano en el corazón: nunca vi a nadis que se dopara.

-Eso no significa nada.

-Ya. ya... Pero hablo de ml. No me gus-ta, y si lo hubiera visto lo habria evitado. Ahora bien, sé que es cierto que existe; lo que no podría hacer es atestiguarlo, aunque al le advierto que en el fútbol habria de mirarse antes a la persona que al jugador.

—¿Ha pasado eso con usted?

-Yo me he hecho famoso sin enterarme, sin buscarlo, sin hacer daño a nadie. Empecê a jugar, a sebresalir y créame que nunca hablé mai de un compañero. Todos los problemas que he padecido los he arreglad casa y todos los que tuve fue por defender, precisamente, a mis compañeros. Jamás para obtener ventajas propias. Aunque debe haber quien aún lo piense y lo crea.

Este es, con las reservas propias en un hombre prudente, el Arrúa que se nos va. Con la cartera llena, con tristeza y magulla-do. Acabaron con él antes de que fuera el





NI DE CRUYFF NI DE KEMPES

# el gol es de y vale seis millones de pesetas

San Andrés se quedó, un buen tia, sin un duro y con muchas, muchisimas deudas. Y el presidente, cumplido su mandato, creyó que lo mejor que podia hacer era «ahuecar el ala», marcharse. Se convocaron elecciones y nadie presentó candidatura. Volvieron a convocarse y siguió sin aparecer aspirante alguno. Se nombró una comisión gestora para que el club pudiese sobrevivir. Pero como las cosas seguían de mal en peor, Félix Romero, que en otro tiempo habia sido directivo rojigualdo y que sentia y siente los colores de la entidad barcelonesa en lo más hondo de su corazón, se decidió a acceder a la poltro-

El bueno de Félix Romero pensó y siguió pensando hasta que encontró una solución al problema. Si Salvador Dalí accedía a pintar un cuadro para el San Andrés, todo estaría resuelto.

Y Dali, de quien hacía mucho tiempo que no se oia hablar, vio la oportunidad de contar aquello de que «La mosca de Gerona es una mosca especial», ó de que «El ácido robonucleico es el origen de todow, y accedió a pintar para el San Andrés

El genial pintor universal se puso manos a la obra en Figueras. Era un día, no sé cuál, de octubre. Un mes después, que ésa era la condición puesta por Dalí, el cuadro, que recibió el nombre de «Gol», debia ser subastado en el descanso de un amistoso que, en el feudo rojigualdo de la avenida de Santa Coloma, debían disputar el Barcelona y una selección catalana. Pero la obra no fue terminada a tiempo y... Dalí no hizo entrega de su obsequio hasta el mes de diciembre.

Al acto de la entrega acudió, acompañando a Félix Romero, el presidente del Barcelona, Agustín Montal, que sólo unos días después dejó el cargo por haber cumplido su mandato.

Félix Romero, según consta en una escritura pública firmada por el propio Dalí, es el tutor de la obra en tanto se celebrase el acto de la subasta.

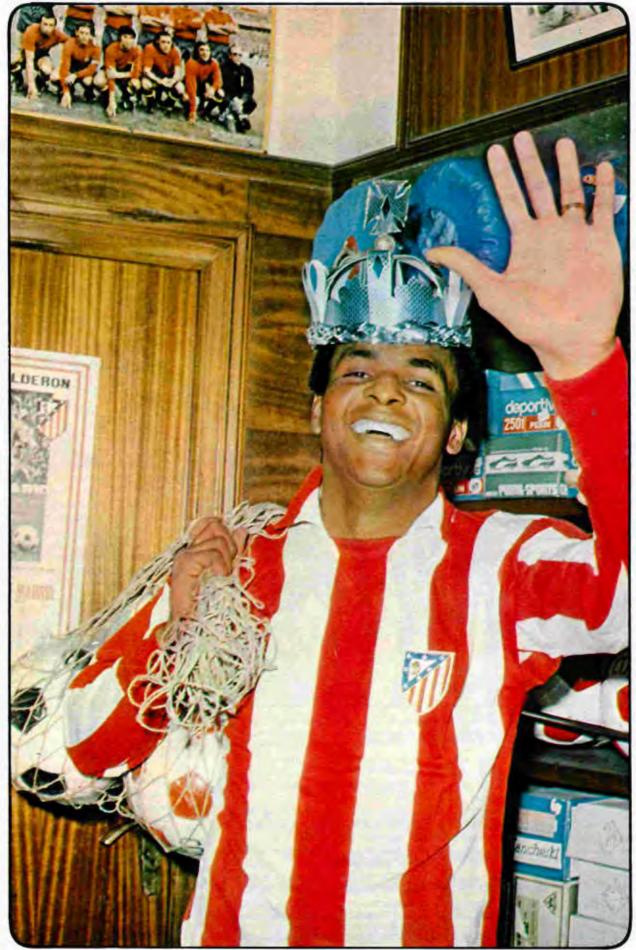
El presidente rojigualdo se vio sorprendido, en los comienzos de 1978, por una denuncia que los jugadores Paquito, Marti Filosia, Curta y Vallejos pusieron en la Magistratura del Trabajo. El San Andrés les adeudaba, en conjunto, un total de novecientas mil pesetas. De Mena, prestigioso abogado, hizo un embargo preventivo del cuadro de Dalí, pese a que todavia no había sentencia condenatoria. Unas fechas después el magistrado dictó en favor de los jugadores. Y aunque el San Andrés, por boca de su primer mandatario, se comprometió a pagar en medio año. De Mena solicitó que la deuda se saldase inmediatamente. Y como no había otra posibilidad se acordó que los citados Paquito, Marti Filosia, Curta y Vallejos cobrasen de lo que se obtuviese en la subasta del cuadro de Dalí.

Como la obra es un donativo, el valor de la misma sólo podía conocerse por medio de la declaración oficial de un perito. Llegó uno desde Madrid y tasó el «Gol» en cuatro millones y medio de pesetas.

El cuadro, por el que se habían interesado el Cosmos de Nueva York, el Museo de Arte Moderno de aquella ciudad norteamericana, una pinacoteca de Madrid y algunos particulares, salió a pública subasta, sin que hubiese comprador. Más tarde, ya en este 9 de septiembre, tuvo efecto la segunda subasta, también sin comprador..., pese a arrancar en dos millones.

Y se iba a celebrar una tercera subasta. Pero antes de que esto sucediera, entre Félix Romero y unos directivos lograron el dinero suficiente para pagar la reclamación de los jugadores. Pero con ser esto importante, lo es mucho más que llegó al club una oferta de seis millones de pesetas procedente de Paraguay para adquirir el cuadro. En esta oferta se exige que Dalí autorizara que se pudiera emitir sellos de correos reproduciendo el «Gol»: El famoso pintor dio su conformidad, y cuando parecia más que probable que el «Gol» fuera a parar a las redes paraguayas, ha surgido otra oferta. Esta, del bético Sabaté, que es badalonés de nacimiento. Sabaté también ofrece seis millones por la obra de Dall. ¿Quién se que-dará, al final, con el «Gol»? Sin pecar de chauvinistas sería preferible que fuera a la pinacoteca de Sabaté -si es que tiene pinacoteca- en vez de a las redes paraguayas. De momento hay que esperar a ver lo que sucede, que ojalá sea lo prime-

L. M. L.



**VOLVIO «O REI»** 

# EL GIOCONDO PEREIRA

HABIA PERDIDO SU SONRISA UIZ Pereira, el jugador de las eternas facultades y de la eterna sonrisa, había perdido una de las dos cualidades: la segunda. Y la sonrisa se había trocado en un gesto serio, casi hostil.

-¿Para qué quieren hablar conmigo? Si ustedes lo saben todo y lo escriben, y lo han escrito, ¿para qué hablar conmigo?

Luego llegó el diálogo. Y Luiz Pereira volvió a ser el que uno conoce y quiere seguir conociendo: el hombre de la sonrisa fácil, de la palabra amena y de la mano abierta.

Uno, la verdad, comprende a Luiz Pereira. Hasta en el enfado. Charlamos poco tiempo después de que el «jaleo», que promovió y sufrió, hubiera ocurrido. Y uno comprendía que Luiz Pereira estuviera de periodistas hasta la coronilla. Quizá hasta él mismo, en medio del enfado, encontró también su dosis de comprensión. Por eso dijo:

-Claro... Si estos días no hubieran hablado de mi, ¿de qué iban a haber hablado?

Le digo que a mi todo el asunto pasado no me interesa, que quiero hablar con él de otras cosas: hasta de los pájaros y de las flores, si es preciso, y del fútbol, de pasada.

Pereira, ya tranquilo, me hace una especie de definición de las gentes que corren detrás del balón:

—Tomamos copas de cuando en cuando, y vamos al cine, y tenemos familia, y llevamos a nuestros hijos al colegio... Y tenemos derecho a hacerlo. Porque los futbolistas somos gentes como los demás. Sólo que tenemos un oficio un poco especial.

Y en ese oficio «un poco especial» está el quid de la cuestión. Y está lo que se escribe, con verdad o, a veces, con mentira, aunque no sea mal intencionada.

Y en ese oficio un poco especial...



Porque Pereira hubiera podido seguir con su antiguo oficio, el que tuvo hasta casi los diecisiete años, mecánico tornero, y nadie se hubiera preocupado si hubiera discutido con un compañero o con el patrón. A lo mejor Luiz echa de menos aquello:

—¿Que a qué me dedicaría si no fuera el fútbol lo mío? Quizá podría seguir siendo tornero.

-No creo que fuera posible...

-No, claro. Porque ya me he acostumbrado a otra vida, como es natural. Son ya muchos años en esto.

Y para ganar con el torno lo que con el balón hubieran tenido que pasar muchos años.

-Claro. Ahora uno tiene la vida un poco resuelta, aunque no del todo, porque del todo nunca se tiene. Pero ¿sabe cuál es mi teoria? Pues que casi se vive igual ganando mucho que ganando poco. Porque uno se acostumbra a tener unos gastos de acuerdo con los ingresos. Y según los que ganas, así es lo que gastas.

La conversación es tranquila, a pesar de que Pereira tiene prisa, y el jugador es, otra vez, el hombre que inspira simpatía.

—¿Qué le enfada más a usted, Pereira? No lo duda ni un instante:

-La mentira.

-/ Y qué admira más?

-La honradez.

Luego, Pereira hace una reflexión amarga:

 Desgraciadamente, en la vida, no sólo en el fútbol, cada día se encuentran más mentiras y menos honradez.

—Eso lo dice porque està en un mal momento. Pero usted le cae bien a la gente. Y diria que a usted le cae bien la gente...

-Eso es verdad.

Ahora hay cierto orgullo en su voz:

-Yo creo que tengo una buena imagen. Es agradable teneria. Yo he procurado siempre estar a bien con todo el mundo. Son varios clubs en los que he estado y en todos ellos he dejado las puertas abiertas. Podría volver. Eso es muy importante.

-En el campo, ¿es usted el mismo?

 Yo, cuando me visto de futbolista, me transformo.

-Pero también vestido de futbolista usted inspira simpatía...

-Si, si. Y eso me gusta. Lo que pasa es que cuando veo que pierde mi equipo me entra angustia, quisiera yo hacerlo todo, poder hacerlo todo. Es lógico que uno intente volcarse cuando ve que a su equipo las cosas no le van bien.

-¿Y cuándo le va bien?

-¡Ah!, cuando se gana..., no hay problema, claro.

Hablamos de otros tiempos. Luiz Pereira me dice que en su época de colegio él preferia casi todo lo que no eran los libros a los libros.

"Como les sucede a casi todos los chavales.

Y quizá pensando en su hija de siete años:

—Pero reconozco que los libros, los estudios, son muy importantes en la vida de una persona.

Y él lo piensa y lo practica... Cuando llamé a su casa, para tratar de quedar con él, se puso su hija, que, a su manera, empezó a contarme el horario de su padre:

—Mi papá se levanta pronto. Y a las nueve sale de casa, porque tiene que llevarme a mi al colegio.

Se lo digo al jugador y afrora la sonrisa se hace más amplia y más cargada de satisfacción.



Frente a la Real —un partido de infausto recuerdo para el «Giocondo» Pereira—, el brasileño estrenó capitania. En esta ocasión no se puede decir aquello de «llegó y besó el santo del éxito». Todo lo contrario, fue su calvario: un calvario que, como se sabe, compartió con Héctor Núñez. Total, cuatro partidos de sanción y 300.000 pesetas que le volaron de la cartera. Y es que ¡ese genio, Luiz!...



Pereira aparece en esta fotografia acompañado de Arteche. La verdad, no se puede decir que el ex santanderino sea precisamente el ángel de la guarda del brasileño, puesto que cuando éste se va «p'alante», el joven Arteche no guarda neda. Más bien, todo lo contrario.

—Si, creo que, por fortuna, me ha salido muy inteligente.

-Volviendo al colegio, a cuando usted iba

-Yo me divertia entonces, si. Tenia mi pandilla de amigos, y saliamos, ibamos al cine y todas esas cosas que hacen los chiquillos.

-¿Era, entonces, de los que se peleaban?

-No puedo decir que no. Los chiquillos, si no no lo serian, siempre se pelean. Pero no era un peleón, por decirlo así. Ni lo he sido jamás. Yo nunca me pego con nadio

Le vienen a la memoria los acontecimientos que provocaron su sanción y se disculpa consigo mismo:

 Aunque algunas veces uno no pueda evitar el perder un poco los nervios.

-¿Y el Atlético, Pereira, qué le pasa al Atlético? Porque algo hay que hablar de fútbol, creo.

-El Atlético no suele tener buenos

princípios. Tampoco el año pasado empezamos bien y la cosa acabó con bastante fortuna. Este año tampoco hemos empezado bien, pero vamos, si hacemos comparaciones, mejor que el año pasado por estas fechas. Y, sin duda alguna, iremos a mejor. Todavia quedan muchos partidos por jugar.

-Y usted va a jugarlos todos...

-Esa es la que quiera y la que espera.

Aun sin que ninguno de los dos lo pretendemos, el recuerdo del incidente vuelve a la mente del jugador. Y casi exclama:

 De verdad que he pasado nervios.
 Han sido, creo, las peores semanas de mi vida.

-Eso ya pasó...

- Ya pasó, afortunadamente.

Hablé, el mismo dla, con compañeros de equipo de Luiz Pereira. Con el entrenador, con algún responsable del club. Les dije que estaba de mal humor, Todos le disculparon, Y coincidieron, con gestos o con palabras, en afirmar: «Es una gran persona.»

Claro que sólo las agrandes personasa son capaces de tener sentimientos grandes. Tanto en el enfado como en la alegria.

Le digo a Pereira que quizá hay algo que es difícil que le perdonen los delanteros, aunque parece que lo hacen;

Porque usted, a fuerza de habilidad y de facultades, le quita el balón a un delantero, le rebasa... y se rie, se sonrie, al menos, casi siempre. Eso es para enfadar, ¿eh?

-No, no lo creo. Porque llevo ya tres años jugando en España y tanto la afición como los jugadores saben cómo soy. Quiero decir que ellos saben que no me río de nadie ni de nada. Sencillamente, quizá la sonrisa es producto de mi tranquilidad en el campo, porque creo que la tengo. No, jamás he tenido intención de hacer burla de nadie.

-Pereira, ¿usted sueña con el gol?

 Hombre, todos los que jugamos en un equipo queremos ganar. Queremos que nuestro equipo gane.

Pereira se va con su sonrisa de siempre, con su collar verde, que quizá es amuleto.

-/Usted es supersticioso?

—Si. Nunca me harán pasar, antes de un partido, por debajo de una escalera...

EL GIOCONDO PEREIRA

● "LAS PEORES SEMANAS DE MI VIDA" ● "YO NO ME PEGO (
NUNCA CON NADIE" ● "SOLO HAY UNA COSA QUE ME SACA
DE QUICIO: LA MENTIRA" ● "DESGRACIADAMENTE; CADA DIA
HAY MAS MENTIRAS Y MENOS HONESTIDAD"

Escribe: HERAS LOBATO



AS cañas han vuelto a tornársele lanzas. Es su sino. Y no parece que Marcel esté en disposición de aca-bar con él, en situación de desviar sus

rumbos siquiera. Algo hay en Domingo que le sitúa siempre en el camino del escándalo. A siempre en el camino del escándalo. A veces se ha topado de narices con él, porque él mismo, por carácter y personalidad, es escándalo; a menudo no ha sido más que víctima de sus propios impulsos; la mayor parte de las ocasiones, sin embargo, han habido suficientes razones como para ser considerado hoy uno de los más polémicos entrenadores que pisan suelo hispano. Y a Marcel eso le va. Quizá sea masoquista.

### UN CAMINO DURO

Domingo nació en Arlés, hace algo más de medio siglo. Triunfó pronto como guardameta. Triunfó en España, donde se hizo más famoso por sus llamativos sué-teres que por su calidad indudable como cancerbero. En el Metropolitano hizo his-toria. Después se marchó a Sarriá y pos-

teriormente al Olympique de Marsella, El fin de su carrera como portero en activo coincidió con su comienzo como entre-nador con los mismos colores marselle-

Pero Francia no tenia la raigambre es-pañola, no era Eldorado. Y a Marcel siempre le ha gustado el dinero. Y mejo-rar. Es un hombre ambicioso y él lo sabe, Los timidos no ansian puestos de mando; los valientes, si. Su estilo no iba con la mediocridad que le ofrecia su pals y se vino a España. Tuvo que empezar desde muy abajo. Aquéllos eran otros tiempos. No se media tanto a las figuras. Marcel supo del sudor en las filas del modestisisupo del sudor en las filas del modestísimo Hospitalet; después el sudor se le
hizo sangre en las del Lérida, el Pontevedra, el Español... Eran los primeros pasos.
Hubo demasiados guijarros en su camino
y los salvó. Fue ascendiendo poco a poco, sin parar, sin pausa. Córdoba, Granada, Atlético de Madrid —su gran éxito, su
gran logro, su gran invento...—. Málaga,
Elche, Burgos, Valencia. No puede decirse que haya triunfado. Tampoco hay razones para argumentar lo contrario. zones para argumentar lo contrario.

Y HASTA AHORA. EL UNICO QUE ALCANZO FUE

SU PERSONALIDAD. UN HURACAN EN EL QUE

CEREBRO, HONRADEZ, TIMIDEZ... Y COLERA

SE MEZCLAN ARROGANCIA, PROFESIONALIDAD,

CON EL ATLETICO EN 1970-71

Domingo sufre un «shock». Es hombre propenso a ellos, es vehemente, habla-dor, peligroso... Dice lo que siente y a veces lo que siente está lejos de la razón. Pero ha conseguido ya un nombre en el Atlético y eso le allana el camino, aunque Atlético y eso le allana el camino, aunque no sea de rosas el que se le presenta. El Málaga le persigue y le consigue. Está dos años y medio y acaba marchándose con el rabo entre las piernas. Tampoco mejora en el Elche, al que deja en decimoquinta posición. Le salva del descenso, si, pero su nombre está ligado indefectiblemente al anuncio de triunfos, y cuando éstos no llegan...

La fortuna le pone pronto en la nave que dirige un hombre parecido a él, de sus características. Antonio Martinez Laredo, enfrascado en una ardua labor en el Burgos. El equipo tiene gente de valla. Marcel llega convencido de que conseguirá salvarlo. Y lo salva. Es el gran año de Juanito, el año de Manzanedo, Cabral y Palmer. A estos tres se los lleva al Va-

y Palmer. A estos tres se los lleva al Va-lencia. Quiere también al extremo, que es

el hombre que más le interesa, pero Mar-tínez Laredo se lo pone en bandeja al Madrid. El Burgos se ha salvado por los pelos y en cierto modo eso no es una victoria. Pero Domíngo tiene ganada una fama, excesiva en algún modo, de hom-bre importante. Y los «ches» necesitan uno de ellos para forjar el nuevo equipo que está en la mente de Ramos Costa y que parece precisar la savia y el mando que parece precisar la savia y el mando de un hombre duro: el galo de Arlés.

Su primer año con los hombres del Casanova es dificil. El Valencia busca la gloria a golpe de millones y cree poder encontraria sólo con ellos. Tiene un equipo aparentemente potente, pero con de-masiadas lagunas atras y en el centro. Los Kempes, Diarte, Felman y compañía son el aparato acústico, pero faltan otras piezas importantes. Domingo consigue, a pesar de eso, un cuarto puesto, el pase a la Copa de la UEFA... No es mucho, pero sólo parece ser el primer paso. Y el «mis-ter» obtiene la renovación de confianza. Un año se le concede como margen para demostrar que es todavia un entrenador digno de ella.

Y este es su año. No puede decirse que las cosas le vayan bien. Tampoco de-masiado mal. Objetivamente, sin embar-go, la marcha del equipo resulta un fiasco para el público, que con Bonhol y Solso-na pensaba que su equipo se saldría de la tabla. Y no ha sido así, no es así. Kempes-acusa el agotamiento del largo final de temporada. Bonhol otro tanto... El Valencia sigue sin ser lo que pretendia por mu-chas y repetidas razones: por mediocri-dad atrás, por falta de personalidad en el centro, por cansancio o apatia adelante. Y eso puede llevarle al precipicio, porque cuando hay tanto en juego la masa no se detiene en detalles, en explicaciones. Marcel está con la soga al cuello. O

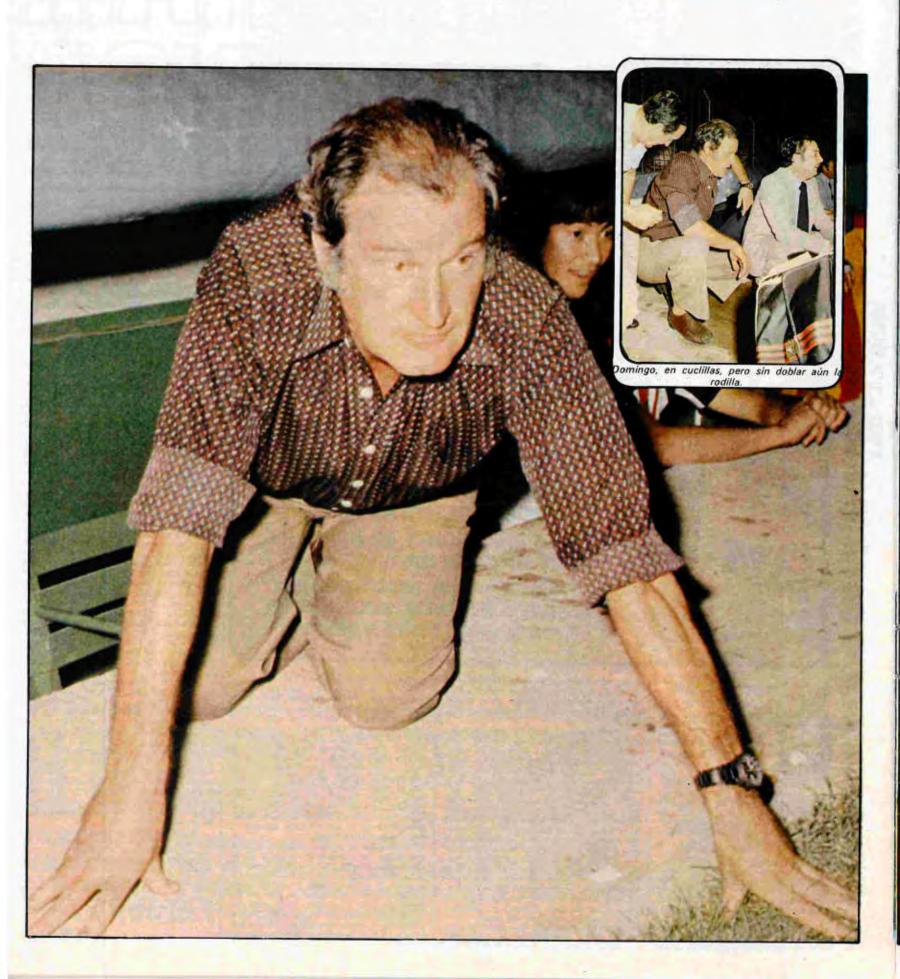
poco menos. Es dificil encontrar los moti-vos frios que le han llevado a esta situa-ción. Podrían argumentarse las reaccio-nes adversas que siempre producen en los jugadores los entrenadores autoritarios o con más personalidad que las figu-ras. Eso también tiene relación con su realidad. Y eso le puede a Marcel. El Valencia es importante y popular por lo que es y significa y porque Domingo le añade es y significa y porque Domingo le amuo-la guinda de su calor. En algún club eso no se le ha olvidado. Su arrogancia es insultante para ciertos directivos; su es-tar en el eje de la fama es un reto a los jugadores; sus métodos, su disciplina, sus arrebatos, resultan inconvenientes. Y

sus arrebatos, resultan inconvenientes. Y se produce el choque.

Quizó sin motivo, Marcel tiene ante si un horizonte erizado de espinas. No podía ser de otro modo. No es abúlico, introvertido ni prudente: es un huracán metrovertido ni prudente, es un nuracan me-tido en un mundillo hecho a convenien-cias. Es presumido, trabajador, sentimen-tal y colérico. Demasiados ingredientes agridulces como para que la tranquilidad le rodee. Aunque en el escándalo esté. precisamente, su gran triunfo.

Luis ARNAIZ

# marcel, Long Figure 1986. The marcel of the second second









L doctor Cabot, eminente traumatólogo, en su Clínica Quiròn, de Barcelona, y tras el éxito en la complicada operación de la llamada traída maligna —dos ligamentos y un menisco— bisbiseo:

«Planelles, levántate; ya puedes jugar al fútbol.»

Juan Bautista Planelles, que había sido declarado inútil para hacer deporte hace un año aproximadamente, «resucitó» sorprendentemente, por un milagro de la ciencia. Después de dos operaciones anteriores, y de vivir un tiempo con la incertidumbre de conocer su propio futuro.

-La pierna me bailaba -nos dice-. No podía apoyarla.

Se rompió la pierna izquierda jugando con la camiseta del Real Zaragoza, el primer año de su fichaje, procedente del Valencia. En un principio, temía la intervención quirúrgica. Pasó dos veces a la sala de operaciones, y su pierna no se mejoraba. Hasta que viajó, posteriormente, a Barcelona para ponerse en manos del doctor Cabot.

Trabaja, ahora, en un Banco de Burriana —su ciudad natal—, a unos diez kilómetros aproximadamente de Castellón. Como cualquier «currante» (así lo asevera), cumple sus siete horas reglamentarias tras el mostrador, escribiendo a máquina y atendiendo a los clientes. También dedica una hora diaria para hacer ejercicios de rehabilitación con un amigo suyo, el fisioterapeuta Manuel Granells.

Está casado con Carmen Soler, que también es de Burriana, y tiene una niña. «Queriamos ponerle Anoya, que es un río de Cataluña que nos gustó mucho; pero empezaron a poner pegas, y, al final, tuvimos que registrar a la pequeña con el nombre de Ainhora —que en vasco significa Isabel.»

Y de fútbol, ¿qué?

Entreno tres veces por semana con los juveniles del equipo de la ciudad, del Burriana. No siento molestias, y pienso que esto marcha demasiado de prisa. Estoy como si hubiera nacido de nuevo.

–La lesión que tuvo, ¿fue idéntica a la de José Antonio Camacho?

—Tuve lo mismo que Camacho, pero otro ligamento. En cambio, González, el del Atlético de Madrid, sufrió una fractura mucho más grave. –Y ¿cuándo entona el «Volver, volver..., volver...»?

—A mediados de este mes de noviembre, comenzaré a entrenar en serio en el campo del Castellón. Yo me encuentro bien. Y cuando consiga mi mejor forma fisica podré volver al fútbol. La evolución que he experimentado es fabulosa. Por eso, en un momento dado le dije que Camacho tendría que haber ido al doctor Cabot. De haber sido así, ya estaría jugando en el Real Madrid. Es una pena, porque es, actualmente, el mejor lateral izquierdo de España.

### LIO DE VESTUARIOS

Durante toda la charla que mantuvimos con Juan Bautista Planelles, ese hombre maduro, con pobladas cejas y cara aniñada, siempre salió a relucir su amor entrañable a la tierra que le vio nacer y crecer. Esa idea fija de poder sentarse en un sillón viejo y cómodo, cerca del mar, y poder hablar con sus amigos de la infancia, e intercambiar palabras en valenciano. Nos dio la sensación de que «odiara» el bullicio de una gran ciudad, y prefiriera la tranquilidad de Burriana y sus gentes.

—Sí —prosigue—, he sido yo el que pedí ir cedido al Castellón, cuando pertenecia al Real Madrid. Debo reconocer que nadie me echó de ningún club. Me fui voluntariamente. En el Castellón estuve tan a gusto que, sinceramente, no me agradaba la idea de volver al Real Madrid, ya que pertenecía a este equipo.

-¿Y por que no pidió quedarse?

—Al final de esos dos años en el Castellón, yo pude hacerle una faena al Club de Chamartin. Porque había pasado el plazo de mi ficha en la Federación, y, si hubiese querido, conseguia mi libertad. Tenia yo veintidós años.

-Y, ahora, ¿lo hubiera hecho?

—Ahora, con la experiencia que tengo, si que lo habría hecho, pero es un detalle del pasado. En aquel entonces, volvi al Real Madrid porque había dado mi palabra, y no podia faltarla.

—Sin embargo, se habló de que era usted un jugador muy conflictivo, y que había problemas internos durante su etapa en el Real Madrid...

-¡Ah, bueno! -sonrie-. Lo dice por aquello de Benito...

-Efectivamente. ¿No hubo un combate de boxeo?

-No, no. No es cierto. Fue un momento en que los integrantes del equipo estaban «mudos» con la Prensa. Yo, por supuesto, no estaba de

# EL DOCTOR CABOT LE RESUCITO

PLANELLES:

«EN LOS EQUIPOS GRANDES, TE LAVAN EL CEREBRO»

«TE ACABAS CONVIRTIENDO EN UN AUTOMATA»

acuerdo. Entonces, tuvimos unas palabras entre Benito y yo, Normales. Como suele pasar en muchos vesluarios.

-¿Y le propinó una «galleta» suprema al zaguero central?

-No: no es cierto. Nos liamos y los dos calmos al suelo. Después, nos separaron.

### ENVIDIAS E INTERESES

Tenia problemas con Muñoz?

No. ¿Cómo voy a tener problemas con él, si fue el que me subió a la plantilla titular? Habia otras cosas, que nunca me gustaron en los equipos «grandes». Hay jugadores endiosados. No le voy a decir nombres, que son realmente insoportables. Existen, asimismo, un cúmulo de intereses y envidias, que terminan por «matar» al fútbol como deporte. Había también presiones absurdas. Imperdonables. En los equipos «grandes» te lavan el cerebro. Yo jugaba al fútbol porque me gustaba, pero aquello era odioso, Incluso en el campo, donde muchos tratan de justificarse cara al público sin importarle un pimiento si culpan, indirectamente,a un compañero, que lleva menos años y tiene menos experiencia. Sobre esto, yo podria escribir hasta un libro.

-¿Y usted huyo de todo esto?

Me fui voluntariamente, si. Pero no dejo de reconocer que en un club «grande» el jugador —y yo lo fui del Real Madrid- es un autómata. Mira, había algunos que hasta se peleaban por salir todos los días en la Prensa. En los periódicos. Es algo absurdo, y se cometían muchas tonterías, que a postre servian exclusivamente para unos intereses concretos y egoistas.

Después, vino el naranjero...

De naranjero, nada. El talón de los siete millones de pesetas provino de un directivo del Valencia. Es decir, del club. No hubo ningún intermediario. Yo conversé con el Real Madrid para conseguir mi pase y un periodista amigo hizo lo mismo en Valencia, ya que tenia conocidos en la directiva de la entidad «ché».

Si hubiera preferido hacerle una daenas al Madrid, como estuvo en sus manos, no habría pasado por todo este tinglado, al que usted llama de intereses y de envidias... ¿No

es cierto?

-Tal vez, hubiese fichado directamente con el Valencia y no hubiese tenido la necesidad de volver al Real Madrid. Es cierto. Pero en un club «grande» te lavan el cerebro. Y debes servirle siempre, aunque en un momento dado te tiren lodo, incluso.

-¿Por qué el Valencia? ¿Por que no el Barcelona?

-O quedarme en el Castellón, que era donde mejor estaba. Del Barcelona me habló un técnico, por orden de la Junta Directiva del club catalán. Quién? No puedo descubrir el nombre, ya que continúa como técnico de ese club. Me ofrecieron darme un cheque al portador por lo que pidiera el Real Madrid. Pero yo dije que no...

-¿Por qué?

Porque hubiera estado lejos de mi tierra y de mis gentes. Esto, quizá muchos no lo comprendan, pero soy asi.

### "NOS LIAMOS EN LOS VESTUARIOS. PERO NO DEJE K. O. A BENITO»

- Hay muchos jugadores endiosados en el fútbol español-
- En 1972, le dije "no" al Barcelona-
- Entre un periodista y yo arreglamos mi traspaso al Valencia-
- -Le pude hacer una faena al Real Madrid, pero no se la hice-
- -El Valencia perdió seis o siete millones con mi transferencia al Zaranoza-

Por MIGUEL MIRO (enviado especial a Castellón)



Juan Bautista Planelles alterna el trabajo en un Banco de Burriana -como un «currantea más— con los ejercicios de rehabilitación.



«En un equipo "grande", el jugador de fútbol es un autómata» —confiesa el de Burriana



Se pasó a la Banca el «exquisito» que maravilló en su etapa de juvenil en el Real Madrid.

Y no habrá sido porque no fue titular en el cuadro de Chamartin?

No, desde luego que no. En este sentido, no soy rencoroso, ni mucho menos. Yo comprendía que, estando Velázquez y Netzer, no tenía sitio. Y que tenía que esperar a que se lesionara uno de ellos. Puede que se hava pensado en esto, pero no. Además, recuerdo que hubo dos entrenadores que dijeron en un momento dado, v con razón: «A ver si tengo que hacer un equipo apropiado para que entre éste.» Esto pasa en los equipos grandes. Pero los entretelones, también son bastante desagradables y absurdos. Incluso, hay momentos en que, sin darte cuenta estás en un follón, y después no puedes salir de él.

Está sentado en el despacho del director de la sucursal bancaria. Como siempre, su sinceridad es espontánea, y en ningún momento trata de herir a nadie. Pero, de cualquier manera, no esconde nada ni tampoco tiene mucho interés en salir en los periódicos. Tiene una idea fija. El fútbol, y la diversión. No le importa trabajar; al contrario, lo hace a gusto. Y su pasado, vertiginoso y emocionante, tiene muchas anécdotas, al haber estado en cuatro equipos distintos. Castellón, Real Madrid, Valencia y Zaragoza... Todavía es joven, muy joven. Cuenta con veintiséis años.

-Tenemos entendido que el Zaragoza le debe dinero... ¿Es cierto?

-Bueno, si. Pero creo que no tendré ningún problema.

Un millón de pesetas?

No llega; son 900.000 pesetas. De una letra que venció en julio.

### LA NECESIDAD DE TENER «EN **EFECTIVO»**

El traspaso del mediocampista Planelles al Zaragoza fue rocambolesco. A pesar de tener un año más de contrato con el Valencia, y de jugar veinte partidos de Liga con el equipo «che», hubo una oferta muy concreta del cuadro maño, y al de Burriana le gustó la idea de cambiar de aires. Y la transferencia se hizo. Pero, el Valencia perdió dinero.

Cómo es eso que perdió dinero el Valencia?

-Si, claro. Mi transferencia se concretó por 15 millones de pesetas. Y el Valencia dio tres millones de pesetas para redondear la cifra. Es decir, llegar a los 18 millones de pese-

Y cuál era la razón para que se redondeara la cifra?

-Bueno, es que el Zaragoza iba a pagar con dos letras pagaderas en dos años. Es decir, a plazos. Pero el Valencia, la Directiva del club, queria el dinero en efectivo, las negoció las letras con el Banco, por unos 12.000.000 de pesetas. El Banco ganó de seis a siete millones de pesetas por la operación, teniendo en cuenta los intereses. Pero como el Valencia había dado tres millones, consiguió por mi traspaso unos nueve millones de pesetas.

Se puede hacer esto?

No sólo se puede hacer, sino que se hizo. El Valencia necesitaba el dinero en efectivo, y perdió con la operación unos seis o siete millones de pesetas.

-¿No reclamó su porcentaje?



¿coleccionista de camisetas?

-Efectivamente, yo hablé con el presidente, José Ramos Costa, pero nada. No comprendo cómo se puede hacer una operación asi. Perdiendo dinero. Y no es un millón; son seis o siete millones de pesetas.

-Tal vez, el mundo vaya muy de-

prisa, ahora, con la sociedad materialista y de consumo...

-No me lo explico.

-¿Y cómo quedó su relación con Ramos Costa?

-No me saluda...

Cerca de la plaza principal de la

ciudad de Burriana, en un Banco, tra-bajando como un «currante» más, está Juan Bautista Planelles. Aquel que maravilló en su etapa de juvenil en el Real Madrid. Aquel que estaba inútil para el fútbol, y al que el doctor Cabot le «resucitó»...

Planelles triunfó en el Castellón, adonde hable ido cedido por el Real Medrid, después de que el levantino —no levantisco— pusiera sus peros a conformarse con estar en el banquillo madridista.







Amortiguadores AP Parts seguridad en cualquier situación.

En una autopista, con un buen firme y a poca velocidad, es posible que no se noten unos amortiguadores gastados.

Pero en una carretera normal, ya se sabe, esas de muchos baches, con malos amortiguadores puedes deiar rotulas, carrocería, y hasta dores puedes dejar rótulas, carrocería, y hasta el "pellejo".

Por eso te recomendamos que cuides los amortiguadores, que los revises periódicamente. Una pérdida del 20º/o de su rendimiento exige su

sustitución.

Es un consejo de AP PARTS, que entiende mucho de amortiguadores.



Para rodar sobre seguro.

# EL MUNDIAL SELECCIONADOR, Z.



- NADIE HA CONFIRMADO OFICIALMENTE A KUBALA COMO RESPONSABLE DEL EQUIPO NACIONAL PARA 1982
- SANTAMARIA: ¿UN COLABORADOR IMPORTANTE... O UN RIVAL DE TALLA?
- LOS PROBLEMAS FAMILIARES QUE LE IMPIDEN A LUIS SEGUIR EN EL ATLETICO NO SERIAN

INSALVABLES EN EL EQUIPO NACIONAL

- CONFIRMADO: LOS -TECNOCRATAS- NOMBRADOS RECORTAN LA RESPONSABILIDAD DE LASZI
- ULTIMO (¿Y ABSURDO?) RUMOR: LA ESPAÑOLA CONTACTO... ICON MENOTTI!

**IENTRAS** Pabio Porta ratifica tibiamente la posición de Ladislao Kubala como seleccionador único, apostillando su postura con frases aparentemente definitorias «es el mejor, su problema reside en que la gente no le perdona llevar cincuenta partidos al frante del equi-viene asistiando imperturbable a lo que se adivina casi como una revolución en los altos mandos. Una revolución que afecta directamente a las responsabilidades de Laszi, que limita sus esfuerzos y que mina su figura al frente de unos destinos que venis rigiendo totalitariamente desde que se hizo cargo dal pince nacional.

No hace falta ser un lince pare ver en la nominación de sus ayudantes un recorte al egocantrismo que hasta shora ha desempeñado el seleccionador. La aparición en escana de Luis Molowny. Miguel Muñoz, Vicente Miere. José Emilio Santamarla, Luis Maria Aguirre y José Luis García Traid no tiene, an principio, nada de simbólica. Parece serlo, sin ambargo, la de Manuel Alepuz y Eusebio Martin, como representantes del Colegio de Entrenadores y como detalle hacia este. El pasado miércoles 25, y solo con la ausencia del hoy entrenador de la Unión Deportiva, tuvo lugar la primera reunión en la Federación. El toque de sierta está dado. Para bien o pare mal. Kubala va no está solo.

### EL QUE AVISA

Pablo Porta es un maestro en el dificilisimo arte de la diplomacia. Pero. aun siéndolo, eso reporta no pocos problemas. En estos momentos uno es evidente a pesar del cuerpo técnico que se ha montado airededor de Kubala. y que tiene visos garantizables para superar una posible crisis, crisis que puade surgir an cualquiar momento y dependiente siampre de los resultados, nadie sabe quién va a ser el seleccionador que afronte al temible compromiso de España en el 82. Las apariencias indican que al triunfo de Zagrab reconfirmó la por antonces no demasiado segura posición de Kubala. Ese ha sido, posiblemente, uno de los peores momentos de su vida. El éxito ante Yugoslavia, chivo expiatorio de

los aspañoles, la devolvió la astabilidad. Porta dice no haber actuado posteriormente de acuerdo con ese resultado. Y, sin embargo, ye antes estaba previsto este grupo de consejeros-ayudantas, que no deben haberla hecho mucha gracia a un hombre que en su fuero interno siempre presumió de poder llevar al solo el atribulado navio de la selección española.

Hacer caso de las palabras, poco firmes, nada convincentas, an xoff», del presidente de la Española tampoco conduce a gran cosa, porque don Pablo no se ha manifestado a rejatable. no ha reunido a quien debiera para decir lo que ya tenia que estar decidido: el nombre del seleccionador. Hasta ahore todo son vaguedades, «Confio en él, es el mejor.... Los hechos, pese a todo, no acompañan las declaraciones del presidente, porque esta decisión de crearle un entorno de ayudantes podía haberse tomado mucho antes si se consideraba necesario. ¿Fue, entonces, un olvido? ¿Es, acaso, una corrección de sabios? ¿O se trata, como parece demostrarlo, de un primer paso hacia la descentralización del poder de Kubala? Ay si lo de Zagrab hubiera acabado de otra manera...!

### PERO ... ¿QUIEN?

De momento, y en eso radica la graveded, porque al futuro se le desprecia olimpicamente, Kubala sigue al frente. Esta es una verdad definitiva. ¿Hasta cuándo? Ya no dispone ni de sus hombres de confianza y en algún caso a su sombre han ido apareciendo los que, precisamente, pueden hacersela más tarde o más temprano. No se trata sólo de unos coordinadores, que lo son, ni de unos ayudantes de segunda fila. Porta ha designado a lo majorcito que hay, salvo alguna excepción, y eso presupone que en cualquier momento uno de ellos optarla ya al cargo si fuese necesario. Eso as un peligro que Kubala tiene que haber sopesado y que ha aceptado... porque no le quedaba otro remedio.

De salide, José Emilio Santamaría se ha colocado, ha sido colocado como al primer aspirante, como al candidato oficial. José Emilio conoce este tipo de responsabilidades y es un hombre de confianza del presidente de la Española, otro de los hombres de confianza, que no son muchos, en los que suele apoyarse el señor Porta en los momentos delicados. Su aparición después de la experiencia argentina no podia quedar como una simple anécdota, a pesar de los desmentidos, equivocos y vacilantes, del propio organismo nacional. Desmentidos que no han servido para spartarle del primer puesto.

Curlosamente, el segundo aspirante no figura entre la lista de ayudantes del seleccionador. Se ha hablado mucho, y bien, de Luis Aragonés como probable sustituto de Kubala. Podria ser un sintoma favorable al de Hortaleza el hecho de no figurar entre los que rodean e don Ladislao. Luis, que no sigue en al Atlático simplemente por razones familiares de considerable peso. no le haría ascos a esta tarea; que le permitiria estar mucho más tiempo con los suyos. Su incompatibilidad con un cargo de entrenador y lo que esto le supone no lo seria tanto con el puesto de seleccionador nacional, que obliga a muchas menos ausencias.

Los otros componentes de este grupo «tecnócrata» son por ahora simples routsiders», sin grandes posibilidades de colocación final. La tarea complementada que se les ha concedido no es un gran riesgo individualmenta para el seleccionador, aunque si lo sea en conjunto. Pero ninguno de allos representa un rival de consideración, que si son en estos momentos Josá Emilio Sentamaria y Luis Aragones, por este orden, precisamente.

### LA KBOMBAR... Y LA VERDAD

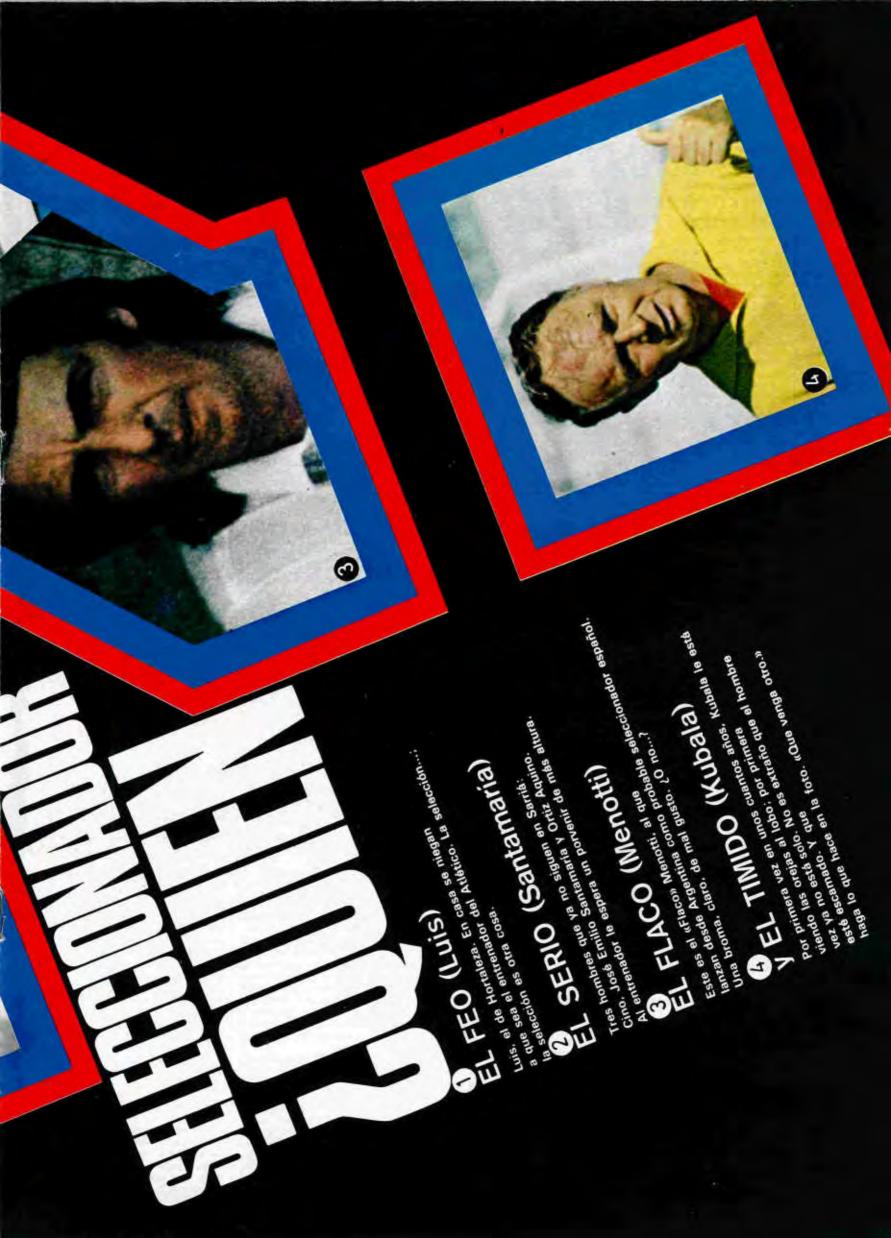
La última noticia, sensacional, absurda, desconcertante, procede de Argentina, como viene siendo habitual. Ciertos rumores apuntan a gestiones entre la Federación Española y Cásar Luis Menotti. ¿Cierto o falso? Me cuesta creer que Porta haya acometido semejante disparate y la verdad es que la aparición de ase grupo de técnicos no la confirma, sino todo lo contrario. Quede éste como un simple rumor -esperemos- mientras el aficionado, desconfiado y con razón, sigue sin saber a que stanerse ¿ Kubala, Santamaría, Luis...? Es hora de que todos sepamos si es posible, y deba serlo, sobre que espaldas ya a caer la responsabilidad en el Mundial-82. Es hora de que la Federación se pronuncia sobre al tema, concisa, clara y definitivamente. Hacer ceer a Kubala y remediarlo con uno de los que están tras él en el escalafón no sería más que un burdo regate, aunque todos estemos demasiado acostumbrados a quedarnos con las posaderas en el santo suelo, a costa de quiebros, de fintas federativas, de túneles..., que sólo han conducido, conducen y conducirán a la oscuridad.



Kubala y Pirri: los buenos días perdidos.

Luis ARNAIZ





## ENTRE BASTIDORES

# «AMNESIA» REPENT!NA DE LOS VIGUESES Y KUBALA

 Las palabras —dicen— se las lleva el viento, En cierto modo, hav parte de verdad. ¿Parte? Si, porque las palabras vertidas en un periódico, y en letras de imprenta, quedan alli. Y es muy difícil que pueda llevárselas el viento. Ayer, lo re-cordaba un viejo amigo. Los vigueses, los aficionados vigue-ses y Kubala tienen mala memoria. Explicate...

 Porta y Kubala prometieron, es cier-to, el partido España-Rumania para el es-tadio de Balaídos. Pero lue el año pasado, y se refirieron al choque clasificatorio para la fase final de la Copa del Mundo que se celebró en Argentina. En aquella ocasión, el Ayuntamiento de Vigo se gas-tó sus buenos millones para remodelar el césped. Se hicieron todos los trabajos mundo serios y vincentamento. muy de prisa. Y, sin embargo, una sema-na antes del encuentro, el seleccionador

na antes del encuentro, el seleccionador visitó Balaidos y no tuvo más remedio que dar un informe negativo. El campo estaba muy «blando», y el compromiso, muy importante para hacer ensayos. — Fue una promesa de 1977? Cierto. Después, el encuentro se disputaría en el estadio del Manzanares, de Madrid, con el triunfo de la selección española por 2-0. Entonces, el presidente federativo confesó claramente que se iba federativo confesó claramente que se iba espandia por 2-0. Entonces, el presidente federativo confesó claramente que se iba a realizar otro partido. Pero no se especi-ficó cuál. Y por esto de que otra vez ha-yan coincidido en la Eurocopa de las Naciones, otro España-Rumania, no existia

ninguna obligación de que se dirimiera en Balaídos. Los vigueses, en este senti-do, son desmemoriados. Muy interesante, amigo, porque en

esto hay que ser objetivos y aclarar los puntos oscuros, si los hay. — Y darle la razón a Pablo Porta, cuan-

do la tiene

Ahora, son otras circunstancias. aquella promesa no se cumplió por las razones apuntadas.

razones apuntadas.

— Bien; pero lo que no entendemos es por qué Kubala tiene mala memoria. Al contrario, deberia tener una justificación, como la tiene el presidente federativo.

— No, no... Kubala tiene mala memoria. Pero no con Vigo, su maravillosa afición y el Celta, que es el club representativo de aquella ciudad.

— JEngones?

- ¿Entonces? - El último encuentro internacional que se disputó en el Luis Casanova fue, precisamente, de la Eurocopa de las Na-ciones. En la anterior edición. ¿Te acuer-das del España-Escocia? - ¡Hombre! Y del empate a uno, casi al final del partido, por obra del polémico

Megido, llamado a última hora.

-/Y qué tiene que ver?

-Muy simple; Kubala, en una rueda de amigos, confesó que el campo de Mestalla no era apropiado por las dimensiones, y que favorecia al rival, para de-fenderse. Puede que, ahora, pase lo mis-



mo el próximo 15 de noviembre. ¿No lo

mo el proximo 15 de noviembre. ¿No lo crees?

—Y por eso es desmemoriado el seleccionador nacional...

—Caro. Hay que dar al César lo que es del César, y esta vez, los vigueses y Kubala se equivocaron. O se olvidaron de aquellos momentos, de aquellas palabras vartidas.

Para tratar de buscar los motivos por Para tratar de buscar los motivos por los cuales se disputará el España-Rumania del próximo 15 de noviembre; y el por qué, podríamos decir las dimensiones de Balaidos (107 x 69 metros y con capacidad para 40.000 espectadores), y el del Luís Casanova (104 x 69,55 metros, y puede albergar a 70.000 aficionados), y si seguimos con las comparaciones: el Ayuntamiento de Vigó se gastó 15 millones -pensamos que habla sido más, ya que se habló del doble en su momento-y el Valencia Club de Fútbol, 207 millones de pesetas para ampliar el estadio, y de 56.000 espectadores, pasó a 70.000.

- ¿Pudo haber sido decisiva la capaci-dad?

-No sólo por la capacidad. La Federa-ción, como es lógico, tiene que mirar los posibles beneficios. Y en el España-Esco-cia se consiguió una recaudación muy in-teresante, ya que el campo se llenó a «re-ventar». Tampoco hay que olvidar el cli-ma.

Puede que haya mucho de todo esto. Y tenga su parte de lógica. Pero hubo un malentendido, o, en cierto modo, una cuestión de samnesia repentina».

## BARCELONA, DESPLAZADA **TECNICO MUNDIAL-82**



José Emilio Santamaria y José Luis Garcia Traid, en el cursillo de entrenadores naciona-les. Los dos tambiénintegran el Comité Técnico de la Federación para el Mundial-8. (Foto Javier Gálvez.) el Mundial-82

Miguel Muñoz y Eusebio Martín (ambos madrileños), Vicente Miera (santanderino), Luis María «Koldo» Aguirre (vizcaino), José Luis García Traid (mañico), Manuel Alepuz (valenciano) y José Emilio Sentamaría (gallego-uruguayo) componen el Cornité Técnico de la Real Federación igallego-uruguayo) componen el Comité Técnico de la Real Federación Española de Fútbol para los campeonatos mundiales que se calebrarán en Españo en el verano de 1982. De los ocho miembros, cinco son entrenadores que se encuentran en activo (Miera, Muñoz, Aguirre, Molowny, Garcia Iraid); uno de silos es el presidente del Comité Nacional de Entrenadores (Alepuz) y otro es el secretario general (Martin). Sentamaria, en cambio, es el presidente del Comité Técnico y coordinador de todas las selecciones nacionales excepto la «A», que dirige Ladislao Kubala. Asimismo, Santamaria ocupa el puesto de director en la Escuela Nacional de Entrenadores.

—/ No hay ningún andaluz, asturiano, catalán, murciano, extremeño...?

—Puede decirse que Andalucia podría estar representada por Garcia Traid, que dirige al Betis. Asturias, a través de Miera, que entrena el Gijón... Con respecto a Extremadura, no hay equipos en Primera y Segunda División... Y sel podría valer para las otras provincias.

—/ Y cómo no está Cataluña?

—Más bien se ha tenido en cuenta a unos hombres que pueden coleborar directamenta con la Federación, y con uniformidad de criterios. En este sentido, no se miró la cuestión del origen de los colaboradores, sino otros detalles.

detailes.

— Cree que se pueden conseguir buenos resultados?

— De eso se trata. Además, ahora mismo, no se puede prejuzgar. No se olvide que tomó posesión el citado comité el pasado 23 de octubre. Hay que dejarles andar. Proyectos, voluntad y planes muy concretos existen. Y todos ellos son especialistas en sus respectivas funciones.



Para julio de 1979. en España

## COPA DE NACIONES DEL FUTBOL FEMENINO

La Unión Europea de Fútbol Asociación (UEFA) recomendó a todas federaciones afiliadas de los diferentes países continentales que vigilaran y fomentaran el fútbol femenino. En todas las naciones proliferó el «boom», mientras que en España quedó un tanto desamparado, por aquello del «veto» de la Sección Femenina. Ahora, según parece, será diferente. Y el fútbol femenino español volverá a tener fuerza y a cobrar, en fechas próximas, mayor auge.

-¿Por qué? -preguntamos al presidente del Olimpico de Villaverde, Ra-

tael Ruiz.

-Muy simple. Hests eyer, todos los clubs estuvieron desperdigados por la Península. Hoy, se tratará de aglutinarios a todos y formaremos una Asociación.

-¿Volverá a resurgir?

El fútbal femenino sigue existiendo en Espeña. Pero no tiene la publicidad del masculino, eso es todo. Además, es inexplicable côme se ignera la calidad de nuestras jugadoras aquí, mientras que los clubs extranjeros las fichan. Caso de Concepción Sanchez (Conchi Amancio) y de Vicenta Pubill, que se encuentran jugando en Italia. con al Banmovile. Pero hay más; Conchi, una española, integró la selección del resto de Europa en un encuentro organizado por la Federación Internacional de Fútbol Femenino.

-¿Cuâl será el primer paso que van a dar los equipos españoles en el fûtbol de las piernas bonitas?

-Tenemos proyectado, de común acuerdo con otras naciones, entre ellas la URSS e Italia, organizar una Copa de Naciones, con ocho equipos representativos de cada país, aqui, en Espa-

Cuándo y dónde?

-El lugar, todavia no está determinado, pero es muy probable de que se dispute en el mes de julio de 1979. Es decir, una vez que haya terminado la temporada de Liga y Copa en la Penín-

### iEstalló la «bomba» en el Valencia!

# **CUARENTA MILLONES** DE PESETAS **GASTO EN TECNICOS**



Marcel Domingo.



Muy pronto se mojó la mecha. Era necesario. Porque muchos aficionados se preguntaron: ¿cómo hace el Va-lencia para tener casi un millón de pesetas de superávit en el ejercicio 1977-78? Verdaderamente, sorprende. Máxime con las contrataciones últimas.

- Son acaso magos?

aclararia un valenciano, muy sempapado» en el tema del club de sus amores-: el asunto es bien sencillo. Cualquiera que sepa un poco de contabilidad, los presupuestos se equilibran, y puede darse la circunstancia de que se llegue, incluso, a un superávit. -¿Y los fichajes millonarios?

- Si yo fuera economista o tesorero nos aclarón, habria puesto todos los fi-chajes en el ejercicio próximo. De 1978-79. O, si no, incluidos en la deuda flotante que hay, de temporadas anteriores. Una deuda que no ha salido a luz, y de gran volumen, que evidentemente existe.

-Para lo que nos dice, habria que ter-minar el ejercicio el 30 de junio de este año, ya que los fichajes y renovaciones se hicieron posteriormente... ¿Es asi?

-Por supuesto. Dio en el clavo. Hay fórmulas siempre para salir del paso.

¿Y de la deuda flotante?

-¡Av!, amigo, ésta es otra cuestión. Llega a los 700 millones de pese-

-Pienso que es menos. Pero puede que pase de los 500 millones, sin embargo.

Pero hay otro detalle que no comprendemos. ¿Cómo es que en el presupuesto hay ¡cuarenta millones! de gastos de entrenadores? -Muchos pensaron que están cons-

tando muy caros los entrenadores, pero se trata de una cifra global de los gastos de los servicios técnicos. No sólo sus fichas, sueldos y primas, sino también sus viajes, dietas y gastos extras. -Aun asi, cuarenta millones son mu-

chos millones en una temporada. ¿No lo cree:

-Lo que yo creo es que alli, en ese punto, whay mucho tomates.

Marcel Domingo, Pasieguito, Mestre Guillot, son los técnicos del club. ¿Cuánto ganan aproximadamente?

También habría que tener en cuenta los de las divisiones inferiores. Pero no encajaria, tampoco, porque tienen fichas muy bajas. Con Marcel Domingo, antes de comenzar la Liga, hubo problemas en cuanto a cifras. De palabra se habían acordado nueve millones, y luego le ha-bían puesto 8.300.000 pesetas. El club prometió cubrirle esas 700.000 pesetas, y, ante el bombo que se le dio, tuvo que echarse atrás en su inmediato cese. Es que no se le habia firmado el contrato. La noticia de su dimisión le salvó la cabeza. y posteriormente lo desmintieron, y el club tuvo que seguir contando con el técnico galo, a pesar de una gran oposición en la Junta Directiva que preside José Ramos Costa.

-Si Domingo supone unos nueve millones en total, ¿cuánto ganan los de-

-Pasieguito tiene una ficha de unos cuatro millones al año, pero con las dietas de los viajes, su sueldo y demás, ganará aproximadamente unos seis millones y pico de pesetas. Manuel Mestre, alrededor de un millón y medio, y Gui-llot está entre las setecientas cincuenta mil pesetas.

-Suman unos 17,250,000 pesetas. Pongamos que se completen los veinte millones con los otros cargos técnicos de las divisiones inferiores. ¿Y los otros veinte millones?

-Ya, en esto no entro. Tendrá que haber una montaña de gastos en este sentido. Es un misterio.

Cuarenta millones de pesetas para los «servicios técnicos». Algo que sorprendió muchisimo en la Asamblea General de octubre del club, y donde hubo mucha polémica, pero que no tuvo repercusión.

# la legión extranjera del baloncesto





OMIENZA su cuarto año en España Jack Schrader, el jugador americano encuadrado en las filas del Cotonificio de Badalona. Alto, delgado, pelo muy rubio -denunciando sus ancestros noruegos-, da un aspecto de fragilidad que contrasta no poco con su rendimiento en una cancha de baloncesto. Cuando hablamos, lo primero que impresiona es su voz profunda, arrancada desde lo más hondo del pecho. Luego, vamos anotando su castellano fluido, pausado, culto, que por un momento da impresión de distancia, para fundirse muy pronto con el ca-lor de una humanidad que se le desborda.

Charlamos un buen rato en directo, hasta que el avión, que no espera, se lo llevó hacia Barcelona. Y seguimos dos días después, por teléfono, para rematar detalles. En ambas ocasiones Jack se mostró más que amable, cordial. Le pedí que me hablase de si mismo, y lo fue haciendo sin necesidad de más preguntas:

-Me Ilamo Jack A. (de Allen) Schrader. Si, yasé que



TAPON Buena defensa sobre Andrés Soriano, al que Schrader tapona en un intento de tiro del jugador estudiantil.



TIRO
Una fortisima entrada
a cesta de Jack,
superando a Chris Potter,
del Estudiantes.



AGUANTE Aquí es Gonzalo Sagi-Vela quien entra a canasta para caer sobre Jack, que aguantaba, impávido, el asaito. Personal de ataque,

# jjack *s*chrader

● "MI FUERTE, EL REBOTE ● "LA UNICA ESTADISTICA EN LA QUE CREO ES EN LA DE PARTIDOS GANADOS" . "ME LICENCIE EN CIENCIAS POLITICAS. LOS TRES AÑOS QUE LLEVO EN ESPAÑA ME HAN RESULTADO INTERESANTISIMOS" . "SIEMPRE HE VIVIDO EN PUEBLOS PEQUEÑOS: INCLUSO EN UNA GRANJA AISLADA DE IOWA» . "PREFIERO LOS CLUBS MODESTOS DONDE LO PRIMERO ES LA PERSONA Y LUEGO EL JUGADOR" Escribe: CARLOS JIMENEZ - Fotos: MARTIN TELLO

los Jack suelen liamerse l John, pero mi nombre es ása. Jack. El apallido es asi, con kan pero lo suelen escribir. sobre todo en Barcelona, tal y como lo pronuncio Schroder a Schoeder .. Naci en Ames (fows), una ciudad de unos 30 000 habitantes, en la que no vivi jamás. Lo que pasa as que en Ames està el hospital del condado y alli fue mi madre a dar a luz. Siempre hemos vivido en pueblos pequenos, de no más de un millar de habitantes. Incluso un tiempo vivimos en una granja aislada. Mi fecha de nacimiento fue la del 5 de junio de 1953, o sea que estoy en los veinticinco años. Mido dos metros y cinco centimetros, peso 94 kilos y soy soltero ...

Entre sus compañeros que escuchaban hay cierto revuelo. El pequeño Giralt le acusa con el dedo indice « Soltero. pero con viudal» Jack, cachazudo, mueve la cabeza «Nada, nada soltero a sacas.e Pero se ve una camaraderia notable entre ellos. El smericano está metido de lleno en el equipo, como uno más. Y vuelve a coger al hilo de su re-

-Entre mis antepasados hay noruegos, irlandeses, ascoceses y alemanes, una mezcla de los cuatro. Me eduqué en un medio campesino, pero pude seguir bien los estudios. Empecé a aficionarme al beloncesto a los diez años, en la escuela secundaria, y dos años más tarde me dejaron jugar en partidos. Como todavia era muy bajito, jugaba de base, y en ese puesto seguia en la khigh school». Cuando terminé, en lugar de ir directamente a la Universidad, astuve un año en un viunior collega» y después pasé tres años en la Universidad de Arizona State, donde termine la carrera de Ciencias Políticas...

La interrumpo para que me hable un poco más de esa especialidad suya Quizh porque a un español le parece más lógico el estudio de la política para un refinado chico de la gran ciudad que para un estudiante rurei.

-Me interesa el estudio de la política porque es algo que se ve v se vive cade dia. El tiampo que llevo en España me ha resultado de gran importancia, se aprende mucho, porque la mentalidad es distinta a la americana, y las cosas funcionan de otra forma muy distinta. Además, al momento español es realmente valloso para un hombre como yo: vine por vez primera en vida de Franco, y he asistido a una serie de cambios muy grandes, on un proceso sumamente interesante.

Tras el inciso, Jack vuelve a sus años americanos, para contamos su evolución como

-En la Universidad empecé pomo pivot o alero, según lo necesitaba el aquipo, en al que yo era sexto o septimo hombre, la segunda temporada seguia sin ser titular, pero sólo jugaba como alero o como base. El tercer año, ya en el primer quinteto, jugué exclusivamente de alero. El equipo era bueno y estábamos

hice una prueba con el equipo de Phoenix, y jugué algunos amistosos, pero no me ascogieron. Entonces surgió la posibilidad de jugar en España a través de Richard Kaner. Me dijo que tenia un equipo para mí y, tras dos días da pensar-lo, acepté. Viné a Mataró, para jugar dos temporadas an Segunda División y luego uno en Primera. Al descender el equipo, con la prohibición de extranjeros en la categoria, me hablaron del Cotonificio. Quadé en responder cuando regresare de Estados Unidos.

-De momento, no Mire al terminar en la Universidad

an al sexto lugar del crankinge americano. Personalmente no ara un gran anotador, porque solla hacer sólo 10 ó 12 puntos. Mi fuerte era el rebote.

ebetaes he ido u

de Mentiburu, mientras Juck queda en el aire con los brazos, abiertos

-Pues el año pasado, con el Mataró, usted fue segundo encestador de la Liga, tras Essie Hollis

-Cierto. Pero eso no quiera decir nade. Conozco muchos grandes tiradores que apenas hacen puntos, ¿Sabe...? Yo desconfio de las estadísticas. Para mi la unica estadistica que vale as ganar partidos. Lo del año pasado fue raro había que hacer puntos y se hicieron, pero no guiere decir nada más que eran las necesidades del equipo. Esta temporada parece que anoto manos, pero ganamos partidos, y eso es la importante. Cuando se gana, todos estamos contentos. ¿Qué importa quien haya marcado los puntos?

-Jack, ¿pudo usted ser profesional en Estados Uni-

Alli hice otra prueba en Phoenix, pero tanian cubierta la plantilla habis que esperar. pero no lo hice. Incluso tenla el billete secado desde tiempo atrès para asistir agul, en España, a la boda de un buen amigo. En cuanto regresé dije que si al equipo, porque vi en él seriedad e ilusión. No hubo el menor problema ni por su parte ni por la mia.

-¿Sintió dejar al Mataró? Mucho, porque me habla integrado estupendamente con el club, los compañeros de equipo y la cludad. Pero aqui he hallado un ambiente igual de bueno, y aso me agrada enormementa:

-¿No le hubiera gustado jugar an un equipo «grande»? De hecho, durante el varano, algún periódico habió de la posibilidad de que fichase por el Juventud.

-Seria porque ma vieron en Badalona, pero no hubo nada de nada ni el menor contacto. En cuanto a lo del club grande, puedo asagurarle que es un tema que he pensado muchas veces. En un equipo modesto, y el Cotonificio no lo es demasiado, a uno sa la trata más como persona que como jugador, y esto es importante para mi. En los clubs grandes primero es el jugador y luego la persona no sá si llegarla a sentirme a gusto en esas condiciones, pero la vea difficil.

Le he preguntado sobre la evolución de su juego desde que llegó a Barcelona, de lo que hava podido aprender u olvidar con Todoli, Burillo, Coma o Aito...

-Creo que ha majorado en todas las facetas de jugador excepto, quizé, en defensa-Hay varias rezones para ello la primera, que en Estados Unidos el 70 o el 80 por 100 de los entrenamientos se orientan hacia la defensa, y agul se le atiende bastante menos. Luego, está que mi juego ha sido siempre muy agresivo, y en Estados Unidos solla salle eliminado por personales. Aqui tengo que retenerme porque debo estar en cancha más minutos, y dejo pasar muchas cosas.

-¿Ha visto alguna evolución an nuestro baloncesto?

-Esta subiendo continuamente. Quizá lo que necesita majorar sea an público La gente es entusiasta (en ocasiones más antusiasta que entendida), pero no existe una afición que llene siempre las canchas. Falta número. Y el caso es que la Liga está muy interesante: esta año será más fuerte y más competida que nunca, ya veran.

¿Qué ma dice de los árbitros?

-Nunca hablo de ellos. Es major, ¿no la parece?

Jugadores españoles.

-Hay una selección junior sensacional. De la gente més conocida, Brabander (muy buen jugador). Sibilio (que tiene un gran porvenir). Farnándaz, al del Juventud (muy seriol, y, entre los companeros. Costa Mandiburu En general el equipo es joven y mejora por dias.

-Los americanos de agul...

-Hay un gran promedio de calidad. A España suelen venir jugadores serios y completos. Este año he visto pocos aún. pero destacaria a Fullarton. que lleva muchos años arriba. y a Meister, al que vi hace un par de años, y me pareció un gran jugador de aquipo. En realidad, el americano ha de adaptarse al juego de su club y a sus necesidades.

-¿Qué es para usted el di-nero?

-Solo el dinero algo que no es muy importante.

-/ Como vive usted en Espana?

-Bien y muy a gusto. Este año, con dos sesiones de antrenamianto diarias, he de dedicar más tiempo al baloncesto. Antes entrenabe algun equipo o daba clasas de inglés. Ahora me dedido sólo al deporte, aunque, si logro adaptarine al ritmo de trabajo. quiză vuelva a las clases, aunque el horario sea extraño. Vivo en un apartamento, solo. Cocino de cuando en cuando. pero suelo comer luera de casa. Leo, escucho música, hago fotos, que es mi khobby» veo deportes, que me gustan mucho... Ma siento a gusto aqui

-Su ambiente ¿es americano o español?

-Español, sin duda Conozco a los americanos, por supuesto pero en los años que llevo aqui he hecho buenos amigos. Amigos de todos los días, y en ese circulo se desenvuelve mi vida.

-¿Volverá a Estados Unidos algún dia?

-Supongo que si pero no sá cuándo será eso Cada temporada, al llegar las vacaciones, dedico una semena a pensar, con calma, en lo que quiero, y de momento me gusta seguir con el baloncesto. En Estados Unidos he tenido alguna oferta para entrar como profesor en un colegio. Un dia quizá lo haga: ser profesor de politica y de deportes. Puede hacerse y seria una forma de dar gusto a mis inquietudes.

El futuro todavia está lejano para aste formidable Jack Schrader. Y por eso quiero terminar con algo muy actual. Se le ha visto en algunos partidos renqueante, como lesionado...

-No es nada importante. Quiză por mi estatura tengo un punto débil al final de la espalda. A veces, cuando hago un mal gesto, se me resiente y paso dos o tres dias malos, en que me cuesta media hora salir de la cema.

-Jack, ¿podria definirse como jugador

Creo que soy un jugador que puede hacer de todo, pero sin destacar en nada.

Lo dice un deportista admirado, segundo encestador del pasado año, y un hombre que nunca tendria dificultad para hacerse un hueco en un equipo auropeo. Este sencillo Jack Schrader, que también impresiona fuera de la cancha Hasta siempre!



# ¿MUJER O SALTAMONTES?

## LA GIMNASIA FEMENINA. UNA FABRICA DE «MONSTRUOS»

Un reportaie de ANTONIO ALCOBA

### ESDE muy diversos y dispares ángulos se ha criticado, se critica y se criticará el nuevo modelo deportivo existente en nuestros días. concebido más que para solaz y esparcimiento para propaganda y prestigio de naciones o gobiernos. El deporte escapa de los limites naturales en los cuales se encontraba circunscrito y se sumerge, o mejor dicho le sumergen, en un océano de intereses capitalizados por el poder, gracias a la extraordinaria fuerza de captación de este fenómeno de la cultura moderna. Y así vemos cómo cada dia los deportistas de alta competición consiguen metas que parecian inalcanzables y el prefesionalismo se enseñorea de las competiciones, sin que el puritanismo de los millonarios del Comité Olimpico Internacional, los respectivos Comités Olímpicos Nacionales o de las Federaciones Internacionales o Nacionales se resienta. Por el contrario, se fomenta la

carrera ininterrumpida de ese llegar más lejos en el esfuerzo humano, como si el deporte fuera un espectáculo circense que debe hacer bueno el imás dificil todavias.

Por eso es saludable encontrar personas capaces de denunciar los excesos a los que se ven sometidos los deportistas, tal y como lo ha hecho la gimnasta checoslovaca Vera Caslavska, reina de los Juegos Olímpicos de Méjico de 1968. A sus treinta y seis años la «novia de Méjicos ha puesto el dedo en la llaga sobre quanto sucede en la gimnasia femenina, aunque es bien cierto que lo expresado ahora por la campeona olímpica era algo conocido de todos. Sin embargo, esta denuncia viene a apoyar, aún más, el concepto que del deporte actual, y en este concreto caso de la gimnasia, se manifiesta desde distintas posiciones. Vera Caslavska ha dicho, entre otras cosas, que la gimnasia femenina se está degradando al mecanizar, en condiciones inhumanas, a las niñas desde los cinco años. Por si esto no fuera suficiente, la gran gimnasta ha denunciado que en los actuales torneos se están exhibiendo a gimnastas prefabricadas y expresa que esas criaturas, protagonistas del espectáculo gimnástico, no saben nada de las alegrías de la niñez.

Ante esta denuncia hemos querido tener el complemento de cómo se piensa, en nuestro país, sobre este problema. Para ello hemos recogido la opinión de cuatro personas muy identidicadas con el deporte y la gim-

FELIX FERNANDEZ, PRESI-DENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE GIMNASIA: «PARA LLEGAR A LAS PUN-TUACIONES DE ALTA COM-PETICION, LAS GIMNASTAS DEBEN ENTRENAR DE SEIS A NUEVE HORAS DIARIAS.

«Como presidente de la Fede-





Félix Fernández



Julian Marcos Marioil



José Luis Martinez



Carlos Gutiérrez Salgado.

### VERA CASLAVSKA, «LA NOVIA DE MEJICO», DENUNCIA LA DEGRADACION DE ESTE DEPORTE

- NIÑAS DE CINCO AÑOS, OBLIGADAS A ENTRENAR DE SEIS A NUEVE HORAS PARA CONSEGUIR MEDALLAS
- FELIX FERNANDEZ, CARLOS GUTIERREZ SALGADO, JULIAN MARCO MARIGIL Y JOSE LUIS MARTINEZ OPINAN SOBRE ESTE TEMA

ración Española de Gimnasia tengo que justificar los actuales métodos para consequir estrellas de nivel internacional. Ello es debido a que cada tres o cuatro años se corrige el código de puntuación por la Federación Internacional, lo cual significa que a mayor edad menos posibilidades de las gimnastas para alcanzar las puntuaciones que dan opción a los puestos de honor en las competiciones internacionales. Ello exige que para vencer la fuerza de la gravedad se comience este deporte con niñas, las cuales, debido a su poco peso y fortaleciendo su fuerza muscular, puedan estar

en condiciones de destacar. Pero para llegar a esas cotas, además, las gimnastas deben entrenar de seis a nueve horas diarias

»Por otra parte nos encontramos con otro problema que incide grandemente en la progresión de las gimnastas, el de la edad. La mejor edad para sujetar a estas chicas en la disciplina del entrenamiento es de los ocho a los doce años y puede mantenerse, a partir de aqui, con ciertas dificultades hasta los dieciséis años, edad en la cual se han hecho mujeres.

\*La Federación Española es consciente del problema y trata

de solventario con la creación de una Escuela Nacional de Gimnasia, asimismo hemos demostrado que sin medios tenemos una élite, pero aún falta mucho que hacer para conseguir llegar a los puestos de la élite mundial. En nuestro caso no se fabrican monstruos, al estilo de lo que ha venido a denunciar Vera Caslavska, porque los padres, y en esto como tal yo me adhiero, no lo consienten. No obstante, si se guieren medallas, o cuando menos estar entre los primeros, es decir, lograr puestos entre las ochenta mejores gimnastas del mundo no hay más remedio que actual



en la forma que hacen determinados países. En este caso todo está delimitado por la ambición, ya que el deporte es un arma para elevar a las naciones. Pero aun asi y todo, estoy de acuerdo con lo expuesto por la gimnasta checoslovaca. Los diez puntos dados a Nadia Comaneci, en Montreal, han sido los que están trastocando la gimnasia femenina mundial.»

### JOSE LUIS MARTINEZ, EN-TRENADOR DE ATLETISMO Y PRESENTADOR DEL PRO-GRAMA «TORNEO»; «EL DE-PORTISTA ES LA VICTIMA DE LO QUE SE EXIGE A LOS ENTRENADORES»

«Vera Caslavska tiene razón, pero mientras los Estados quieran campeones y el espectador, espectáculo, no hay otra fórmula que la actual. Se exige a los entrenadores que preparen gimnastas o atletas para hacer ver que el país progresa, y el deportista es la victima. En la gimnasia esta situación se agrava por tener que trabajar con niños más que con adultos, pues se retrasa su madurez biológica y psiquica al no seguir la evolución natural de su edad v. por eso, no disfrutan de la edad infantil. Sin embargo, los padres son los responsables de esta situación, no los técnicos. El entrenador no tiene el porqué ser humano, o queremos resultados o no los queremos. Ahí está el dilema.x

### JULIAN MARCO MARIGIL, DELEGADO PROVINCIAL DE DEPORTES DE GUADALA-JARA: «LA ALTA COMPETI-CION ES LA FORMULA 1 DEL DEPORTE»

«El deporte de alta competición es una aberración, porque los niños o las niñas hacen deporte sin que se cuente con ellos, obligándoles a hacer cosas que ellos no entienden por qué las hacen. Un niño debe estar dirigido, y los padres son los responsables de que se les utilice para conseguir triunfos en la alta competición, aunque para ello se les deforme como personas.

«El llegar a esos extremos es culpa de los gobiernos, y el que los niños tengan que conseguir medallas es una mala política. Por su corta edad, las fe deraciones se aprovechan de ello, si bien estas federaciones deben contar con el acuerdo de deportista, entrenador y médico. En el caso de la gimnasia femenina resulta que los deportistas no tienen edad para dilucidar si lo que se les obliga a hacer es bueno o malo para ellos, por eso los padres son los responsables de cuanto les suceda. Hay que tener en cuenta que la alta competición es la Fórmula 1 del automovilismo, en cuanto a resultados deportivos.»

CARLOS GUTIERREZ SALGADO, DIRECTOR DEL
INEF, EX PRESIDENTE DE
LA FEDERACION ESPAÑOLA DE GIMNASIA, EX CAMPEON DE ESPAÑA DE GIMNASIA Y MEDICO: «SE BUSCA UNA EMOCION Y RIESGO EXCESIVO EN ESTE DEPORTE»

«En principio, estoy de acuerdo con Vera Caslavska, pues el
deporte de élite ha llegado a
unas cotas duras en la preparación del deportista, agravándose
éstas más todavía en la gimnasia, por las dificultades que entraña. Los reglamentos son tan
exigentes, que no se podrá hacer gimnasia a un nivel discreto,
por eso sería necesario juzgar
con dos criterios este deporte: el
de un nivel discreto y el de élite.

»Coger a niños y obligarles a hacer algo que luego de mayores a lo mejor no les gusta, porque se lo han elegido e impuesto, provoca que no tengan infancia. Por otra parte, debemos tener en cuenta que la gimnasia es un deporte creativo en el cual todo es posible, salvo con las reservas de las capacidades biomecánicas, por ello es un deporte dificil para acceder a los primeros lugares. En la actualidad se busca la emoción y el riesgo excesivo, en este aspecto creo que en los sistemas occidentales los padres deben tutelar a sus hijos y estar informados de los riesgos que el deporte de alta competición lleva consigo, si luego autorizan que sus hijos continúen entrenando, la responsabilidad será de ellos.

»Como médico, pienso que salirse de lo que sea propio de la Naturaleza, con uso y abuso de drogas, es deformante y peligroso, aunque en gimnasia creo que el "dooping" no existe.»



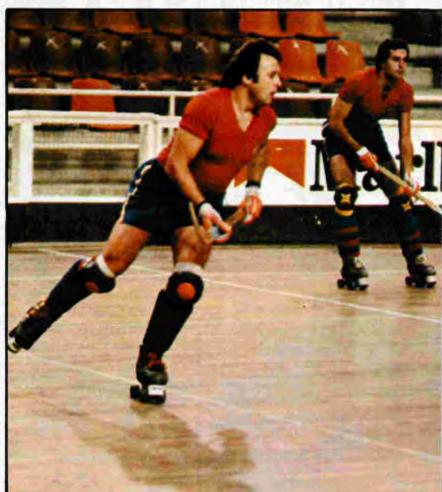


España se dispone a jugarse su título mundial en Argentina. Con los anfitriones y Portugal como grandes rivales, el equipo de Sabater apura su preparación ya en tierras criollas. Carlos Trullols, el mejor portero del mundo, será pieza básica; Ramón Nogué, un artillero de fábula, entonará el adiós internacional.

La foto oficial, con delegado, entrenador, masajista, utillero y árbitro incluidos, nos da el «diez» que busca oro en Argentina: Centell, Vila-Puig, Edo y Torres (arriba), Nogué, Trullols, Ismael, Villacorta y Giralt (agachados).

(Reportaje gráfico Seguí.)





#### EN SAN JUAN (ARGENTINA), DEBUT DEL HOCKEY ESPAÑOL ANTE BRASIL



JUAN SABATER: UN DIPUTADO-SELECCIONADOR ANTE EL MUNDIAL

# REVALIDAS BEVALIDAS EL TITULO



Una entrevista de EMILIO GORGOJO





La juventud de algunos de nuestros jugadores serà una circunstancia favorable de cara a renovar el titulo. (Fotos Segui.)

Sergio Ceutell y Ricardo Torres.

ASI tres meses de intensa preparación —dos veces por semana-tocaron a su fin, y la selección española de Hockey sobre Patines se dispone a defender su título mundial de la especialidad en San Juan, allà por tierras argentinas. Precisamente mañana tendrá su debut mundialista ante Brasil, para culminar los días 10 y 11 con esa doble y dramática final ante Portugal y Argenti-

. respectivamente. Oviedo-76 quedó muy atrãs y el triunto hispano -el octavo- es ya recuerdo; ahora hay que volver a luchar a fondo para reverdecer laureles... y en casa de uno de los grandes «outsiders», Argenti-na. Alli será Troya, La afición estará dividida, pero los muchos españoles residen-tes en el país hermano estarán en franca

inferioridad ante los criollos. Juan Sabater estuvo hace ocho años en este mismo San Juan que ahora reci-be el Mundial. Entonces ganó España y Sabater hizo diabluras en el ataque de nuestra selección. Ahora su trabajo será bien distinto: aleccionar desde el banqui llo a sus hombres para lograr el segundo titulo de su etapa como técnico. Y con él conversamos aprovechando su estancia el Madrid para un cometido bien distinto del deportivo: el Congreso de UCD y en su condición de diputado por Tarragona:

Olvidaste la selección? De ninguna manera. Hemos estado casi tres meses preparando este Cam-

 ¿Cien mil pesetas de fijo y otras tantas por vencer? No sé nada, oficialmente, pero habrá recompensa-

 Yo. desde luego, no me llevaré el doble, como los entrenadores de fútbol-

 Quizá sea mi último Mundial como entrenador... y no por incompatibilidades con la politica-

 Asistir a partidos de hockey los fines de semana me sirve de relax tras las largas sesiones del Congresopeonato Mundial. Ahora otros deberes me convocaron aqui, pero el equipo nacional está preparado a fondo.

Problemas con tu doble vertiente politica-deportiva?

No. Al contrario; el hockey me sirve de relax a la tensión de la vida política. Tras los debates parlamentarios, los par-tidos que veo los fines de semana me una tranquilidad que necesito. De verdad.

Pero no tendrás tiempo?

Se puede compaginar. La selección sólo me ocupa, preferentemente, tres meses al año: sólo cuando hay un Mun-dial o un Europeo. Se puede hacer compatible.

#### OPTIMISMO

-¿Vamos a ganar? -Siempre salimos en pos del título. Nuestro historial nos lo exige.

-¿También ahora, en Argentina? -También alli. No importa que jugue-mos en el terreno de uno de los favoritos; nuestra misión es la misma

Pero no será tan dramático perder

alli.

¿noi No quiero quitarle hierro a este Mundial. Será dificil, tanto o más que otras veces, pero nosotros vamos con la ilusión y la confianza en el triunfo. Estamos preOptimista?

Siempre. Pero no me gustan los pronósticos. Sólo puedo decir que vamos con tantas posibilidades como el que más... pero eso no quiere decir nada por que siempre hemos sido favoritos o, al menos, candidatos al primer puesto.

¿Ya tienes equipo base? Prácticamente.

No lo vas a dar oficialmente, ¿ver-

-No es correcto; pero los diez que

van, jugarán.

—Al menos dinos si nos equivocamos mucho con estos hombres: Trullols, Edo, Via-Puig. Nogué y Torres o Giralt.

-Vas bien encaminado. Pueden ser estos. Son de los mejores.

-Hubo hasta fricciones en los entre-

-riubo hasta fricciones en los entre-namientos. ¿Tanto interés hay? -Lo hay. Edo es un hombre tempera-mental y, como todos, quiere ganarse la titularidad. Y todos han tratado de incli-nar a su favor mi postura. Me gusta que la gente no sea acomodaticia. Todos han luchado por ganarse el quanto. El homoluchado por ganarse el puesto. Es buena

#### PRIMAS

- ¿Y las primas anunciadas? - Las habrá, pero oficialmente no sé nada. Ten en cuenta que van a estar cerca de veinte dias lejos de trabajos y estu-dios, y eso debe recompensarse de algún modo. Creo que ya pasó la época de las posturas hipócritas respecto a los aficionados. El deporte, a alto nivel, exige dedi-cación y hay que ayudar al deportista. -¿Cien mil por ir y otras cien mil por

De verdad que no lo sé. La FEP tiene la palabra.

-¿El entrenador, como en fútbol, el doble?

Yo nunca he cobrado el doble que los jugadores, así que no creo que ése sea el sistema en hockey. Me contentaré con ganar el título..., podría ser el último como seleccionador.

-¿Vas a dejarlo? -Es posible que este Mundial sea mi despedida. Hay ciertas tiranteces, y pue-de que lo deje. Y que conste que no es, precisamente, por mi cargo político.

(No nos lo va a decir pero sabemos por dónde van los tiros. Cierto directivo

de la FEP también lo sabe.!

-¿Nogué también lo deja?

- ¿Nogué también lo deja?
- Dice que será su última actuación internacional, pero pienso que, mientras juegue y esté en forma, seguirá siendo útil a España. Puede pasar con él como con Livramento en Portugal. Siempre dice que sa retira de la selección pero dice que se retira de la selección pero siempre le vuelven a llamar.

#### **BUENA CANTERA**

No tienes sustitutos?

Los tengo. Esta vez he tenido hasta problemas para dar el «diez» porque contaba con muchos buenos jugadores.

¿Eso es bueno? Naturalmente. Hubo épocas en que había cinco hombres de primerisima fila y ningún suplente de garantía. Ahora los diez que llevo pueden jugar casi en igual-dad de condiciones.

-¿Presiones para incluir al cinco bar-celonista como titular?

 Las hubo, y fuertes. En la prensa de Barcelona fueron duros y poco sensatos.
 Pero no han alterado mi forma de pensar. Cambió la táctica del equipo?

Necesariamente, La baja de Humberto Ferrer harà que modifiquemos el esquema para adaptarnos a las actuales circunstancias.

-Finalmente, ¿se cuenta con Juan Sa-bater en UCD a la hora de elaborar los

proyectos deportivos del país?

—Por supuesto. En el Congreso estuve en la Subcomisión de Deportes, aunque tuviera que estar también en la Agricultura porque en mi provincia hay grandes problemas en ese sector. Pero se cuenta conmigo para la gestión deportiva.

Hay que cambiar muchas cosas, ¿verdad?

Muchas. Esperemos que salga ade-lante esa Ley del Deporte y que el país se acondicione también en ese terreno.

acondicione también en ese terreno. Que así sea. Suerte a Sabater y sus hombres en este Mundial que ya tene-mos a la vista. Dificultades, y grandes, ante una selección como la argentina que, al amparo de su afición, tendrá la ocasión de oro para lograr su primer titu-lo universal. España, por supuesto, inten-tará mantener su actual hegemonía.

# TODO ESTO NO LO

Hasta ahora, Mercedes-Benz ha venido dando razones de peso sobre sus vehículos ligeros. Los más vendidos en su clase. Ahora ofrece otras razones. Las de miles y miles de transportistas, propietarios y usuarios,

repartidos por todo el país También son razones de peso, porque pertenecen a hombres que saben lo que es trabajar duro, dia tras día y en todos los terrenos.

Si piensa en un vehículo de transporte ligero, le conviene conocer alguna de esas razones.

... Tenemos 20 vehículos N-1300 y 17 vehículos N-1000...
Después de varios años trabajando con ellos, está comprobada su rentabilidad...
Su motor es de gran duración, una caja de cambios excelente, unas transmisiones

irrompibles, un motor de arranque insuperable que no sufre averías...

Hay más razones: Excelente acabado, amplitud de cabina, confort exterior, fácil acceso al motor, velocidad de crucero muy buena, gran estabilidad y seguridad en carretera, sin ruidos interiores ni trepidaciones... A mi juicio el éxito de estos vehículos consiste en el conjunto general obtenido... Dhul, S. A. (Miguel Martín, Dpto. Transportes). Granada.

... El vehículo N-1000 que poseo, lo elegi por el alto rendimiento de su motor, el bajo consumo y la robustez de su carrocería... Mientras otras marcas están descoyuntadas y los bajos podridos, Mercedes aguanta como el primer día, o sea, que el conjunto motor-carrocería está bien equilibrado para una larga duración, y esto creo es

importante... Manuel Sánchez. Salvador Estrugo, 10. Alberique (Valencia).

... Soy propietario de un Jardin de Infancia... Tengo un microbús escolar L-406-D para 47 más 2 plazas... Preferí Mercedes por su reducido radio de giro, por su alegre presentación... Buena imagen para

el centro... Por la forma, detalles, terminación... Porque su precio era inferior al de otras marcas... José Miguel Quiles. Avda. Condes de Soto Ameno, 48-4.º Doha. Alicante.

José Dengra Bilbao

Esta es la placa que distingue a los vehiculos Mercedes que han superado el millón de kilómetros. Muchas como ella se conceden al cabo del año.





# DICE MERCEDES-BENZ

... He comprado un furgón N-1300 por varias razones... Facilidad de carga y descarga sin necesidad de ayuda... Con su motor Diesel se consigue un ahorro importantisimo... No hace mucho ruido en el interior... El Servicio de Asistencia Técnica y Garantía Mercedes está en toda España... Marino Garcia Gil. Matabuena (Segovia).

... Compré una furgoneta N-1000 y la dedico al transporte del Correo... Diariamente recorro carreteras de alta montaña con frecuentes nevadas... Mercedes-Benz lo realiza a la perfección por su tracción delantera, sin que hasta el momento haya fallado ningún día... Joaquín Angulo Peiret. General Mur. 9. Graus (Huesca).

... Elegí el L-406-D para transportar 3 ó 4 caballos de concurso y su equipo con comodidad y seguridad... Después de considerar diferentes vehículos del mercado preferí Mercedes largo, para ponerle caja especial, por las siguientes razones: calidad Mercedes; amabilidad y facilidades en el concesionario; mayor longitud de chasis y éste más bajo que los análogos; cabina amplia, estética y cómoda... Es el vehículo de transporte ligero más parecido a un turismo... Vicente Garrido Capa. Colmenares, 5. Valladolid.

Razones de poco consumo y completa asistencia técnica; de potencia de motor y amplia capacidad de carga; de resistencia, de seguridad, gracias a su tracción delantera; de comodidad y confort para el conductor; de elegancia y terminación impecable... Entre los miles y miles de cartas que recibimos de toda España, hay razones para todos los gustos.

Porque siempre hay un Mercedes para cada actividad.

Y porque por el mismo precio de otro vehículo, usted puede tener un Mercedes.

También tomamos buena nota de algunas sugerencias recibidas.

Las hay muy interesantes.

Y vamos a trabajar sobre ellas. Porque nada hay perfecto en este mundo... ni siquiera un Mercedes.



Servicio





## RENAULT 18 GTS, EL MAS ALTO DE LA GAMA

S IEMPRE que iniciamos la prueba de un nuevo modelo, tenemos por costumbre, en principio, observar la reacción del público ante el vehículo en cuestión. Para nosotros es muy importante, ya que tomamos buena nota del interés que puede tener un determinado modelo. Esto es muy fácil de comprobar, pues la calle es el principal banco de pruebas en este aspecto. La gente puede pasar inadvertida o, por el contrario, observa, pregunta..., en definitiva, se interesa.

En nuestros años de probar automóviles hemos comprobado esta reacción del público. Modelos que, creiamos, tenían interés, sucedía todo lo contrario. Otros, sin embargo, fueron de auténtica expectación.

Todavia está en la memoria el Fiesta, uno de los coches que más llamo la atención en el momento de su lanzamiento. Igual ocurrió con el R-5, con el Seat 127, etcétera. Fueron coches que dieron lugar a un mitin concentrado.

Pues bien, el nuevo Renault 18 GTS podemos catalogario en este tipo de coches. En los días que ha durado nuestro ensayo, notamos un interés especial; la gente, incluso, se paraba, miraba y remiraba, preguntândonos sobre su comportamiento. Es decir, el nuevo modelo de Fasa-Renault puede incluirse en ese tipo de expectables. Está visto que su linea gusta y que las campañas de publicidad y promoción del modelo han calado hondo en un amplio sector de los españoles. ¿Pero este interés despertado está en función con lo que aporta el R-187 Es lo que queremos demostrar. De aquí el haber recorrido más de un millar de kilómetros en las circunstancias más diversas de nuestro caótico tráfico.

- ACABADO, CONFORT, DISEÑO DE CARROCERIA, CONSUMO Y EQUIPAMIENTO, SUS VIRTUDES
- DIRECCION DURA, POCA ACELERACION, CALIDAD DE FRENOS Y CAPACIDAD MALETERO, SUS DEFECTOS
- ACEITE EMPLEADO EN LA PRUEBA: SUPER SHELL Ensavo realizado por TOMAS DIAZ-VALDES \* Fotos: AUTOR



Entrada a la prueba de velocidad punta y aceleración.

¿COMO ES EL R-18 GTS?

El nuevo R-18 GTS no es un coche revolucionario, con unas aportaciones técnicas vanguardistas. Su definición exacta es la de una berlina de cuatro puertas con tres compartimentos diferenciados: aloiamiento grupo propulsor, habitáculo para pasajeros y compartimento de equipajes. Técnicamente, el R-18 es un tracción delantera, con el motor en posición longitudinal por delante del eje delantero y eje rigido posterior, con anclaie triangular central. El motor es un cuatro cilindros en linea, fundido en aluminio, de 1.647 c. c y una potencia de 79 CV a 5.500 revoluciones por minuto. La caja de cambios es de cuatro relaciones y marcha atrás, es decir, la misma que monta la versión TS francesa lel GTS francés viene con caja de cambios de cinco relaciones). La dirección es de cremallera, con una desmultiplicación de 20 : 1 y un radio de giro, entre aceras, de 10,30

En cuanto a los frenos, son de disco en las ruedas delanteras y tambor en las traseras — sistema mixto—. El mando es hidráulico, con doble circuito independiente y limitado de frenada en las ruedas traseras, en función de la carga. Está 
equipado, en origen, con servofreno. Dispone, asimismo, de un dispositivo «Nivocode», que prevé una baja eventual del 
nivel del tíquido de frenos, testificado por 
un control óptico ubicado en el cuadro de 
instrumentos.

Concretando, podemos decir que el R-18 aprovecha la experiencia del R-12 en lo que a suspensiones, dirección y frenos, y la del R-16 TS en lo que a grupo propulsor respecta. Esto no quiere decir que las piezas de uno sirvan para el otro. No. Pues todos los elementos del R-18 son diferentes en sus cotas.

El diseño, por supuesto, es el resultado de toda una serie de perfeccionamientos y experiencias realizados sobre el B. R. V., vehículo experimental de seguridad de la marca. Por tanto, incorpora los últimos avances tecnológicos en este concepto. Al mismo tiempo, y dentro de su clasicismo, su linea ha sido tratada con mucha armonia, sin ir en detrimento de una excelente penetración aerodinámica. El conjunto, con todos sus innumerables detalles, acabado y confort, le hacen ocupar el más alto puesto dentro de la gama de Fasa-Renault. Un modelo que necesitaba la firma vallisoletana para mantener su fiel clientela. Un coche que viene al mercado español a competir directamente con el Chrysler 150 GT, Seat 131 Supermiratiori, incluso, por su nivel de acabado, con el Chrysler 180 y el Peugeot 504/1800

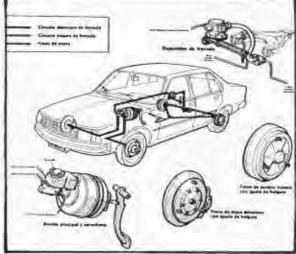
#### COMPORTAMIENTO EN CARRETERA

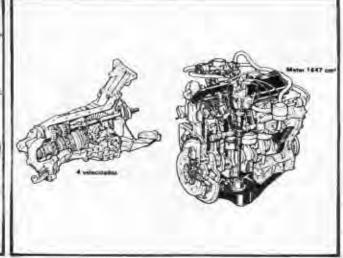
Es muy posible que el cliente que compre el R-18 GTS, pensando que delante de sus pies tiene un motor de 1.647, sufra una pequeña decepción. Me explicaré: al hablar de estas cilindradas se piensa siempre un un coche con una buena aceleración y una velocidad punta superior a los 170 Km/h., esta es la imagen que siempre ha dado, por poner un ejemplo, el motor de doble árbol de Seat. Pues bien, el grupo propulsor de fundido en aluminio -menor peso y mejor evacuación de calor- pese a su cilindrada. no es rabioso, ni muy potente; no olvidemos que desarrolla 79 CV para mover un vehículo que pesa una tonelada. Y esto, naturalmente, se nota. En los adelantamientos, el coche se queda un poco corto; es necesario utilizar con frecuencia el cambio, si queremos disponer de potencia suficiente para adelantar con seguridad En cuanto a su velocidad punta, tiene la ventaja de su extraordinaria penetración aerodinámica, y lanzado, alcanza los 160 Km/h. (reloj). Por otra parte, el motor es muy etastico, empuja bien desde abajo, pero con lentitud.

El consumo merece punto y aparte. Dice un refran que mo hay mal que por blen no venga». Y esto es lo que sucede en el R-18. Si el motor no muestra unas prestaciones muy brillantes, el consumo, sin embargo, es sorprendente: Madrid-Valencia, con tráfico normal y a un promedio ligeramente superior a los 100 Km/h., prácticamente a tope, no llegó a los diez litros/100 kilómetros; concretamente, 9,9 litros. Haciendo conducción normal, sin excesos, no superando en ningún caso los 100 Km/h., sin cambios de marcha, etcétera, el resultado fue todavia más sorprendente: 7,9 litros/100 kilómetros. Si tenemos en cuenta que se trata de un motor de 1.647 c. c., no nos extraña esa falta de grabias que aludimos. Lo uno va en detrimento de lo otro.

El cambio de marchas, a nuestro modo de ver, pensando en el conductor normal, es apropiado para la potencia del motor y la topografía de nuestras carreteras; quizá una tercera relación más cerrada, con respecto a la cuarta, nos gustaria más, pero el cliente normal no sabria apreciario.

El apartado de frenos no dio un resultado plenamente satisfactorio. Creemos que el sistema empleado es el correcto, pues disco para las ruedas delanteras y tambor en las ruedas traseras mejora la eficacia para una conducción normal. Sin embargo, desconocemos el motivo, nuestras pruebas no han tenido buenos resultados. Puede ser el tipo de pastillas





empleado o el tipo de disco, el caso es que se perdia eficacia a velocidad alta, recuperándola sin progresión, a medida que la velocidad disminuia, amén de unos ruldos extrañisimos, como si el soporte metálico de la pastilla frotara directamente con el disco. Es algo que no apreciamos en nuestra prueba francesa y si, en cambio, con el modelo español. Será cuestión de calidad del disco o de las pastillas. En cuanto a lo demás, perfecto.

#### ESTABILIDAD Y DIRECCION

Disponer de un coche estable y al mismo tiempo confortable es dificil. No abstante, en el R-18 se unen ambos factores. El coche se agarra bien, muy bien. Es mucho más neutro que el R-12, debido principalmente a un mejor reparto de pesos y, por tanto, a un menor peso del grupo propulsor (aluminio). Hemos realizado auténticas «burradas» en curva y el comportamiento nos ha gustado, habida cuenta de que se trata de un coche de gran turismo calzado con neumáticos normales (155/13). Quizá se nota demasiado el balanceo lateral, pero esto es un problema de estabilizadoras y que sólo afecta cuando las circunstancias son extremas. Estamos convencidos de que el usuario al que va dirigido este modelo dificilmente podrá notar este sintoma. Lo contamos para los conductores eracinge que pretendan adquirir este modelo convencidos de que se trata de un F-1; para éstos ya está el Copa, que anda como un tiro.

La dirección, como decimos al principio, es de cremallera. Tres vueltas y media de volante de tope, 10,3 metros de diámetro de giro entre aceras y 11 metros entre muros. El comportamiento es bueno en carretera, correcto, mejor dicho. Ahora bien, en maniobras de aparcamiento se muestra muy incómoda, debido a su dureza. En este caso no nos gusta.

#### CONFORT, HABITACULO Y MALETERO

No hay adjetivos de elogio suficientes para definir el confort del R-18 GTS. Son innumerables los detalles que realzan este importante apartado. En este caso, Fasa-Renault ha puesto el resto. Desde los asientos anatómicos de verdad, bien tapizados y cómodos, pasando por el guarnecido de puertas, y la moqueta del piso, para terminar por el diseño, modernisimo y bien acabado, del tablier, amén del sistema de climatización. Todo, absolutamente lodo, perfecto: sin reparos de ningún tipo.

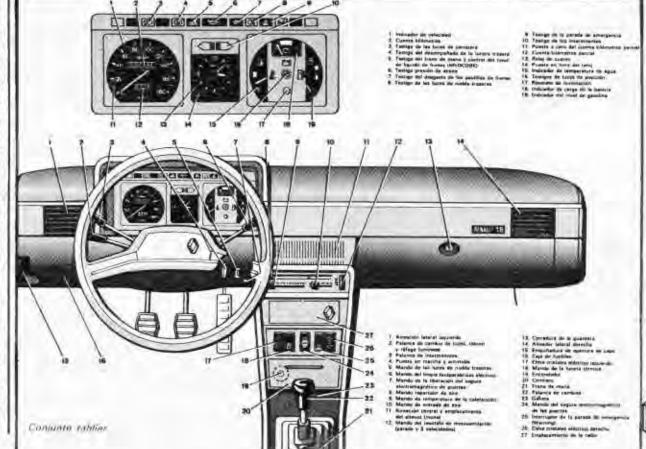
Por supuesto, no podemos alvidar detalles que acentúan el confort y la seguridad, como, por ejemplo: elevalunas eléctrico, equipo lavafaros, retrovisor exterior con mando interior, luneta térmica, desbloqueo de puertas (mención especial para este importante detalle, ya que con la misma flave podemos abrir y cerrar el seguro de todas las puertas), preequipo de radio, con antena y emplazamiento para tres altavoces, pilotos traseros antiniebla, faros H-4. Todo ello da una imagen de coche gran «standing».

El habitáculo es amplio, permitiendo viajar a cinco personas comodamente y sin estrecheces. El maletero no es muy grande pero útil para el equipaje de una familia de cuatro miembros.

#### CONCLUSION

El R-18 GTS, evidentemente, viene al mercado español como coche del segmento medio-alto, siendo el de más alto nivel dentro de la gama de Fasa-Renault. Tiene un acabado excepcional, con numerosos detalles que realzan el confort, aportando novedades importantes dentro del mercado español, como la cerradura electromagnética. Su consumo es sumamente bajo, teniendo en cuenta su cilindrada. El precio, por supuesto, está al nivel de lo que ofrece.

Por contra, la falta «genio» al grupo propulsor, dispone de una dirección dura en maniobras de aparcamiento y los frenos necesitan una revisión de calidad en sus componentes. En definitiva, un coche donde los factores de confort, economía de consumo y seguridad se anteponen al de buena aceleración, comodidad en los aparcamientos y capacidad de maletero.







El conjunto óptico incorpora lámpara H-4, lavafaros e intermitente.



El interior ha sido cuidado con mucho esmero.



La capacidad del maletero es reducida.





—Yo era alegre, sanota y llena de vida. Pero esta temporada se me ocurrió, por una promesa, hacerme socia del Atletipupas de Madrid..., y aquí me tienen, cada día más afligida y consumidita. ¡Hasta mi novio me ha dejado por una titiritera! Como el Atletipupas de mis amores siga matándonos a disgustos, voy a terminar en los huesos y no va a haber por dónde cogerme... ¡Qué desgracia la mía!



#### FIESTA EN BALAIDOS EN HONOR DE «SAN» PABLO PORTAZO

Se celebró en el estadio de Balaídos el anunciado homenaje de la ciudad de Vigo a don Pablo Portazo. El histórico recinto, que era una fiesta, se llenó hasta la bandera de vigueses deseosos de ovacionar y mostrar su agradecimiento al Canciller del Futbolín Patrio por sus constantes desvelos en pro de Vigo. Hubo discursos, bailes, canciones, e infinidad de pancartas con textos muy cariñosos hacia el homenajeado, que, visiblemenze emocionado, pidió prestados un traje típico y una gaita. Nuestra foto recoge la sentida actuación del señor Portazo, que interpretó una muñeira. Así correspondió el Canciller a las constantes muestras de simpatía y adhesión que viene recibiendo de los vigueses, desde que, cumpliendo sus promesas, concedió a Vigo el España-Chipre. (Foto Pepe Press.)

## frases Gloriosas

El sambero «Carbón» Pereira no ha perdidó la calma y el buen humor a pesar de las vacaciones forzosas (pero vacaciones al fin) que le recetó su club. Y, poniéndose sesudo, explica: «YO SOLO VEO LAS COSAS NEGRAS CUANDO ME MIRO AL ESPE-JO».

Por DON OPAS Fotos: LARRU

Pues que siga la racha, tio Porque el dia que las veas hlancas..., ¡puedes morirte de la impresión! Este es el grito anhelante y desesperado de «Rockefellero Kempes: «¡QUIERO SER CAM-PEON DE ALGO CON EL VA-LENCIA!»

El pampero es hombre sensato y realista. Sabe que estando en el pentamillonario Valencia seria absurdo querer gollerías. De ahí su moderado y ecuánime grito peticionario: quiere ser campeón de... ¡algo! Che, pues

a pesar de todo..., ja lo peor te quedas con las ganes, pibe!

Ante el Barsapenas-Anderlecht del Nou Bank, y recordando el excitante
Anderlecht-Barsapenas de
Bruselas, el libero azulgrana
«Paredón» Olmo lanza esta
desasosegante sugerencia:
«LOS JUGADORES DEL ANDERLECHT DEBEN SALIR

CALIENTES DE BARCELO-NA.»

Yo sugiero a los mandamases del butifarresco club que receten al calenturiento Olmo algún jarabe muy especial contra la calentura.

Se lamenta «Zampagoles»
Dani: «AHORA ME MARCAN
MAS ESTRECHAMENTE.
SIEMPRE TENGO DOS HOMBRES ENCIMA.»

Lógica la queja de «Zampagoles». En vez de dos hombres, preferiria tener encima... dos mujeres.

Emotiva e intima confesión de «San» Pablo Portazo: «POR EL FUTBOL ME HE QUEDADO SIN CINE, SIN VACACIONES, HASTA SIN JUERGAS.»

¿Se apuestan algo a que se mete a cartujo? Diseño

Mobiliario decoración Iluminación y regalos Condiciones especiales para los lectores de "As-Color"

ALCANTARA, 35 - TELS. 402 75 10 - 402 78 80



REGALOS PUBLICITARIOS

Béjar, 28 - Teléfono 256 24 18



GENERAL MOLA, 205 Teléfs. 458 10 76 - 259 84 92









PIRRETY COLOR informat

SOBRE EL TERRENO» DOMINGO 12,30

«ESTUDIO ESTADIO», LUNES 20,40





#### CHALETS EN BECERRIL

Madrid-7

Telef. 433 70 32

UN REMANSO DE PAZ A SU ALCANCE PARA DISFRUTAR TODO EL AÑO

Tels. 266 39 03-4

www



Tudescos, 5 (Junto Plaza Callao) Teléf. 232 44 75 MADRID-13





#### **HOTEL R. \*\*\*\*** FLORIDA NORTE

338 habitaciones

(próximo a Pza. España)

Paseo de la Florida, 5 Tel. 241 61 90 MADRID-8

1 REAL SOCIEDAD-IL VALLECAND	XI
2 ZARAGOZA-SEVILLA	XX
3 ESPAÑOL-SANTANDER	XXX
4 AT, MADRID-VALENCIA	XX
5 GUON-SALAMANCA	XXX
6 CELTA-REAL MADRID	III
7 HUELVA-BARCELONA	112
8 BURGOS-LAS PALMAS	XX 2
9 HERCULES-AT. BILBAD	122
10 GRANACA-ALAVES	X X 2
II CASTILLA-ELCHE	XX 2
12 ALMERIA-MURCIA	X X 2
13 CASTELLON-ALGECIRAS	X X 2
14 BETIS-MALAGA	XIZ
APUESTAS	1.0



TOR.

BOITE . DISCOTECA

Pza. Mostenses, 11 - Tel. 242 01 48



**PRENDAS** DEPORTIVAS

Tets. 475 62 10 - 475 67 18

PRODAG, S. A. Avda. del Generalisimo, 61 Tels. 279 34 01 - 279 59 01





ESPECIALIZADO EN DESPLAZAMIENTOS DEPORTIVOS

Plaza de San Amaro, 9 Teléfonos 279 83 26 - 279 84 67

MEDALLAS · TROQUELES MOLDES · MATRICES · TIMBRADOS SANTA JULIANA, 20 - Tels. 450 03 19-450 03 52



**ACUÑACION DE MEDALLAS** Azucenas, 48 - Tel. 442 93 71



Goya, 104 - Teléf. 401 52 39

#### **Restaurante** KORYAITO III

MARISCOS Y PESCADOS

Preciados, 36 - Tel. 221 59 65 - MADRID-13





DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

CARVY INTERNACIONAL, S. L.

Montesquinza, 24 Teléfono 410 38 01-2 MADRID-4











DIRECCION LUCIO Y FIDEL

Plaza Gabriel Miró, 8 Teléfs. 266 76 81-265 82 53 - Matrid-S

EUROBAR

EL BAR DE EUROPA EN MADRIO

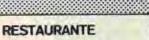
GENERAL MARTINEZ CAMPOS. 26





(Joyero) TROFEOS DEPORTIVOS Regalos de Empresa

Espez y Mina, 1 Tels. 231 16 65 - 231 10 01



Lucas O

**EXQUISITA COCINA CASTELLANA** CAVA BAJA, 38 - Tel. 266 16 14 - MADRID-5







Enrique Busián







WAIMER, S. A. AGENTE PARA ESPAÑA OLIMPIADA MOSCU-80

Villanueva, 24 Teléfono 226 24 35

## redrant an res





TARDES DE JUVENTUD VIERNES Y SABADOS TAMBIEN NOCHE

FERNANDEZ DE LOS RIOS, 67 (Argüelles) - Tolélona 244 45 73



LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

CHALETS

**PARCELAS** 

Goya, 47 Tel. 275 98 05

#### CANODROMO MADRILEÑO

PICENT



A las 6,30 CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30 ENTRADA LIBRE . TV COLOR

JUEGUE CON NOSOTROS



ADMINISTRACION: GESTORIA «PONS» José Antonio, 30 Teléf. 221 31 65

**....** 

RESTAURANTE-MARISQUERIA

MELGAR **BODAS-BANQUETES** 

Calle Antonio López, 5 Telefs. 269 51 79 - 460 06 55 Calle Cáceres, 6 - Tel. 228 44 55



Exposición

venta:

Jorge Juan, 51. Madrid-1 Teléfs. 276 19 28 - 276 29 21

Augusto Figueros, 31 Teléf. 221 52 43. Madrid-4

Raimundo Fdez, Villaverde, Teléf, 233 28 40, Madrid-3 Juan de Herrera, 1 Teler, 890 00 68. El Escorial HOTEL PRAGA

428 HABITACIONES A SU SERVICIO

Antonio López, 65 - Tel. 469 06 00



 Ajedrez. Acabó la final «eterna» entre Karpov y Korchnoi. ¿Cuántas partidas necesitó?

A.	27.	1
B.	32.	Ī
C.	37.	ľ
D.	42.	Ī
E	470.	T

 Ajedrez. ¿Lograron Karpov o Korchnoi dos victorias seguidas en el curso de su «match»?

A.	Ambos.	E
В.	Ninguno.	E
C.	Karpov, si.	E
D.	Korchnoi, si.	L
E,	Sólo el parapsieólogo.	E

 Clero. El nuevo Papa, Juan Pablo II, es entusiasta y practicante de un deporte. ¿Cuál?

A.	Ciclismo.	
B.	Fútbol.	
C.	Natación.	
D.	Esqui,	
E.	Mus (luego se confiesa por los faroles).	

 Fútbol. El Mundial de Argentina dejó beneficio, ¿Cuánto aproximadamente, en pesetas?

A.	15,75.	
B.	Dos mil millones.	
C	Doscientos millones.	
D.	Veinte millones.	
E.	Veinticinco millones.	

Fútbol. El Betis ha comenzado como un cohete en Segunda. ¿Que entrenador le prende la mecha?

A	Sausza.	
B.	Mesones.	
C.	Miera.	
D.	Garcia Traid.	
E.	Paco el Pirómano.	

Fútbol. Santingo Pozo encabera los artilleros de Segunda. ¿Equipo?

A	Betis.	
B.	Málaga.	
C.	Castilla.	
D.	Valladolid.	
E.	Andorra.	

 Atlétismo. Once mil participantes en la maratón de Nueva York. ¿Ganador?

A.	Jimmy Carter.	
B.	Lasse Viren.	
C.	Johnny The Fast.	
D.	Larry Wilham.	13
E.	Bill Rodgers	

Fútbol. ¿A qué equipo entrena en la actualidad Francis-

A.	Madrid juvenil.
B.	Está en paro.
C.	Toledo.
D.	Palencia.
E	Torrelavega.

 Baloncesto. En la segunda jornada de Liga ya dimitieron dos entrenadores de Primera: los de Estudiantes y...

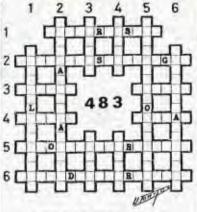
Α.	Analfabetos
3.	Juventud.
7	Barcelons.
).	Basconia.
	Manresa.

 Atletismo. ¿Cômo se llama el recordman español de lanzamiento de disco?

A	Sinesio Garranchón.	
B.	Austeliano Rocante.	
C	Turteliano Montedránez.	
D.	Roquercio Uurbi.	
E	Estanislao Figueras.	

#### REJAGRAMA

#### DIEZ ERRORES DIEZ



#### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «reja» de acuerdo con las definiciones que se indican.

definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siquiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama aparecerán entre los cuadros de la «reja» los nombres de SEIS EQUIPOS DEL FUTBOL ES-PAÑOL del Campeonato de Liga en la temporada 1978-1979.

#### DEFINICIONES

HORIZONTALES, 1. Juego de bolas en una mesa rodeada de bandas elásticas. Ciudad de la provincia de Tarragona. Carta de la baraja. 2: Plantas herbáceas, llamadas también aneas. Equipo de fútbol de Gijón de 1.º División. Fluido aeriforme. 3: Recordar con añoranza. Arbol de madera blanca muy apreciada. 4: Equipo de fútbol oscense de 2.º División. Insecto himenóptero que produce cera y miel. Contracción. 5: Que niega la existencia de Dios. Obstruir o cerrar. Poner rótulos. 6: Equipo de fútbol madrileño de 1.º División. Denunciar un delito designando al autor. Hacer sobresalir.





VERTICALES. 1. Equipo de fútbol catalán de 1.º División. Portuguesas. 2. Pinar. Pueblo de la provincia de Madrid, anexionado a la capital en 1949. Oficial de albañilería. 3: Llevar el ganado al pasto. Util de alfarero para que no se peguen las piezas en el horno. 4: Equipo de

fútbol burgalés de 1.º División. Relativo a la carne. 5: Que antepone a todo la utilidad. Introducción de una ópera, oratorio, etc. (plural). 6: Equipo de fútbol palentino de 2.º División. Sacar de raiz o conviolencia.

### horóscopo del deportista

del 31 de octubre al 6 de noviembre de 1978

Por MARCO ALFA

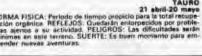


21 maye-20 abril
FORMA FISICA: Empieza una linea de optimismo para unted en
solt tentero. REFLEJOS: Responderán con mucha precisión. PE-LIGROS: Cudades de las alturas duriante al 4. El resto nata ha de
semer. SUERTE: Los astros 6-escrán poco favorables en esta



LIBRA

23 aeptembrio-22 octubre FORMA FISICA: Naria estortiarà al normal funcionemiente orgânico. REFLEJOS: Poco aptos en actividades relacionadas con la velocidad. PELIGROS: Será una normana bastante tranquila an este sentido. SUERTE: Les cosas se resolverán mejor durante el 6.





ESCORPION

ESCORPION

23 octubre-21 noviembre

FORMA FISICA: Periodo de (iempo muy favorable a la salud

REFLEJOS: Presentarán un buen nivel de resoción. PELIGROSI

Cuidese de la actitud del contrario, sobre todo devente el 3

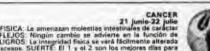


21 mayo-20 junio FORMA FISICA: Los problemas articulares nequerida bastant atención. REFLEJOS: Normalias, si manisima los ajercicios di concentración. FELIGROS: Siga el consejo disco para la fallad, nada tendrá que lamentar. SUERTE: Senana manotona. Dej sus proyectos para una major ocalida.



SAGITARIO

2 noviembre-21 dicisembre DRMA FISICA: No se occumente en una buena situación: Procudescenaur más. REFLEJOS: Poco aprios para deportes que ujan mucho estuerco fisico. PELIGROS: La amenaza una imporinte crisis de agotámiento, SUERTE: Semana propicia para in-





FORMA FISICA: Autmentarià bastante la accividad, y si descarso an hará muy necesario. REFLEJOS: Mejorarân con respecto a dias pasados. PELIGROS: Nada contrario se advierte en el estudio de este terreno. SUERTE: la presenta un aspecto muy variable. Dele sus assuntos para una mesor casatón.





LEO
23 julio-22 agosto
FORMA FISICA: Semana propide para ver majorado el nivel de
estabilidad funcional: REFLEJOS: Rápidos y precisus. Confile en
tido. PELIGROS: Podrá controlar facilmente toda etiluación hos19. Viva libre de temores. SUERTE: De aspecto generalmente
returar o negativo.



ACUARIO 21 mere-19 febrero FORMA FISICA Continuarà on la misma linea con respecto a la sermana passed. REFLEJOS: Contarà con un buen tiempo de reacción. PELIGROS: Le american caldas violentas durante el 31. SUERTE La tieme de se parre, recepto en el del arriba nella 31. SUERTE La tieme de se parre, recepto en el del arriba nella serimana.

FORMA FISICA: El refuerzo continuado afectará mucho al normai rendimiento muscular. REFLEJOS: Buestos, al evita une posible crisis de agotamiento. REFLEJOROS: Subaso, al evita une posible crisis de agotamiento. REFLEJOROS: SUBARE-Su mejor da senti abora, subas tientida que limentar. SUBARE-Su mejor da senti abora, subas tientida que limentar. SUBARE-Su mejor da



FORMA FISICA: Los problemas orgánicas seán alexa feliamente superados. REFLEJOS: Buenos, al mantiene su mente más despejado. PELICROS: Cuidose de la velocidad durante los días 2 y 4. SUERTE. Semana propida para nuevas eventuras. Confle



#### **«PUBLIC RELATIONS»**



## AGUILAR INAUGURA UNA BOUTIQUE

El domingo día 22 Aguilar marcaba el segundo gol del Real Madrid en El Plantio frente al Burgos. El lunes día 23 Aguilar marcaba otro gol importante: inauguraba una «boutique» de ropa para hombres en el número 6 de la madrileña calle de Orense. Los jugadores de fútbol se han dado cuenta de que la vida de profesional en ese deporte no dura mucho. Ahi tienen ustedes a Pirri y sus televisores; a Benito y su Pub Lankaster, y ahora a Aguilar. Al coctel de inauguración acudieron muchos de los compañeros del exterior madridista, con el presidente, don Luis de Carlos; el vice, don Francisco Muñoz Lusarreta, y el gerente, don Antonio Calderón, a la cabeza. En la primera fotografía los directivos y Aguilar mirando una prenda. Esperamos que no se trate de cambiar la chaqueta. En la segunda fotografía y en formación de equipo de fútbol, de pie, de izquierda a derecha; Sol, Aguilar, Lusarreta, De Carlos, Wolff, Benito, Calderón y José Luis: agachados: Juanito, Sancho Gracía, Velázquez y Santillana. Esperemos que el árbitro no se de cuenta de que juegan con doce.





## EL MADRIDISTA RAFAEL PANTOJA, MEDALLA DE PLATA AL MERITO TURISTICO

En su tarjeta de visita reza: Rafael Pantoja Antúnez. Y debajo del nombre: del Real Madrid. En su solapa, la Medalla al Mérito Turístico en la categoría de Plata. Su ocupación: director-copropietario del restaurante Los Borrachos de Velázquez. En su lista de amigos íntimos: el todo Madrid. A su cena-homenaje, en la que Ignacio Aguirre, secretario de Estado de Turismo, iba a galardonar al amigo Pantoja, se dieron cita figuras del toreo, del mundo artistico, de la política y del deporte. Sobre todo, hombres del Real Madrid, de su Real Madrid. Curro Romero, Tinín, Felipe Campuzano, Luisa Ortega, Arturo Pavón, Miguel Primo de Rivera y esta muestra que aparece en la fotografía rodeando a Rafael Pantoja: Molowny, Moraleja, Antonio Calderón y nuestro jefe de «public relations», Julián de Reoyo. En los discursos, tanto Ignacio Aguirre como Rafael Pantoja marcaron dos magnificos goles.

#### A PARIS

PARTIDO INTERNACIONAL DE FUTBOL

### FRANCIA-ESPAÑA

**8 DE NOVIEMBRE DE 1978** 

Importe por persona 19.730 pesetas, o desde 894 pesetas mensuales

Incluyendo: avión-hotel 1.ª categoría, visitas y traslados

CON

VIAJES INTERNACIONALES PRISMA (G. A. T. 26)
Plaza de San Amaro, 9. Teléfonos: 279 83 26-279 84 67-

270 44 94 Velázquez, 86. Teléfonos: 225 85 94-93-92

EN COLABORACION CON



y «AS-COLOR»

también a la COPA DEL MUNDO DE GOLF EN LAS ISLAS HAWAI

Solicite información



Por Gary Lancaster



A FALTA DE UNOS PUESTOS SECUNDARIOS

#### LA FORMULA 1 (1979),COMPLETAMENTE ESTRUCTURADA

#### EL CAMBIO MAS ESPECTACU-LAR: EL DE HUNT, DE MCLAREN A

Aunque todavía quedan algunos puestos por cubrir, la Fórmula 1 en versión 1979 está ya prácticamente configurada. Casi todos los equipos han decidido a su primer piloto, y los más importantes, incluso también al se-

He aqui las perspectivas para la pròxima temporada, con los nombres correspondientes al campeonato que ya es historia y que ha

Lotus-78: Mario Andretti y Ronnie Peter-n; 79: Mario Andretti y Carlos Reutemann. Tyrrell-78: Patrick Depailler y Didier Pironi;

: Elio de Angelis y otro. Brabham-78: Niki Lauda y John Watson;

Brabham-78: Nihi Lauda y John Watson;
79: Niki Lauda y Nelson Piquet.
McLaren-78: James Hunt y Patrick Tambay; 79: John Watson y Patrick Tambay.
ATS-78: Jochen Mass, Jean Pierre Jarier y
Keijo Rosberg; 79: Hans Stuck y otro.
Ferrari-78: Carlos Reutemann y Gilles Villeneuve; 79: Jody Scheckter y Gilles Villeneuve.
Copersucar-78: Emerson Fittipaldi; 79:

Emerson Fittipaldi.
Renault-78: Jean Pierre Jabouille: 79:
Jean Pierre Jabouille y otro.
Shadow-78: Hans Stuck y Clay Regazzoni;
79: Por decidir.

79: Por decidir. Surtees-78: Vittorio Brambilla, Rupert Kee-gan, Beppe Gabbiani y René Amoux; 79; Por decidir. Wolf-78: Jody Scheckter; 79: James Hunt

y Boby Rahal. Ensing-78

Ensing-78: Jacky Ickx y Derek Daly: 79: Derek Daly. Ligier-78: Jacques Laffite: 79: Patrick De-

iller y Jacques Laffite. Williams-78: Alan Jones; 79: Alan Jones y

Clay Regazzoni. Arrows-78: Riccardo Patrese y Rolf Stommelen: 79: Ricardo Patrese y Johen Mass.
Uno de los cambios mas espectaculares na sido el de James Hunt, de McLaren, con cuyo coche fue campeón del mundo en 1976, a Wolf. ¿Será el 79 el último año de Hunt en la Fórmula 1?



**COMO PREMIO A SU ACTUACION DURANTE** LA TEMPORADA CICLISTA

#### POST DEBE REGALAR A LUBBERDING JUNA VACA!

#### CUMPLIR CON SU PROBLEMA LE PUEDE COSTAR AL DIRECTOR DE-PORTIVO 85.000 PESETAS

Poco antes de empezar la temporada, el director deportivo del equipo ciclista profesional anglo-holandés Ti Raleigh, Peter Post, antiguo campeón del mundo, prometió al más joven de sus pupilos hacerle un regalo si todo transcurría bien y si el muchacho se comportaba dignamente entre los profesionales. «Si realmente demuestras tu capacidad ante los profesionales te regalaré una vaca» -le dijo al joven Henk Lubberding.

Entonces, evidentemente, ni Post ni nadie suponia que Lubberding iba a volar tan alto, pero lo cierto es que el mozo, hijo de granjeros y granjero él mismo, ha

sorprendido a propios y extraños con su desenvoltura, fuerza y decisión en los momentos decisivos de muchos compromisos importantes. Baste un dato: su octavo puesto final en el Tour de Francia, en el cual no desempeño ni mucho menos un papel de simple comparsa.

Total, que, entre bromas y veras -salvo que Lubberding y sus compañeros del Raleigh cambien la vaca por una comida de confraternidad o algo por el estilo-, le puede costar a Post ¡85.000 pesetas! Y lo curioso del caso es que Post, a pesar de su mal carácter habitual, está dispuesto a cumplir su promesa.

AYUDADO POR DOS INGENIEROS Y CON EL SOPORTE ECONOMICO DE UNA FIRMA COMERCIAL

#### EL CIEGO ALBERT LEFEVBRE SE HA CONVERTIDO **EN UN ARQUERO INFALIBLE DESDE 25 METROS**

Desde una distancia de veinticinco metros, Albert Lefevbre da lecciones de tiro con arco todas las mañanas a sus amigos y admiradores en las inmediaciones de la Universidad de Clarkson, en Nueva York

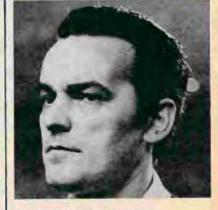
La verdad es que el que un arquero de en la diana desde una distancia de veinticinco metros no tiene mayor importancia, y, de hecho, nadie se molestaria en escribir una sola linea de Albert Lefevbre por algo semejante. Ni siquiera advirtiendo que cuenta sesenta y cuatro años. ¿Es que acaso un hombre de sesenta y cuatro años no puede ser un tirador de primera? Por supuesto que si.

Lo que da perfiles inéditos al caso de

Albert Lefevbre es una circunstancia muy especial: que es ciego. Sí, señores. A pesar de haber perdido la vista, este ejemplar arquero ha conseguido a base de entrenamiento una maestria de auténtico tirador de categoría.

Dos jóvenes ingenieros de la Universidad de Clarkson le han avudado de manera decisiva en la etapa que ha quedado atrás, y, hoy en dia, una firma comercial corre con todos los gastos que Albert Lefevbre tiene por obra y gracia de su dedicación al tiro con arco.

Su ejemplo es toda una lección de corale para la humanidad, empezando, desde luego, por la propia juventud.



**EL BALON DE LA FINAL** 

#### NO ESTARA EN **EL MUSEO DEL MUNDIAL-78**

#### EL ARBITRO ITALIANO SER-GIO GONELLA SE NIEGA A REGA-LARSELO A LOS ARGENTINOS

El italiano Sergio Gonella, cuarenta y cinco años, árbitro internacional de fútbol y juez de la final del Campeonato del Mundo de Argentina, ha recibido recientemente una comunicación de la AFA bonaerense «rogándole que devuelva el balón con el que se jugó la final del Mundial».

Gonella no parece dispuesto a complacer a los argentinos (a lo mejor -iquién sabe!- considera que ya los complació bastante en el transcurso de los noventa minutos que duró el partido entre Argentina y Holanda, disputado el 25 de junio...) y, de momento, ha dicho que no devuelve el balón.

Su explicación ha sido la siguiente: «Aquel partido ha sido el último de mi carrera como árbitro, y el balón quedará por siempre en mi poder como un recuerdo.s

Los argentinos, sin embargo, están dispuestos a insistir y así lo han hecho saber públicamente en los medios informativos de Buenos Aires.

«Tenemos la intención de crear un museo del Mundial-78 y, naturalmente, en sus vitrinas no podrá faltar el balón con el que se jugó la final; el balón con el que Argentina se proclamó campeona del

No podrá faltar, pero Sergio Gonella está decidido a que falte o... a que pongan en su lugar una reproducción exacta del «cuero».





#### SUECIA TIENE TRES REYES

#### ADEMAS DE GUSTAVO, BORG Y STENMARCK

«Aunque en Suecia hay un solo rey. Gustavo, son tres los que reconocen los habitantes del pais» Estas palabras, publicadas en un diario europeo, podrian parecer una broma poco respetuosa para con el monarca sueco, pero en realidad en nada atentan contra la dignidad regia del legitimo portador de la Corona sueca. Antes, por el contrario, son un halago para los dos deportistas más grandes de aquel país: Bjorn Borg y Stenmark.

Las dos figuras mundiales del tenis y

del esqui, respectivamente, han calado en lo más hondo de la mentalidad sueca e incluso han despertado una admiración sin precedentes entre la juventud sueca. Para esa juventud y para una parte importante de la población del país, Borg y Stenmark son dos autênticos modelos y, en cierto modo, han cambiado la imagen de lo que debe ser la juventud de Suecia.

Así las cosas, a nadie sorprenderá que el titular del diario de marras fuera: «Suecia tiene tres reves».

GUNNAR NILSON, ANTES DE MORIR, A ANDRETTI Y A BORG

«POR FAVOR,
AYUDADME:
CONTINUAD LA OBRA
QUE YO HE
EMPEZADO»

- PATETICA E IMPRESIONANTE
  CARTA DEL PILOTO
  SUECO A SUS
  AMIGOS MARIO Y BJORN
- SUS ULTIMAS ENERGIAS LAS
  DEDICO A CREAR UNA
  FUNDACION
  DEDICADA A LA
  LUCHA CONTRA EL CANCER
- La prensa mundial ha publicado la muerte de Gunnar Nilson, el sueco que había elegido como oficio ser piloto de Fórmula 1. Incluso se ha hecho pública su admirable campaña en vafor de la lucha contra el cáncer, a través de la cual ha recaudado 55 millones de pesetas en nueve meses: los que ha durado su enfermedad.

La noticia, sin embargo, es que el próximo año se celebrará una carrera de Fórmula 1, cuyos ingresos, integros, se destinarán a incrementar los fondos de una obra admirable, la Fundación Gunnar Nilson.

El propio piloto escribió desde su lecho de dolor a sus buenos amigos Andretti y Borg para que le ayudasen a llevar adelante la obra emprendida. «Ya sè -les decia en su impresionante cartaque no estáis obligados. Todos sabemos que ni siquiera habrá ocasión dentro de poco para que os lo pueda reprochar amigablemente si no lo hacéis, si no me ayudáis. Pero sé también que no me vais negar este último favor que os pido. Quiero que después de mi muerte colaboréis con la obra que yo he empezado, que contribuyáis con vuestra gran influencia en el mundo entero para recaudar fondos para esta campaña de lucha contra el cáncer, contra la enfermedad que muy pronto va a acabar conmigo.»

Esta patética, honda, estremecedora carta la escribió Nilson cuando apenas faltaba un mes para su muerte. Y tanto Mario Andretti como Bjorn Borg respondieron a la llamada: «Gunnar, haremos con gusto el favor que nos pides.»



et alcalde de Los Angeles, Mr. Bradley, acaba de manifestar en Washington que su ciudad «está dispuesta a organizar los Juegos Olímpicos de 1984». Tras firmar su acuerdo con el presidente del Comité Olímpico Internacional, lord Killanin, el señor Bradley expuso sus ideas con estas palabras: «Los Juegos Olímpicos dan lugar a un «boom» económico de grandes proporciones, extraordinariamente rentable para los negocios y el comercio de la ciudad.» Más adelante, llevado de un franco

Más adelante, llevado de un franco optimismo, de un espíritu realmente emprendedor, el alcalde de la ciudad norteamericana ha hecho saber: «Contrariamente a lo que ha ocurrido en otras ciudades que han sido sede de los Juegos Olímpicos, Los Angeles se va a organizar para tener beneficios. Baste un dato: los Juego Olímpicos celebrados en Los Angeles en 1932 dejaron más de un millón de dólares de beneficio. Esto es un ejemplo perfectamente válido, y viene a demostrar, además, que nosotros sabemos organizar.»

Como se recordará, después de los contratos aprobados el 31 de agosto por la Comisión Ejecutiva del Comité Olimpico Internacional, la Municipalidad de Los Angeles hábia quedado liberada de sus responsabilidades financieras en los Juegos. La reacción de la opinión pública californiana, tras el desolador ejemplo de Montreal, hábía provocado un compás de espera.

Ahora, sin embargo, se han arbitrado soluciones dignas de tener en cuenta. De un lado, se considera que la ciudad percibirà alrededor de 135 millones de dólares por la exclusiva de los derechos de televisión para América del Norte. Esta suma comprenderá algo así como un «seguro» de 15 millones de dólares «para cubrir un eventual déficit». Por encima de esta suma, el déficit que pudiera producirse tendría que ser absorbido por el propio Comité Olímpico de Estados Unidos, cuya sede se encuentra en Washington.

Por lo que se refiere a instalaciones, Los Angeles es una ciudad perfectamente acondicionada en estos momentos. Dispone de un estadio, el Coliseum, con capacidad para 94.000 espectadores (y va a ser ampliado a 110.000). Sólo una A FALTA DE UNA PISCINA, UN CANAL PARA LAS PRUEBAS DE VELA Y UN VELODROMO

## LOS ANGELES, A PUNTO PARA LOS JUEGOS OLIMPICOS DE 1984

- CASI SEGURO: NO SE CONSTRUIRA UNA VILLA OLIMPICA. LOS PARTICIPANTES RESIDIRAN EN LAS UNIVERSIDADES DE UCLA Y USC
- 135 MILLONES DE DOLARES, DERECHOS DE TELEVISION EN EXCLUSIVA PARA NORTEAMERICA

piscina, un canal para las competiciones de vela y un velódromo es lo que en estos momentos está por hacer. La piscina se construirá en San Fernando, al norte de Hollywood. y costará unos 15 millones de dólares; el canal para las competiciones de vela supondrá un desembolso de 3 millones de dólares y el velódromo no pasará de los 500.000.

Como gran novedad, es muy probable que no se construya una villa olímpica. Casi todos los participantes se instalarán en las dependencias de la universidad de U.C.L.A. (University of California Los Angeles) y en las de U.S.C. (University of South California).

Uno de los problemas, sin embargo, será el de las grandes distancias que separan los estadios y los campus de la ciudad en si. Además, el tráfico suele ser muy intenso y puede suponer un obstáculo de grandes proporciones, habida cuenta, además, de que no dispone de un transporte colectivo como el metro.

ACABA DE SER DESCUBIERTA POR MILLONES DE JAPONESES

#### UNA BIOGRAFIA DE NADIA COMANECI HACE FUROR ENTRE LOS NIPONES

#### ES PROBABLE QUE LA GRAN CAMPEONA RUMANA VIAJE A TOKIO EN LOS PROXIMOS MESES

 El nombre de Nadia Comaneci sigue dando la vuelta al mundo. El nombre y su leyenda. Tras sus cinco medallas en los Juegos Olímpicos de Montreal, el mundo entero ha seguido de cerca la historia de la pequeña rumana.

Ahora los que han mostrado un interés más decidido por ella, por la supercampeona de la gimnasia mundial, son los japoneses. La gimnasia es uno de los deportes más practicados por los nipones y, de hecho, siempre han mantenido un altisimo nivel en el concierto internacional. Sin embargo, paradójicamente, para ellos Nadia era una figura distante y, aunque admirada, no puede decirse que hubiese llegado a ser una pequeña heroina entre la juventud deportiva del país.

De un tiempo a esta parte, sin embargo, la popularidad de la Comaneci ha crecido como la espuma. La publicación de



un ameno, documentado e interesante libro sobre la vida de la «campionissima» ha supuesto una auténtica revelación para muchos millones de japoneses.

El éxito ha sido tal, que cabe la posibilidad de que en los próximos meses se negocie la posibilidad de que la propia Nadia Comaneci haga una exhibición en Tokio.

LE IBAN A PAGAR 21 MILLONES DE PESETAS

#### EL CONSEJO DE MINISTROS DE IRAK: «NO» A LA EXHIBICION DE MUHAMMAD ALI

Por una exhibición prácticamente sin contrario, Muhammad Alí había pedido a las autoridades deportivas de Irak una suma que, a decir verdad, está muy por debajo de las que suele exigir el campeón de todos los pesos por algo semejante: 300.000 dólares. Pero ni siquiera los petrodólares aguantan en estos momentos desembolsos de estas proporciones.

El propio Consejo de Ministros de aquel país ha estudiado la propuesta del famoso boxeador y, tras considerar los pros y los contras de la presencia de Alí en el país, ha llegado a la conclusión de que Irak no debe hacer en estos momentos un dispendio de semejantes proporciones, en lo que no deja de ser un capricho secundario.

Cassius Clay, Muhammad Ali, y toda su corte, pues, se han quedado compuestos y... sin viaje. Los 21 millones de pesetas que estaban en juego, por no mucho más que aguantar tres o cuatro recepciones, tres o cuatro ruedas de prensa y tres o cuatro asaltos de guantes, han quedado suspendidos hasta mejor ocasión.

#### LO DICE UN PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE COLONIA, EN ALEMANIA FEDERAL

#### «EL LANZAMIENTO DE JABALINA, ENEMIGO DE LA FISIOLOGIA DEL HOMBRE»

#### «LESIONA AL 80 POR 100 DE SUS PRACTICANTES»

Hasta ahora, nadie había levantado su voz contra la jabalina. Su lanzamiento hace tiempo que está homologado como prueba oficial en las confrontaciones atléticas, y todo el mundo suponia que el entrenamiento que requiere esta modalidad era, como en las demás disciplinas, una fuente de salud.

Pues no, señores. El profesor Schneider, de la Universidad de Colonia, en Alemania Federal, acaba de hacer unas interesantes revelaciones en sentido contra-

«Las lesiones que puede producir afectan hasta al ochenta por ciento de sus practicantes», ha dicho el estudioso gerEstos datos, consecuencia de unos largos y minuciosos estudios del doctor Schneider, están basados en experiencias concretas y en controles detallados de buen número de atletas alemanes, que, a mayor o menor escala, practican el lanzamiento de jabalina.

«Es un deporte enemigo de la propia fisiologia del hombre», ha sentenciado el doctor Schneider.

Para el profano en la materia, conclusión tan categórica le sorprende, por cuanto existen en el deporte mundial médicos especialistas en medicina deportiva que nunca, que se sepa, habían hecho semejante denuncia.

## EVERTON, EL MAS GRANDE DE INGLATERRA



Instituida en la temporada 1888-1889, la Liga inglesa de Primera División es la más antigua del planeta del fútbol. Con esta actual, y descontados los paréntesis de las dos guerras mundiales, son ochenta los campeonatos disputados. Entre las curiosidades cabe reseñar que ningún equipo ha conseguido disputarlas todas, y el que más lo ha hecho ha sido el Everton, en setenta y seis ocasiones con la actual, aunque sea el otro equipo de la ciudad de Liverpool, el Liverpool F. C., quien más titulos de Liga ostente: diez. Todo un récord en Inglaterra. El Everton ha sido campeón en seis ocasiones (1914-15, 1927-28, 1931-32, 1938-39, 1962-63 y 1969-70), pero en justicia merece el tratamiento de ser el más grande del fútbol inglés. La tabla de resultados de las Ligas disputadas entre 1888-89 y 1977-78 así lo in-

Equipo	Tempo- radas	1	G	E	P	GF	GC	Puntos
Everton	75	2906	1214	677	1015	4841	4325	3105
Aston Villa	68	2612	1127	551	934	4781	4186	2805
Liverpool	63	2522	1082	617	823	4043	3484	2781
Arsenal	61	2522	1053	636	833	4158	3587	2742
Sunderland	64	2484	1039	556	889	4271	3870	2632
Man. City	58	2360	926	559	875	3817	3674	2411
Newcastle.	58	2340	928	546	866	3699	3451	2402
Man. United	53	2166	903	528	735	3679	3307	2334
W.B.A.	60	2316	873	544	899	3710	3778	2290
Bolton	58	2224	851	487	886	3489	3874	2189
Wolves	54	2060	850	459	751	3670	3358	2159
Shelfield Utd	55	2154	B10	508	836	3302	3476	2128
Burnley	51	1982	784	447	751	3163	3157	2015
Derby		1982	772	460	732	3247	3153	2004
Sheffield Wed	51	1982	771	444	767	3205	3192	1986
Błackburn	54	2024	755	467	802	3379	3441	1977
Cheisea	49	2034	721	522	791	3006	3247	1964
Tottenham	43	1782	730	417	635	2960	2687	1877
Preston	46	1720	671	390	659	2701	2569	1732
Birmingham .	44	1788	590	434	764	2526	2931	1614
Stoke	46	1740	593	410	737	2397	2735	1596
Middlesbro		1658	589	391	678	2540	2704	1569
Leeds		1344	558	325	461	2105	1917	1441
Nottingham F.	37	1406	485	336	585	1974	2239	1306
Leicester	33	13B2	457	365	560	2164	2431	1279
Huddersfield.	30	1260	480	317	463	1874	1854	1277
West Ham	29	1218	417	297	504	1942	2092	1131
Blackpool	27	1134	405	2.73	456	1733	1863	1083

Equipo	Tempo- radas	3	G	E	P	GF	GC	Puntos
Portsmouth	25	1050	398	243	409	1693	1762	1039
Notts County	26	900	293	217	390	1196	1438	803
Bury	22	804	279	180	345	1176	1340	738
Cardiff	15	630	224	1.54	252	865	993	602
Charlton	14	588	225	124	239	924	967	574
lpswich	13	546	200	139	207	743	785	539
Grimsby	12	488	167	97	224	756	940	431
Coventry	11	462	143	137	182	540	637	423
Fulham	12	504	148	122	234	724	928	
Bradford C.	10	392	138	106	148	516	533	382
Oldham	9	358	123	97	138	436	504	342
Southampton	8	336	100	98	*138	455	534	298
Bristol City	7	274	1917	71	113	344	393	251
O.P.R	5	952	110	75	98	310	350	233
Luton	0	1156	15.3	59	111	358	412	223
Brentford	5	2.00	7.65	46	88	330	359	198
Norwich	5	210	359.	62	89	230	313	180
C. Palace	- 4	168	35	51	82	153	248	121
Bradford	3	122	40	27	55.	172	204	103
Accrington	5	122	35	33	54	226	313	10:
Northampton		42	10	13	19	55	92	3:
Darwen	2	56	11	8	37	75	195	30
Carliste	1	42	12	5	25	43	59	21
Orient	1	A2	6	9	27	37	81	2
Glossop	- 1	34	4	10	20	31	7.4	11

### RUUD GEELS, Un «Lobo» De Area



Si la esencia máxima del fútbol es el gol, los aficionados del Barcelona conocerán en las filas del Anderlecht a un goleador por excelencia: Ruud Geels. Un goleador tan grande como lo pueda ser Hansi Krankl. Geels, nacido en la localidad holandesa de Velsen, el 28 de julio de 1948, en su primera temporada con el Anderlecht está saliendo a un gol por

partido en la Liga belga. Y sus habilidades no son de ahora, sino que siempre ha sido el máximo goleador de los equipos que ha pasado. A saber: Telstar de Ijmuiden, Feyenoord de Rotterdam, Go Ahead Eagles de Deventer, Brujas belga, Ajax y ahora Anderlecht. Un auténtico «lobo» de área, a quien Migueli tendrá que vigilar muy estrechamente en el Nou Camp.

#### LOS MIEMBROS DE LA FIFA

## HOY, ARGELIA



Nombre de la Asociación: FEDERATION ALGERIENNE DE FOOTBALL

Presidente: AHMED KARA TERKI. Secretario general: OMAR KEZZAL.

Dirección: FEDERATION ALGERIENNE DE FOOTBALL, 4 Rue Emir Audelkrim El Khattabi, ARGEL

Idioma para la correspondencia: FRANCES.

Año de fundación: 1962

Año de afiliación a la FIFA: 1963.

Colores del equipo nacional: ELASTICA VERDE, CALZON BLANCO Y ME-DIAS ROJAS.

Colores suplentes: UNIFORME TOTALMENTE BLANCO.

Número de clubs: 780.

Número de futbolistas federados:

AMATEURS	43.509
JUVENILES	15.058
Total	58.567

Número de clubs en Primera División: 14.

Duración del campeonato: DE SEPTIEMBRE A JUNIO.

Principales estadios:

ESTADIO OLIMPICO	80.000
ESTADIO 19 DE JUNIO 1965, Orán	40.000
ESTADIO OMNISPORT, Constantina	30.000
ESTADIO 20 DE AGOSTO 1955, Argel	20.000
ESTADIO BOLOGHINE, Argel	20.000
ESTADIO MUNICIPAL, Constantina	20.000

## TRAGEDIA DE «PANCHO» PUSKAS



Ferenc Puskas —«Pancho», para los amigos— tiene fama de ser uno de los mejores entrenadores de la actualidad. Salvo en España, donde cometió el desliz de enrolarse en un cuadro sin aspiraciones, el Murcia, ha triunfado en todas partes. Especialmente en Grecia, donde llevó al Panathinaikos a la final de la Copa de Europa y le hizo varias veces campeón de Liga. Ahora vuelve a estar en Grecia, al frente del AEK de Atenas, y su mania de poner orden y mano dura donde hay indisciplina y acomodo lleva camino de costarle un disgusto. Es su tragedia. Antes del encuentro de Copa de Europa frente al Nottingham Forest, que se perfila como favorito, dejó al capitán, Domazos, fuera de la alineación y hubo sus más y sus menos en el vestuario. En su lugar alineó al uruguayo Milton Viera, que fue expulsado por propinar un puñetazo a Kenny Burns y encima Puskas le sancionó con una multa de trescientos mil dracmas. El resultado es que el popular «míster» tiene ahora problemas, a pesar de que el AEK es el «gallito» del fútbol heleno. La grandeza de Puskas —y por ende su propia tragedia— es que lucha por aplicar en sus discípulos las mismas virtudes de responsabilidad y entrega que le adornaron a él de futbolista.

### PAOLO ROSSI: EL RETORNO

DEL IDOLO

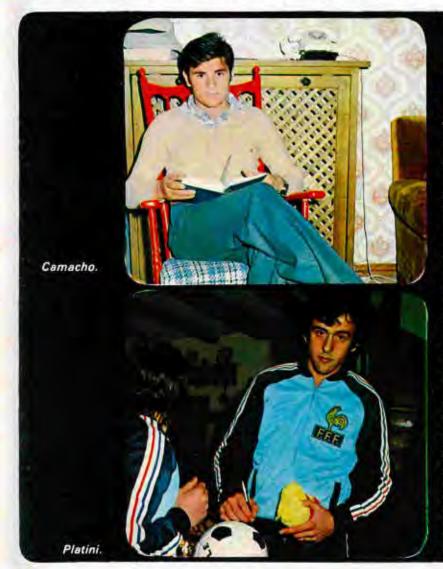


Dentro del contexto de violencia que asola al fútbol, y cuya referencia más notoria la hemos centrado en Camacho y Platini, otra de las victimas «notables» ha sido el nuevo idolo del fútbol italiano Paolo Rossi. Afortunadamente para él, la lesión que sufrió en Praga ha sido menos grave de lo que al principio se temía, y el joven ariete, uno de los más destacados en el Mundial de Argentina, ha vuelto a vestirse de corto. Reapareció en las filas del Lanerossi Vicenza el pasado día 22, frente al Nápoles, y tras el encuentro lanzó una dura acusación. Esta:

Comienzo a pagar muy caro el re-

nombre conseguido en Argentina. Me preparo para un tratamiento imuy especial» por parte de los defensas. Como hizo Gigi Riva, que tuvo las dos piemas rotas. O como el brasileño Reinaldo, que va en silla de ruedas. Necesito redoblar mi atención para sobrevivir en el área y continuar marcando goles, que es lo mío.

Paolo Rossi, nacido en Prato, cerca de Florencia, el 23 de septiembre de 1956, comienza a vislumbrar lo que es el fútbol de hoy. En Praga, ante el Dukla, en partido de la Copa de la UEFA, fue marcado a fuedo.



### VIDAS PARALELAS

Preocupa a nivel mundial la escalada de violencia en el fútbol. En Brasil, sin ir más lejos, la televisión ha puesto en marcha un programa dedicado única y exclusivamente a denunciar con imágenes el juego violento, en un intento de concienciar a protagonistas y espectadores del peligro que entraña.

En Europa, donde el fútbol mueve más dinero que en cualquier otra parte, la violencia en los terrenos de juego alcanza co-tas insoportables. Y, naturalmente, los más expuestos a la violencia son las figuras. Cruyff se retiró prematuramente cansado de soportar marcajes severos y golpes. Mario Alberto Kempes se declara «harto del fútbol» por la sencilla razón de que su estela arrastra inevitablemente la consigna de frenarlo como sea. Si, las figuras sufren con intensidad rayana en el agotamiento psiquico las consecuencias de un fútbol que crece inexorablemente hacia deshumanización. Paralelamente a esta escalada irrefrenable de violencia se levantan voces -a las que sumamos la nuestra— para que los árbitros tengan la clave de una mayor protección al futbolista.

Los fuertes entrenamientos, necesarios para afrontar la batalla física que es todo partido de alto nivel, y la excesiva dureza, se cobran victimas a cada momento. Las dos últimas y quizá más notorias sean las de dos jugadores que estaban llamados a hacer grandes cosas y que, sin embargo, en estos momentos tienen el porvenir fuertemente hipotecado. Nos referimos al defensa Camacho y al centrocampista Michel Platini. El primero, lesionado en un entrenamiento, lleva ya diez meses en el dique seco y se especula con que no podrá volver a jugar. El segundo, lesionado en el juego, lleva el mismo camino. Son vidas paralelas, truncadas por un objetivo común en el fútbol actual: la ley del más fuerte. La realidad, con toda su crudeza, la tenemos ahi: Camacho y Platini, los mejores de Europa en sus respectivos puestos, corren el riesgo de no recuperarse para el

## LIGAS EUROPEAS (En las clasificaciones de las Ligas extranjeras no se reflejan los resultados que figuran sobre ellas.

#### FRANCIA

#### RESULTADOS

RESULTADOS

Valenciennes, 2: Strasbourg, 7.

Nice, 1; Saint Etienne, 1.

Lyon, 0; Mónaco, 6.

Sochaux, 1; Lille, 1.

Nancy, 3; Nantes, 2.

Bastia, 1; Nimes, 0.

Bourdeaux, 1: Paris FC, 2.

Angers, 3; Metz, 1.

J. G. E. P. F. C.

	3.	G.	E.	P,	F.	C.	Pts.
STRASBOURG	15	9	6	0	28	9	24
Saint-Etienne .	16	9	3	4	34	18	21
Mónaco		9	3	4	34	20	21
Lyón		8	4	4	31	19	20
Sochaux	15	8	3	4	30	20	19
Nantes	16	7	4	5	26	18	18
Nimes	16	7	4	5	27	22	18
Bordeaux	16	4	9	3	18	15	17
Lille	16	5	7	4	31	31	17
Metz		7	3	6	20	23	17
Bastia							15
Paris S. G	16	5	5	6	23	25	15
Laval	16	3	8	5	25	29	14
Ammore	16	-	- 4	7	15	21	14
Nancy	16	5	3	8	32	26	13
Valenciennes	16	5	3	8	15	23	13
Marseille	16	4	4	8	23	31	12
Paris F. C	16	4	3	9	18	34	11
Nice	16	4	2	10	26	42	10
Reims	16	1	7	8	10	28	9

#### INGLATERRA

#### RESULTADOS

RESULTADOS

Bristol City, 1; Arsenal, 3.
Chelsea, 3; Norwich City, 3.
Coventry City, 2; Birmingham City, 1.
Everton, 1; Liverpool, 0.
Ipswich Town, 2; Queens Park Rangers, 1.
Leeds United, 4; Derby County, 0.
Manchester City, 2; West Bromwich A., 2.
Southampton, 0; Nottingham Forest, 0.
Tottenham Hotspur, 2; Bolton W., 0.
Wolverhampton W., 2; Manchester U., 4.
Aston Villa, 0; Middlesbrough, 2.

J. G. E. P. F. C. Pts.

		44.				-	. 10.
LIVERPOOL .	11	10	1	0	37	4	21
Everton	11			0	14	6	17
Nottingham F.	11	5	6	0	15	8	16
W Bromwich.	11	6	3	2	25	11	15
Manchester C.	11	5	4	2	19	12	14
Manchester U.	11	4	5	2	15	16	13
Coventry C	11	4	4	3	15	17	12
Tottenham H.	11	4	4	3	12	20	12
Arsenal	11	4			16		12
Aston Villa	11	4	4	3	13	10	12
Bristol City .	11	5	2	4	14	13	12
Norwich City .	11	3	4	4	20	20	10
Q. P. Rangers .	11	3	4		9		10
Leeds United .	11	3			18		9
Derby C	11		3		12		9
Bolton W	11	3	3		17		9
Ipswich T	11	3				14	
Southampton .	11	2				18	
Middlesbr	11	3		6		17	
Woverh, W	11		0	8		18	
Chelsea	11		2		12		6
Birming. C	11	0	3	8		22	

#### RUMANIA

#### RESULTADOS

RESULTADOS

Uta, 1; Timisoara, 0.

Arges, 2; Corvinul, 0.

fiul, 1; Dynamo, 1.

Bihor, 1; Olimpia, 0.

Bacau, 4; Sportul, 1.

Jassy, 1; Buzau, 3.

Steaua, 1; Chimia, 1.

Asa, 0; Targoviste, 0.

Baia Mare, 1; Craiova, 0.

Property Taxable			4. 444	O T 100	- 200		
	J.	G.	E.	P.	F,	C.	Pts.
BAIA MARE .	9	7	1	1	14	4	15
Steaua Bucar	9	6	0	3	20	12	15
Univ. Craiova .	9	4					11
Argest Pitesti	9	5	1	3	15	12	11
Jassy	9	4	3	2	7	5	11
Dynamo	Q	4				7	
Sport. Bucarest.	9	3				. 8	
T. G. Mures	9	4				14	10
Targoviste	9	4	1	4	11	12	9
F. C. Olimpia .	9	4					9
U. T. Arad						12	- 8
Corvinul H	9	4	0			15	
S. C. Bacau	9		1			7	7
Oradea	9	- 3	- 1			16	7
Petrosani	9	3					
Buzau	9	3				15	
Valcea	9	1	2	5	9	19	6
Timisoara	9	1	2	6	5	13	4



Albertosi, el meta del Milán, que ha encajado el primer gol en el transcurso de la quinta jornada.

#### YUGOSLAVIA

#### RESULTADOS

Zeleznicar, 0; Dynamo, 8. Zeleznicar, 0; Dynamo, 0, Estrella Roja, 1; Vojvedina, 0, Sloboda, 5; Sarajevo, 0, Nepredak, 1; Osijek, 1, Partiran, 1; Rijeka, 0, Zagreb, 3; Belgrado, 3, Hajduk, 2; Radnicki, 1, Buducnosi, 1; Vélez, 0, Olympia, 2; Borac, 2.

J. C. E. P. F. C. Pis.

	-				-	-	A. 1.5
				7	-	7.3	100
BUDUCNOST	10		4	- 1	14	10	14
Hajduk	10	4			17	11	13
Rijeka	10	4	5	1	12	6	13
Sarajevo	10	5	2	3	19	13	12
Estrella Roja	10	5	2	3	17	12	12
Sloboda	10	4	4		12		12
Vélez	4.0	4	4	2	-	9	12
Partizán	10	3	6	-	-	15	12
Nepredak	10	5	1	4		15	11
Voivodina	10	3	4	1.7	14	8	10
Dynamo Zag	10	3	4	-	22	100	10
Zeleznicar	10	ű	2		15		10
Osijek	10	2	5			14	9
	10	3	2		100		
Borac	oraz.		-	-	-	17	8
NK Zagreb	10	0	7	3	10	14	7
Radnicki	10	0	7	3	7	12	7
OFK Belgrado .	10	0	6	4	5	14	6
Olympia	10	1	2	7	-	21	4

#### HOLANDA

#### RESULTADOS

Sparta, 1; NEC, 0.
Den Haag, 1; MVV, 1.
AZ'67, 3; Utrecht, 0.
Haarlem, 2; PEC Zwoile, 1.
Go Ahead Eagles, 1; NAC, 0.
PSV, 1; Twente, 0.
VVV, 1; Volendam, 1.
Vitesse, 2; Roda JC, 5.
Ajax, 0; Feyenoord, 0.

	3,	U.	E>-	F.	5	-	F48,
AJAX	10	9	0	1	33	7	18
PSV	10	7	1	2	24	7	15
Roda JC		6	3	1	19	6	15
Feyenoord	10	4	4	2	15	6	12
Twente	10	3	6	1	14	9	12
GA Eagles	10	4	4	2	14	11	12
MVV	10	4	3	3	9	11	11
AZ'67	10	4	2	4	27	20	10
Sparta	10	4	.2	4	13	14	10
NEC	9	1	7	1	7	6	9
NAC	10	2	5	3	16	24	9
Utrecht	9	2	3	4	12	16	7
PEC Zwolle	10	0	7	3	5	12	7
Haarlem	10	1	5	4	9	22	7
Volendam	10	2	2	6	11	17	6
Den Haag	10	1	4	5	8	16	6
Vitesse	10	1	4	5	9	22	5
VVV	10	2	2	6	5	24	6

#### Alemania Federal

#### RESULTADOS

Werder Bremen, 3; Bochum, 3, Werder Bremen, 3; Bochum, 3, Duisburgo, 1; Nuremberg, 0. Borussia Dortmund, 3; F. Dusseldorf, 0. Borussia Moenchengladbach, 0; Stuttgart, 0. Bayero Munich, 1; Hertha Berlin, 1. Arminia Bilefeld, 1; Colonia, 0. Eintracht Francfort, 2; Darmstadt 98, 0. Eintracht Brausschusie, 1. Hernberg, 0. Eintracht Braunschweig, 1; Hamburgo, 0,

	4,	U,	E,	P,	r.	C.	Pts.
KAISERSLA	10	6	4	0	23	10	16
Hamburgo	10	6	2	2	21	11	14
	10	6	1	3	24	12	13
Stuttgart	10	6	1	3	20	15	13
E. Francfort	10	6	1	3	18	15	13
Schalke 04	10	4	4	2	18	13	12
Eintracht Bra.	10	4	3	3	17	19	11
F. Dusseldorf	10	3	4	3	20	17	10
Bochum	10	3	4	3	15	13	10
Colonia	10	2	5	3	11	13	9
Borussia Mg.	10	- 3	- 3	4	16	14	9
B. Dortmund .	10		3	4	15	20	9
Werder Bre	10			5	13	18	8
Hertha Berlin .	10	2	3	5	16	18	7
Duisburgo	10	2	3	5	16	26	7
	.10	3	- 1	6	12	25	7
A. Bielefeld	10	2	3	5	10	18	7
Darmstadt	10	1	3		16		5

#### ITALIA

#### RESULTADOS

Bolonia, 0; Juventus, 0. Catanzaro, 1; Roma, 0. Lazio, 4; Vincenza, 3. Milán, 4; Florentina, 1. Nápoles, 2; Atalanta, 0. Perugia, 0; Avellino, 0. Torino, 3; Inter, 3. Verona, 2; Ascoli, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
MILAN	4	3	1	0	7	1	7
Perugia	4	3	1	0	6	2	7
Torino	4	2	1	1	3	4	5
Nápoles	4	2	1	1	4	4	5
Fiorentina	4	2	1	1	6	3	5
Inter	4	1	3	0	2	1	5
Juventus	4	1	2	1	9	6	4
Lazio	4	1	2	1	6	9	4
Ascoli	4	1	2	1	7	4	4
Bolonia	4	1	1	2	7	7	3
Roma	4	1	1	2	3	5	3
Lanerosi Vic	4	1	1	2	4	7	3
Catanzaro	4	0	3	1	0	2	3
Lanerosi Vic	4	0	2	2	2	5	2
Verona	4	0	2	2	3	9	2
Avellino	4	1	0	3	3	5	2

#### ESPAÑA

#### PRIMERA DIVISION

#### RESULTADOS

Real Sociedad, 2; Hércules, 1.
R. Vallecano, 1; Zaragoza, 0.
Santander-At. Madrid (suspendido por la niebla).
Valencia, 4; Gijón, 0.
Salamanca, 1; Celta, 0.
Real Madrid, 4; Huelya, 0.
Barcelona, 2; Burgos, 0.
Las Palmas, 1; Ath. Bilbao, 1.

I.G. E. P. F. C. Ptos.

		-	-			~	-	10	
R. MADRID : :	8	5	3	01	8	9	13	+	5
Ath. de Bilbao .	8	4	3	11	4	5	11	+	3
Barcelona	8	5	0	31	5	8	10	+	2
Español		5		31					
Valencia	8	3	3	2	9	6	9	+	1
Sevilla	8	2	5	11	7	12	9	+	1
S. Gijón	8	4	1	31	0	9	9	+	1
At, de Madrid	7	3	2	21	5	13	8		
R. Sociedad	8	3	2	3.1	1	13	8		
Salamanca	8	3	2	3	6	10	8		
Las Palmas	8			31					ø
Burgos	8	0	7	11	1	13	7	-	1
Huelva	8	3	1	41	0	16	7	-	1
Zaragoza	8	3	0	51	1	12	6	-	2
Hércules	8	3	0	5	7	12	6	-	2
R. Vallecano				4					
Celta	8	1	2	5	3	9	4	-	4
Santander	7	1	1	5	8	14	3	-	3

#### SEGUNDA DIVISION .B. (GRUPO I) RESULTADOS

Bilbao Ath., 3; Torrejón, 1.
Sestao-Langreo (suspendido al final del primer tiempo con empate a cero).
Lugo, 3; Tenerife, 1.
Pontevedra, 1; Huesca, 2.
Orense, 1; Zamora, 0.
Regaso, 0; Logroñés, 0.
Oviedo, 2; Caudal, 0.
At. Madrileño, 1; Mirandés, 3.
Palencia, 1; Leonesa, 0.
Ensidesa, 2; Real Unión, 1.

		C	17	P	107		Pios.
	-	_	_	_	_	-	1 105.
MIRANDES	8	6	1	1	11	7	13 + 5
Zamora	8	5	1	2	10	5	11 + 3
Bilbao Ath	8	4	3	1	14	7	11 + 3
Oviedo	8	5	1	2	12	7	11+3
Huesca	8	3				9	
Palencia	8						9 + 1
Lugo	8	3	2	3	10	7	8
Torrejón		4			13		8
Leonesa		3					
Orense		4				8	
Tenerife	8	3				8	
Irun	8	2		2	10	10	8
At. Madrileño .	8	3	1	4	12	11	7 - 1
Logrones	8	-	5				7 - 1
Ensidesa	8		1		8		7 - 1
Pontevedra	8	2	2		10		6 - 2
Caudal	8	3	0	5	9	16	6 - 2
Pegaso	8	1	3	4	8	10	5-3
Sestao	7	1	3	3	5	7	5-1
Langreo	7	0	3	4	4	10	3-5

#### SEGUNDA DIVISION RESULTADOS

Baracaldo, O, Cadiz, 5. Sabadell, 1; Granada, 1. Alavés, 1; Valladolid, 2; Coruña, 3; Castilla, 5. Elche, 3; Almeria, 0. Murcia, 1; Castellón, 1. Algeciras, 2; Ferrol, 0. Getafe, 0; Betis, 0. Málaga, 0; Tarrasa, 0. Jaén, 4; Osauna, 2

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

		_	$\overline{}$	the same property.
CASTILLA	8	6	1	1 19 10 13 + 5
Betis	8	4		0 10 1 12 + 4
Valladolid	8			2 8 511 + 3
Málaga		4		214 610 + 2
Murcia				1 8 5 10 + 2
Algeciras	8	5		3 13 10 10 + 2
Elche	8	3		2 9 7 9 + 1
Almeria				3 10 11 9 + 1
Granada		3		2789+1
Tarrasa		3		3 6 4 8
Cádiz	8		2	3 12 8 8
Osasuna	8	3	1	413177-1
Jaen	8	3	1	4 9 14 7-1
Alavés	8	2	2	4 8 7 6-2
Dep. Coruña	8	2	2	41315 6-2
Castellon	8	1	4	3 5 7 6-2
Sabadell	8	1	4	3 6 9 6-2
Getafe	8	2	2	4 712 6-2
Ferrol	8	0	4	4 613 4-4
Baracaldo	8	1	1	6 4 18 3 - 5
				The second secon

#### SEGUNDA DIVISION «B» (GRUPO II) RESULTADOS

Badajoz, 0; Ibiza, 0,
Tarragona, 0; Linares, 0,
Lérida, 2; Barcelona At., 0,
Portuense, 2; Gerona, 2,
Vinaroz, 4; Córdoba, 1,
Jerez, 0; Levante, 2,
C. Sotelo, 2; Onteniente, 1,
Ceuta, 1; Sevilla At., 0,
San Andrés, 5; Olímpico, 1,
Cacereño, 2; D. Zafra, 1,

#### J. G. E. P. F. C. Ptos.

	-	-	_	-	_	-	_
CEUTA	8	6	0	2 10	8	12 -	. 4
Levante	8	5	1	2 18	4	11 -	- 3
Calvo Sotelo	8	4	3	1 15	4	11 -	+ 3
Tarragona	8	3	5	0 6	3	11 -	1
Lérida	8	4	-	2 17	-	10	13
Barcelona At	8	A	5	2 12	- 3/2	W 45	1 3
Linares	8	À	2	2 12	10.00	44	2
Portuense	-			2 12	2.7	100,000	. 5
Onteniente		4	-	3 12		-	1
Jerez Dep.	8	1		3 14			r. A.
S. Andrés	8	4	2		10	-	
Ibiza			-	3 8	-	8	
Sevilla At	8	3	2	-	-	8	
Vinaroz	8	A	ō	100	15		
Gerona	8	3	- 22	3 8	100	7-	1
Diter Zafra		3	3	4 11		4	- 5
Córdoba	-	ĩ	3			5-	3
Cacereño	8		-	5 5			A
Badajoz		i	î	6 4	-	3_	- 2
Olímpico	8	0	i	-	25	Ť-	7
Chimpico		u	*	4 1	-		

LAS INTERIORIDADES DE UN ADIOS

**MENDOZA:** 

## PROBLEMAS HASTA EL FINAL

La última gota: unas fotografías que se hizo el lunes, 23, en la sala de trofeos

Veinticuatro horas más tarde, el presidente le expuso la única salida: excedencia... o dimisión

L A «excedencia» —dimisión de Ramón Mendos A «excedencia» —dimisión de Ramón Mendoza— sólo es a estas alturas simple recuerdo. El hombre del «turf» ha pasado por el Madrid como una estela inconclusa con caminar amargo. Incorporado al club a instancias del propio De Carlos, al que llegó por uno de sus hijos, don Ramón acabó marchandose, después de haber sufrido un par de tropezones sufrido un par de tropezones propiciados desde dentro. Es historia, también, el asunto de su famosa carta, misiva que no llegó a Bernabéu y que se abrió por orden de Raimundo Saporta. Entonces Il fue víctima de una «operación» que le situó en deli-cada postura. Posteriormen-te, y demostrado está que los vericuetos del fútbol son vavericuetos del fútbol son va-riables hasta extremos insos-pechados, mantuvo cordiales relaciones con la Casa. Y hasta contactos con algunos de los hombres que, más o menos, propiciaron su caída, lo que hizo pensar a su vez, en otro tipo de maniobras.

Hoy no está claro ni si su marcha tuvo lugar por ello... o si era tan sólo un montaje para acceder posteriormente con brios renovados, con ilusiones nuevas.

Tuvo fortuna el señor Mendoza con la nominación de Luis de Carlos. Había lazos entre ambos. Curiosamente el «presi» no hizo caso de los portavoces oficiales sobre los portavoces oficiales sobre las inconveniencias de su repesca. O esos portavoces se callaron. Los acontecimientos no podían haber variado tan sensiblemente. De ser víctima de una envolvente pasaba a convertirse en aspirante a la sustitución del propio don Luis, pues el señor Lusarreta había anunciado su marcha cuando lo hiciera De Carlos y Peña Abizanda no representaba, por entonces, ser un enemigo de cuidado. Las cosas cambiaron paula-Las cosas cambiaron paula-tinamente y con vertiginosa rapidez por desgracia para el club. El prestigioso diplomático se fue por razones varias y Mendoza se vio implicado

en un «affaire» de colosales dimensiones. Tan peligroso que va mucha más allá del entorno

La historia se ha precipita-do. Aquel Madrid que nacia homogéneo, firme, sobrio, ha ido convirtiéndose en pura ceniza. Las pasiones de unos y las ambiciones de otros lo han destrozado. También los han destrozado. También los errores a la hora de compo-ner la Junta. No es imputa-ble a ella el «escándalo Men-doza», que nadie —¿nadie?— sabía que podía producirse. Pero es demasiado el hecho de la caida de dos vicepresidentes en menos de un mes. Y la batalla sigue. Los vasos colmados llegan no sólo por esos terrenos de los «affaires» político-económicos.

res» político-económicos.

De hecho la salida de don Ramón era absolutamente necesaria. Y eso se sopesaba ya en los círculos intimos del club e incluso en quienes debían adoptar una decisión, aunque de principio el vicepresidente negara toda posibilidad de... dimisión.

Mendoza lo hizo en rotundo y la Junta manifesto públicay la Junta manifesto punica-mente estar al margen del problema. Pero, ¿es que se podía permanecer al margen? Curiosamente la última gota que causó la formenta no tu-vo nada que ver con el «ca-so». Los hechos...

El último problema Men-El último problema Men-doza tuvo lugar el lunes, 23. Don Ramón apareció por el club acompañado, al parecer, de un grupo de fotógrafos y periodistas. El señor Mendoza no pudo ver al presidente, ocupado, pero tampoco le ha-cía mucha falta, porque el objetivo de la visita eran unas fotografías en la sala de trofotografías en la sala de tro-feos. El hombre del «turf» posó, y cuando el presidente

supo de ello llegó a perder la serenidad tan encomiable en De Carlos. Sin embargo, el presidente lo mantuvo en secreto hasta el punto de no enterarse ni su vicepresiden-te primero, Muñoz Lusarreta, que esa mañana le acompañó a su casa. Don Luis debía preparar su estrategia y se presume que el martes, día presume que el martes, día anterior a su marcha ya tocó el tema con el propio señor Mendoza, al que sugirió las dos posibilidades que se ofrecían: una marcha temporal que puede ser definitiva, o presentar la dimisión. Barajadas las dos posibilidades el encartado optó por la primera. Su adiós se disfrazaba.

## MAL FUTBOL Y VICTORIA VALLECANA



Mal fútbol en Valle-cas entre el Rayo y el Zaragoza. Sin embargo, los dos puntos que daron en casa. Aquí, el defensa local Uceda, en funciones atacantes.

Entre extremos anda el juego. Al joven Marian, que escapa con la pelota, le persigue el zaragocista Juanjo.





Jugada sin complicaciones, en la que vemos cómo Barrachina va a pegar a la pelota antes de que se cruce el jugador rayista.—Fotos Gálvez y Pintor.

SOLUCIONES A JESTA UD. SEGURO?

1: B. 2: A. 3: D. 4: B. 5: D. 6: C. 7: E. 8: D. 9: E. 10: A.

SOLUCIONES AL REJAGRAMA

HORIZONTALES—I: Billar, Reus. Sota. 2: Espadanas, Sporting, Gas. 3: AnorarFreena, 4: Huesca, Aheja, Al. 3: Ateo. Obliterar, Rotular, 6: Madrid, Delatar.

VERTICALES. 1: Español. Lusitanas. 2: Pineda Aravaca Albanil. 3: Pastar. Atific. 4: Burgos. Carnal. 3: Utilitario. Oberturas 6: Palencia Arrancar.

SOLUCIONES A LOS DIEZ ERRORES

1. Boca del personaje situado en el cuadro. 2. Boca del papas. 3. Siete en la butaca. 4: Boca del nino situado a la derecha. 5: Amijero en la pared. 5: Mancha negra situada en el lomo del libro que sostiene uno de los chavales. 7: Lapicero, 8: Gomas de horrar situada sobre la mesa 9: Corbata del señor. 10: Cejas del mismo personaje.

Para nuestros lectores **ESTOS SON** LOS PREMIOS



#### UNA DERBI VARIANT

PARA TODAS LAS EDADES (no necesita carnet). — El ciclomotor más cómodo y elegante. Potente y escalador. Cambio automático. Puede conducirse desde los dieciséis años.

PLAZAS PARA VIAJAR A PARIS CON LOS KUBALA BOYS

Bases de estos premios y cupones, en la página 2 de este mismo número.



UNA BMW-R

LA MOTO DE GRAN CLASS

El último grito de la primera marka alemana de motocicletas. Velocidad estabilidad, seguridad y glegancia. Motor bic:lindrico de 500 c. c. Arranque eléctrico sin esfuerzo. Gran potencia y elocidades. Transmisión y por cardan y

#### **UNA DERBI 2002**

ACELERACIONES FULGURANTES. Ideal para iniciarse en el motociclismo de carretera. Motor

bicilindrico de dos tiempos. Arranque eléctrico. Seis velocidades. Tres frenos de disco.

Avión de linea regular, hotel de primera categoria, traslados, entrada al partido Francis-Españo de selecciones nacionales, etc. Volamos con

Organización:

VIAJES INTERNACIONALES PRISMA

